# ボーイズ・オン・ザ・ラン 1

花沢健吾

■スピリッツコミックス好評発売中／■
美味しんぼ（雁屋哲・花咲アキラ）…1～93集
日露戦争物語（江川達也）……1～18集
20世紀少年（浦沢直樹）……1～20集
オメガトライブ（玉井雪雄）……1～14集
オメガトライブ キングダム（玉井雪雄）……1集
中退アフロ田中（のりつけ雅春）……1～4集
てんねん（吉田 聡）……1～7集
東京エイティーズ（安童夕馬・大石知征）…1～10集
団地ともお（小田扉）……1～5集
極道一直線（三上龍哉）……1～4集
ホムンクルス（山本英夫）……1～6集
ラストイニング（中原裕・神尾龍）……1～7集
ＣＢ感。REBORN（東本昌平）……1～6集
闇金ウシジマくん（真鍋昌平）……1～3集
出るトコ出ましょ！（稲光伸二）……1～5集
アグネス仮面（ヒラマツ・ミノル）……1～6集
我が名は海師（小森陽一・武村勇治）…1～5集
DAWNドーン（倉科遼・ナカタニD.）…1～5集
バンビ～ノ！（せきやてつじ）……1～2集
テレキネシス（笠間雲仙・東周斎雅楽）……1集
My Favorite BIKE（山口かつみ）……1～2集
たくなび（山口かつみ）……1～2集
SEKIDO（山本康人）……1～3集
現在官僚系もふ（鍋田吉郎・並木洋美）1～2集
ハクバノ王子サマ（朔ユキ蔵）……1～2集
ボーイズ・オン・ザ・ラン（花沢健吾）……1集

Cover Design＝セキネシンイチ制作室

BIG COMICS
ボーイズ・オン・ザ・ラン
BOYS ON THE RUN
KENGO HANAZAWA
1
花沢健吾

9784091873057
ISBN4-09-187305-7
C9979 ¥505E
定価：本体505円＋税
雑誌 45683-05　小学館
1929979005054

「土下座」か「決闘」か。
「負け組」か「勝ち組」か。
「中年」か「少年」か。
「いい人」か「獣」か。
選択せよ、その人生。
――田西敏行27歳。
流されて、三十路目前。
走り出すなら今しかないぜ、ボーイ。

# 花沢健吾 著作集

●ビッグコミックス
ルサンチマン……全4巻
ボーイズ・オン・ザ・ラン……1集

■スピリッツコミックス好評発売中／■
YAWARA！（浦沢直樹）……全29巻
Happy！（浦沢直樹）……全23巻
めぞん一刻［ワイド版］（高橋留美子）…全10巻
東京大学物語（江川達也）……全34巻
花園メリーゴーランド（柏木ハルコ）……全5巻
鬼虫（柏木ハルコ）……全5巻
奈緒子（坂田信弘・中原裕）……全33巻
Heaven?（佐々木倫子）……全6巻
月下の棋士（能條純一）……全32巻
ギャラリーフェイク（細野不二彦）……全32巻
最終兵器彼女（高橋しん）……全7巻
格闘太陽伝ガチ（青山広美）……全12巻
高校アフロ田中（のりつけ雅春）……全10巻
πパイ（古屋兎丸）……全9巻
ONE&ONLY新装版（山田貴敏）……全5巻
ルサンチマン（花沢健吾）……全4巻
サユリ1号（村上かつら）……全5巻
8エイト（上條淳士）……全4巻
地獄星レミナ（伊藤潤二）……全1巻
愛と青春の成り立ち（川崎ぶら・秋重学）…全1巻
昴スバル（曽田正人）……1～11集
ティーンズブルース（コージィ城倉）……1～7集
猿MONEY（木村清輝・脚本／兜公司）……1～2集
マリオガン（木葉功一）……1集

インターネットでビッグコミックスが購入できます。
http://www.bigcomics.shogakukan.co.jp

9784091873057

ISBN4-09-187305-7

C9979 ¥505E

1929979005054

定価：本体505円＋税

雑誌 45683-05　　小学館

「土下座」か「決闘」か。
「負け組」か「勝ち組」か。
「中年」か「少年」か。
「いい人」か「獣」か。
選択せよ、その人生。
――田西敏行27歳。
流されて、三十路目前。
走り出すなら今しかないぜ、ボーイ。

BIG COMICS

ボーイズ・オン・ザ・ラン ①

花沢健吾

小学館

# BOYS ON THE RUN

## VOLUME 1

## BY KENGO HANAZAWA

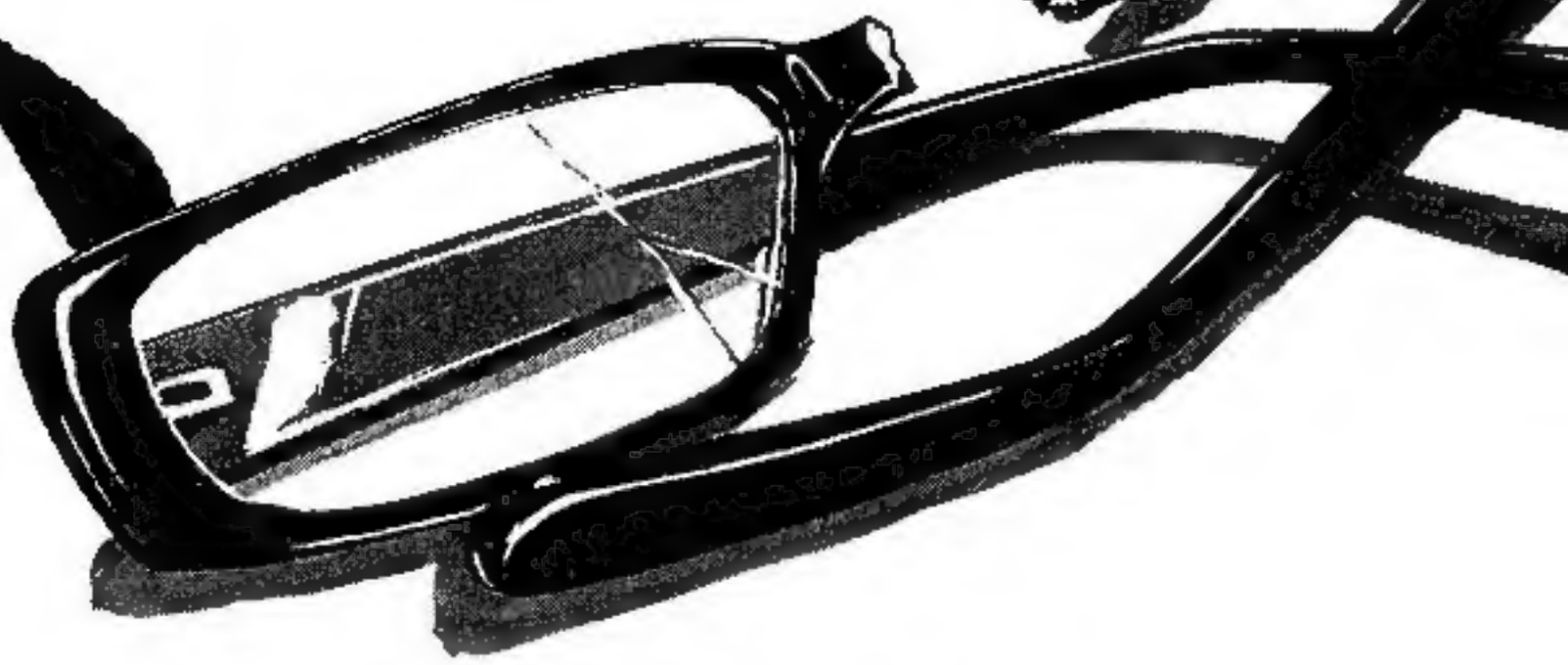
TRANSLATED BY DANIEL LAU AND THE BROTHERS BRAUER
EDITED BY ROBIN OTTENS AND NETHANDLE

www.daniel-lau.com

# 1

# ブンちゃんシン

花沢健吾



CONTENTS


Chapter 1 Happy Birthday ..... 5
Chapter 2 Chiharu Uemura ..... 48
Chapter 3 Cicada ..... 67
Chapter 4 Run, Melos! ..... 85
Chapter 5 The Tactician ..... 103
Chapter 6 Beer Garden ..... 122
Chapter 7 Low-scoring Game ..... 141
Chapter 8 Offense and Defense ..... 159
Chapter 9 I'm so sorry ..... 177
Chapter 10 You are such an idiot ..... 195

WHY AM I RUNNING?

CHAPTER 1

# HAPPY BIRTHDAY

ALL RIGHT THEN, SIR ...

... MAY WE HAVE YOUR NAME AND AGE?

TO - TOSHIYUKI TANISHI.

TWE - TWENTY SIX.

WHAT?!

UM



ROOM EIGHT, TURN LEFT AT THE END OF THE HALL.

YOUR TIME EXPIRES AT FIVE PAST TWELVE.

UM... SURE.

AH -

OK. PLEASE SELECT YOUR VIDEO AND CHOICE OF DRINK FROM BEHIND YOU.

OH... OH.

OH GOD.

I ACTUALLY USED MY REAL NAME.

BANANHOUSE

5

IT'S BEEN TOO LONG.

ガシッ

ガシッ

... WHO CARES.

...

9

TELECLUB.

ランランハウス

居酒屋

天使の呪縛

AHHHH

GOT MY COFFEE, AND ..

WHAT'D I GET?

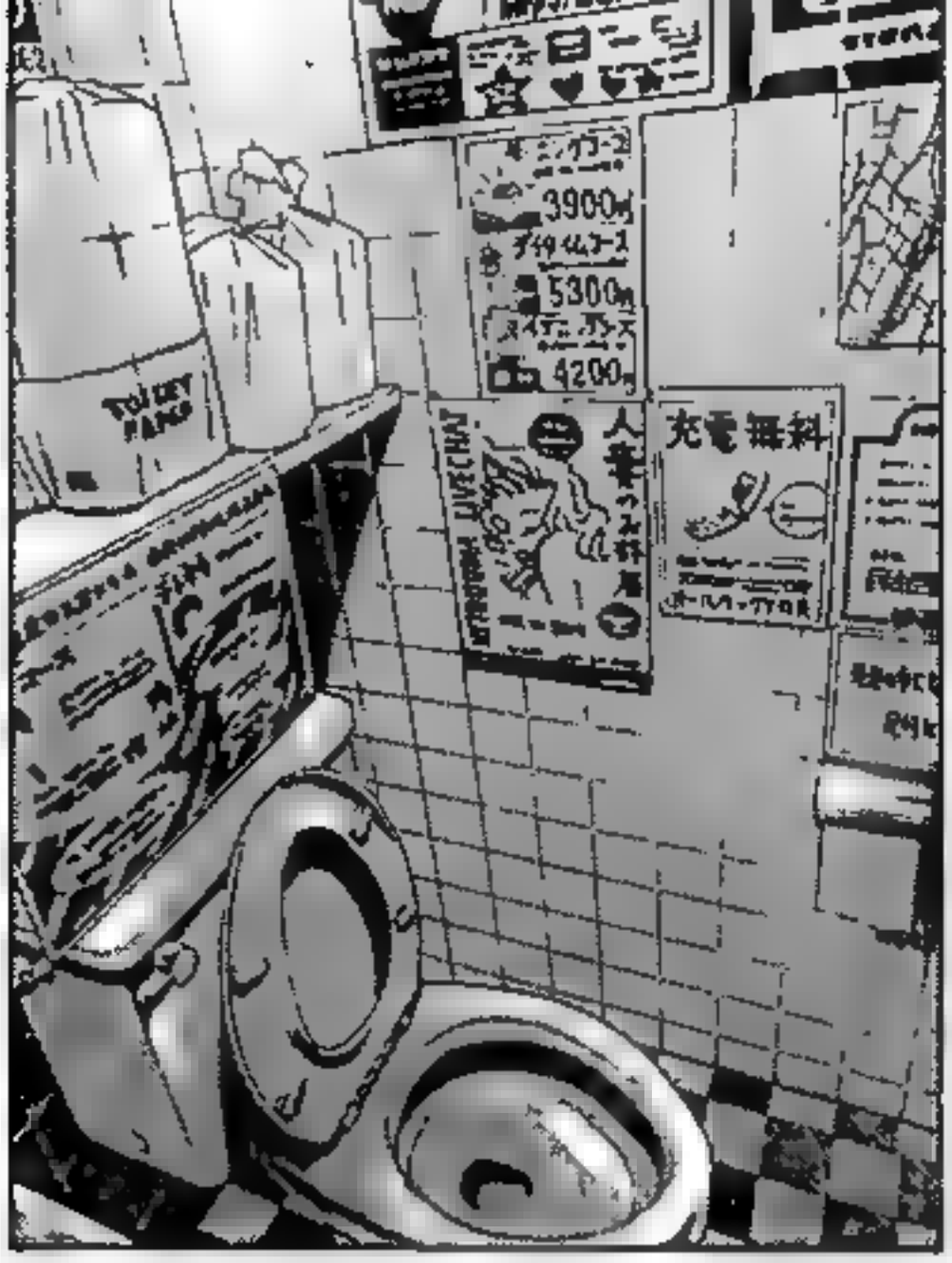


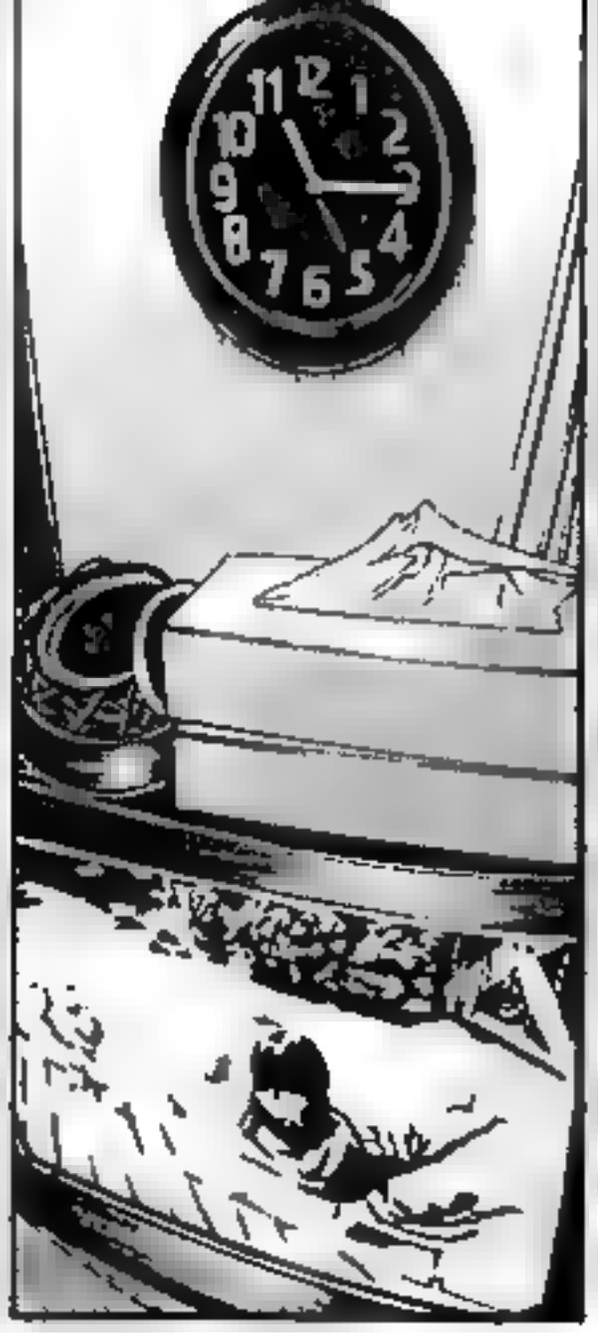
...

HEY, IT'S A TELECLUB. DON'T PRETEND YOU'VE GOT ANY PRIDE.

YEAH.

TONIGHT,
I'M GOING BACK
TO THE ATOMB


3900円
5300円
4200円
充電無料
人妻のみ料金



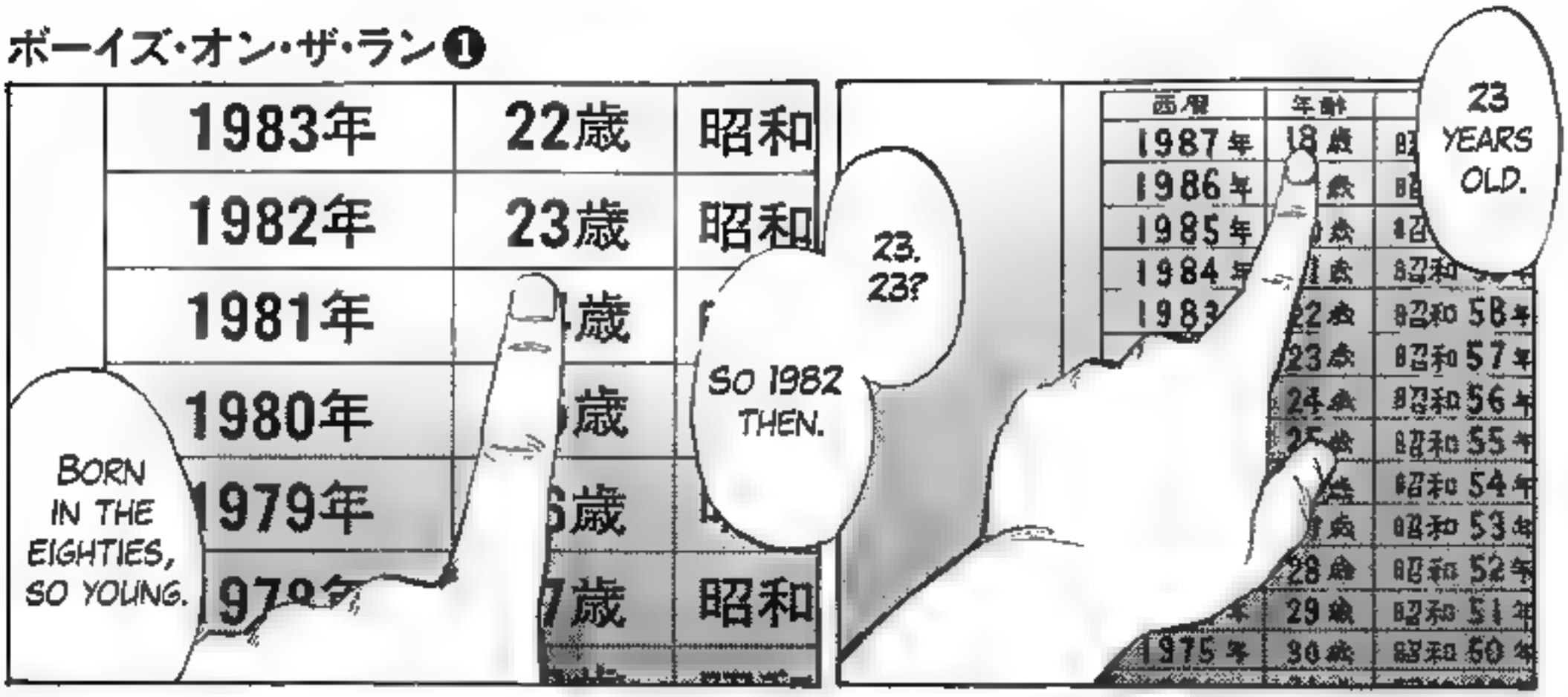
ヤリ部屋

ALREADY BEEN AN HOUR.
AND NOT A SINGLE CALL.

B

NASAL PENETRATION GO!
年齢早見表

出会い系
I GUESS NO-ONE USES TELECLUBS ANY MORE.


1983年 22歳 昭和
1982年 23歳 昭和
1981年 歳
1980年 歳
1979年 歳
歳 昭和
BORN IN THE EIGHTIES, SO YOUNG.
23. 23?
SO 1982 THEN.
西暦 年齢
1987年 歳
1986年 歳
1985年 歳
1984年 歳
1983 22歳 昭和58年
23歳 昭和57年
24歳 昭和56年
昭和55年
昭和54年
28歳 昭和52年
29歳 昭和51年
1975年 30歳 昭和50年
23 YEARS OLD.

I HAD FUN AT DRINKS TONIGHT.
年齢早見表
1987年 19歳 昭和62年
1986年 19歳 昭和61年
1985年 20歳 昭和60年
1984年 21 昭和59年
1983年 22
1982年 23
1981 56年
55年
54年
53年
52年
51年
50年
1974 31歳 49年
1973 32歳 48年

I FINALLY GOT TO TALK TO HER.

AND AT LAST.

SHE WAS LOVING THE STORY I TOLD ABOUT MY JOB INTERVIEW.

...

I WONDER IF SHE'S GOT A BOYFRIEND.

WE'RE A GOOD MATCH. MUST BE.



AND HERE I AM ROTTING IN THIS TINY ROOM BY MYSELF.

SHE SAID SHE LIVES FAR AWAY, SO SHE LEFT EARLY. BUT SHE COULD BE OUT WITH SOME GUY.

Oh
I KNOW.

...

I'M GONNA ...

CHIHARU BABY, NOT THE HEAD, I'M GONNA ...

AND IN REALITY, WE ONLY SPOKE FOR THE FIRST TIME TODAY.

I'VE BEEN DOING CHIHARU IN MY MIND FOR THREE MONTHS.

I WAS CHOSEN TO LEAD YOU, BUT I'VE ONLY FAILED YOU.

OH SACRED SPERM, MY BROTHERS ...

I'M A SUPER STUD ... BUT ONLY IN MY HEAD.



BRIDGE THIS GAP BETWEEN DREAMS AND CRUEL REALITY! ENOUGH JACKING OFF!

OH JESUS, EVEN IF I HAVE TO PAY! EVEN WITH A VIRGIN!

AT LAST.

ゴクリ

ドクン

ドクン

ドクン

ドクン

はあああ

ハアハア



HE -

HELLO?

ゴクン

ALL RIGHT, I'M HANGING UP ...

HELLO?

IS ANYONE THERE?

HELLO?

UM.

THAT WAS JUST SOMEBODY CHANTING INTO THE PHONE.

JESUS.



W-

WELL?

LET THE FUN BEGIN.

ONLY TWENTY MINUTES TO GO!

AH -

ONLY FIVE MINUTES AND MY TIME IS UP.

OH GOD, HAPPY BIRTHDAY INDEED.

HE -

HELLO?
HELLO?
HELLO?
HELLO?
HELLO?



HEHE. HEARD YOU ...

... THE FIRST TIME.

LET'S SEE, IN IKEBUKURO.

IN A PUBLIC TOI ... UH, PUBLIC PHONE BOOTH.

WH ...

WHERE ARE YOU?

WELL! IT'S AN HONOR.

IT'S MY FIRST CALL TODAY, SO I JUST KINDA ...

HA! HA! I ...

S-SO, WHATCHA WANNA DO?

23.

UM.

CAN I ASK HOW OLD YOU ARE?

NO I'M NOT. AND YOU?

YOU'RE SO YOUNG!

UH, JUST TURNED 27.



I DON'T WANT YOUR MONEY.

WHAT? HOW RUDE.

WHAT?

SO, UH ... HOW MUCH?

UM.

UM UM ...

MMM.

KINDA WANNA FOOL AROUND.

JUST LOOKING FOR A GOOD TIME.

ドドドド

HANAKO ...

I'D HIT IT!

MY STRIKE ZONE'S WIDER THAN THE FUCKING OCEAN!

YAMADA ...

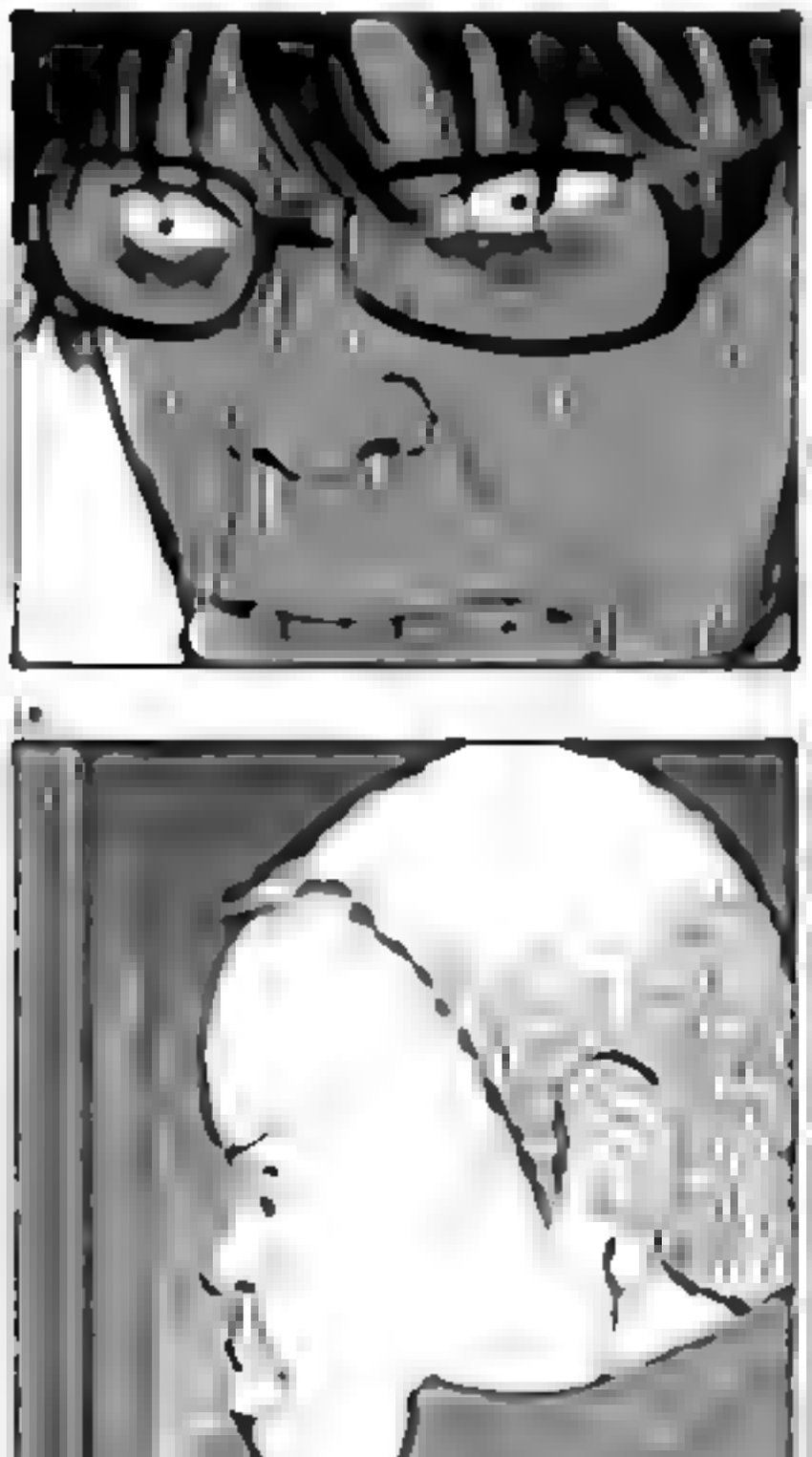
AH, BUT, EVERYONE TELLS ME I LOOK LIKE A CURVY HANAKO YAMADA. Y'KNOW, THE SINGER? IS THAT OK?

はははは

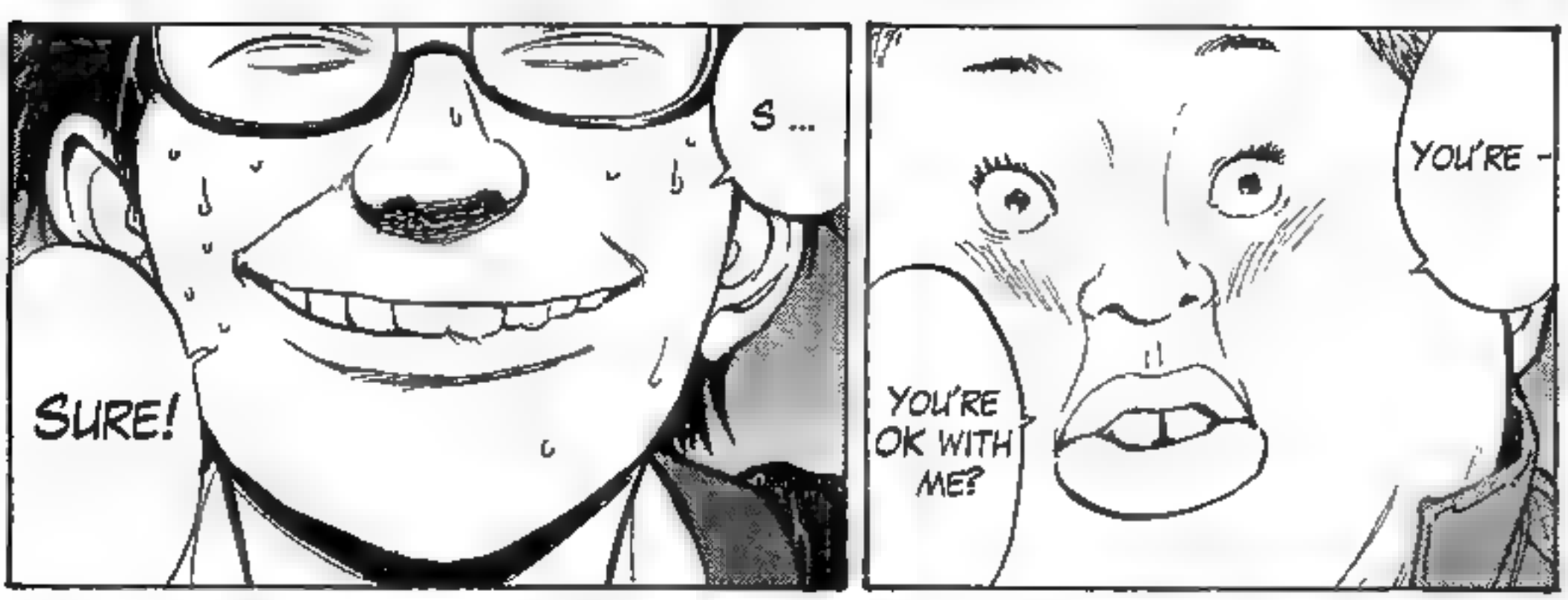
RED TRACKSUIT ...

THERE!

A PUBLIC PHONE ...

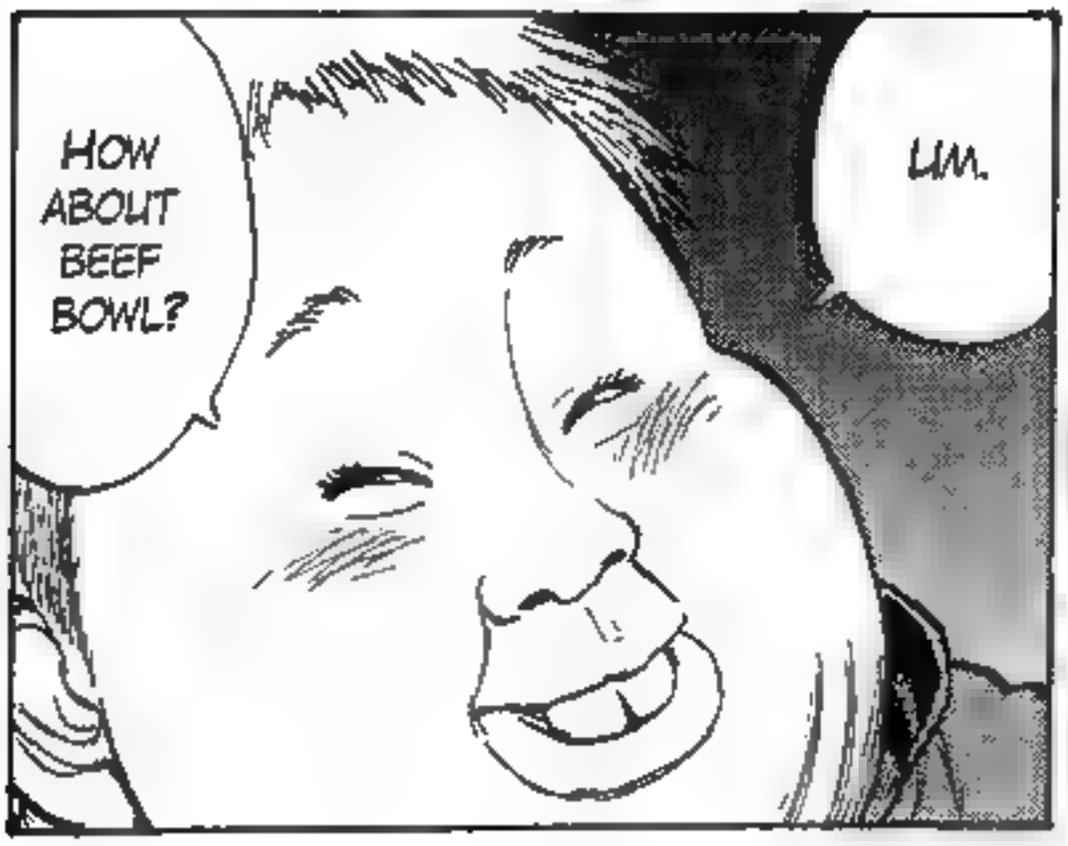


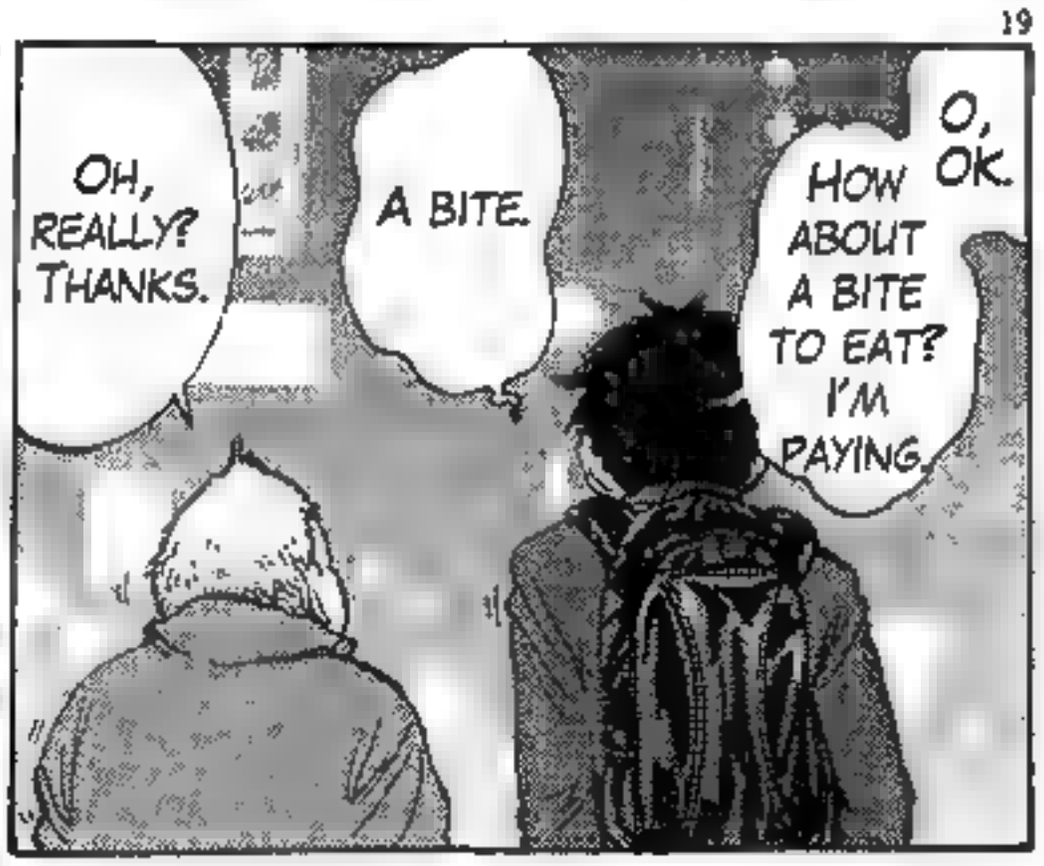
OH!
H-HEY THERE.
WE SPOKE ON THE PHONE EARLIER.


S...
SURE!
YOU'RE -
YOU'RE OK WITH ME?

Y'KNOW, I'M KINDA HUNGRYYY ...
UH.
FIRST, LET'S GET OUTTA HERE.
ICF




HOW ABOUT BEEF BOWL?
UM.


OH, REALLY? THANKS.
A BITE.
O, OK.
HOW ABOUT A BITE TO EAT? I'M PAYING

WE DON'T JUST TEACH 'EM, WE SELL 'EM TOO. BUSY BUSY.

RIGHT.

HUH. SO YOU TEACH THE ORGAN.

GAH, CAN'T EAT THIS.

HEY, I'D JUST BE AT HOME KILLING TIME ANYWAY.

BUT I FILLED IN FOR A CO-WORKER. DATE.

I WAS SUPPOSED TO BE OFF TODAY.

JUST PORK AND RICE.

THANK YOU SOOO MUCH.

THAT WAS SOOO GOOD.



NOBODY EVER TREATS ME TO STUFF.

WELL,

OH MY GOD.

AH!

...

YOU GOT A BIT OF RICE RIGHT HERE.

HEY!

I KNOW THIS PLACE!

24

SOMEDAY, I'M GONNA PICK THAT BIT OF RICE OFF A GIRL'S FACE! AND THEN EAT IT! AND THEN GET DOWN TO BUSINESS!

... NOT THIS GIRL, THOUGH.

WAY CHEAPER THAN A LOVE HOTEL.

DON'T YOU KNOW? IT'S LIKE A MINI HOTEL. YOU CAN NAP THERE, OR EVEN STAY AS A COUPLE.

WHAT IS IT?

21

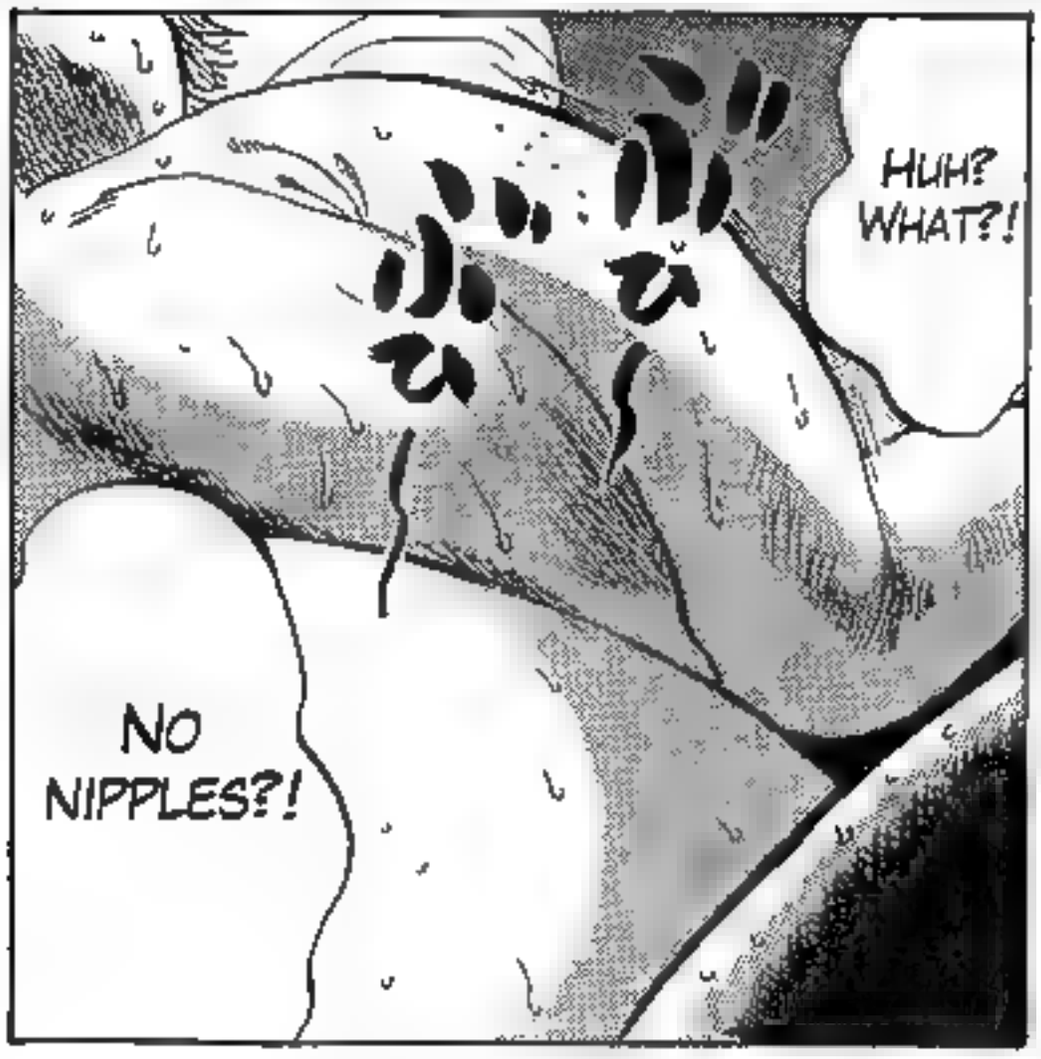
Y-YOU ...

... WOULDN'T WANT TO WASTE THE MONEY ON ME, WOULD YOU.

OH SHIT, I'M GOING SEPT.

SHE GOT BIG TITS (IN A WAY) SHE GOT BIG TITS (IN A WAY) SHE GOT BIG TITS (IN A WAY) SHE GOT BIG TITS (IN A WAY) SHE GOT BIG TITS (IN A WAY) SHE GOT BIG TITS (IN A WAY) SHE GOT BIG TITS (IN A WAY) SHE GOT BIG TITS (IN A WAY) SHE GOT BIG TITS (IN A WAY)
FOR FREE GONNA HAVE SE
FOR FREE GONNA HAVE SE
FOR FREE GONNA HAVE SE
FOR FREE GONNA HAVE SE
FOR FREE GONNA HAVE SE
FOR FREE GONNA HAVE SE
FOR FREE GONNA HAVE SE
FOR FREE GONNA HAVE SE
FOR FREE GONNA HAVE SE

SORRY TO KEEP YOU WAITING
AT LAST
O-OK!
YEAH HELL YEAH!
SEX WITH A STACKED CHICK! FOR FREE!


HUH? WHAT?!
NO NIPPLES?!

WHA -
WHAT THE HELL.

THEY WERE DOWN THERE THE WHOLE TIME!

GAHH OH GOD!



- THEY'RE STARING AT ME!

I, I THINK THEY'RE -

AH, OK.

I'LL BE OFF THEN.

"...?

YOU HAVEN'T LOOKED THAT HAPPY ALL NIGHT.

NICE SMILE.

HUH?

SEE, S-

SEE YOU NEXT TIME.

BUT YOU DIDN'T SAY JACK!

I TOLD YOU WHAT I DID FOR A LIVING -

UM.

"SEE YOU NEXT TIME?" WHAT THE HELL?

YOU DIDN'T EVEN GIVE ME YOUR NUMBER!

AH.

YOU'VE BEEN LOOKING DOWN ON ME! RIGHT! HUH!

FROM THE VERY START.

N-

NAH ...

WHAT?!

I SUCKED YOUR COCK!

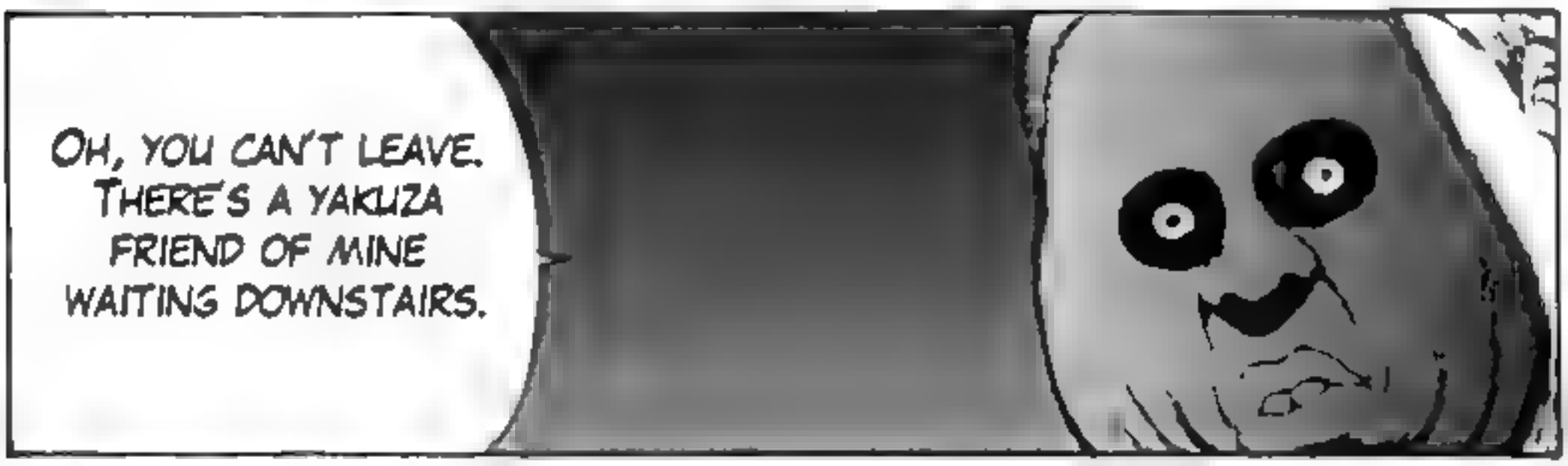
YOU GET DOWN ON YOUR HANDS AND KNEES, AND APOLOGISE! AND THEN YOU'RE GONNA EAT THAT PUSSY!

GIMME EVERY YEN YOU GOT, YOU SON OF A BITCH!

IF YOU'RE NOT GONNA FUCK ME, PAY UP!

HUH?!

I'M
I'M
I'M OUT.
GET OFFA ME!
ガガガガ
GET


OH, YOU CAN'T LEAVE. THERE'S A YAKUZA FRIEND OF MINE WAITING DOWNSTAIRS.

I MET HIM ON THE PHONE, AND WE HIT IT OFF.
I CALLED HIM OVER. WHEN YOU WERE IN THE SHOWER.

JUST BE A GOOD BOY AND PAY UP.

HE'S WAITING FOR YOU.

SO YOU'RE TAKING YOUR CHANCES, HUH?

SEE. NO GETTING AWAY.

OH, SORRY MAN.

AH. 'SCUSE ME

THIS HAS TO BE BULLSHIT.

NO WAY.

HE'S WAITING BY THE GATES AT THE STATION.

IT'S TRUE!

YOUR YAKUZA FRIEND?

THAT WAS A TOTAL LIE!

Y-YOU STILL HERE?

JUST PAY UP, YOU OWE ME!

W-WHAT THE HELL?!

YOU FAT PI -

THIS GUY CAME IN ME AND HE'S MAKING A RUN FOR IT!

HEY EVERYONE! THIS GUY CAME IN ME!

..

HEY -

YOU THINK 'COS I'M A GIRL I CAN'T KICK YOUR ASS?!
NGHH
HE'S A PERV! STOP HIM!
GTO AA
ガガガガガ

YEAH, RUN YOU COWARD!

YOU LITTLE BITCH!

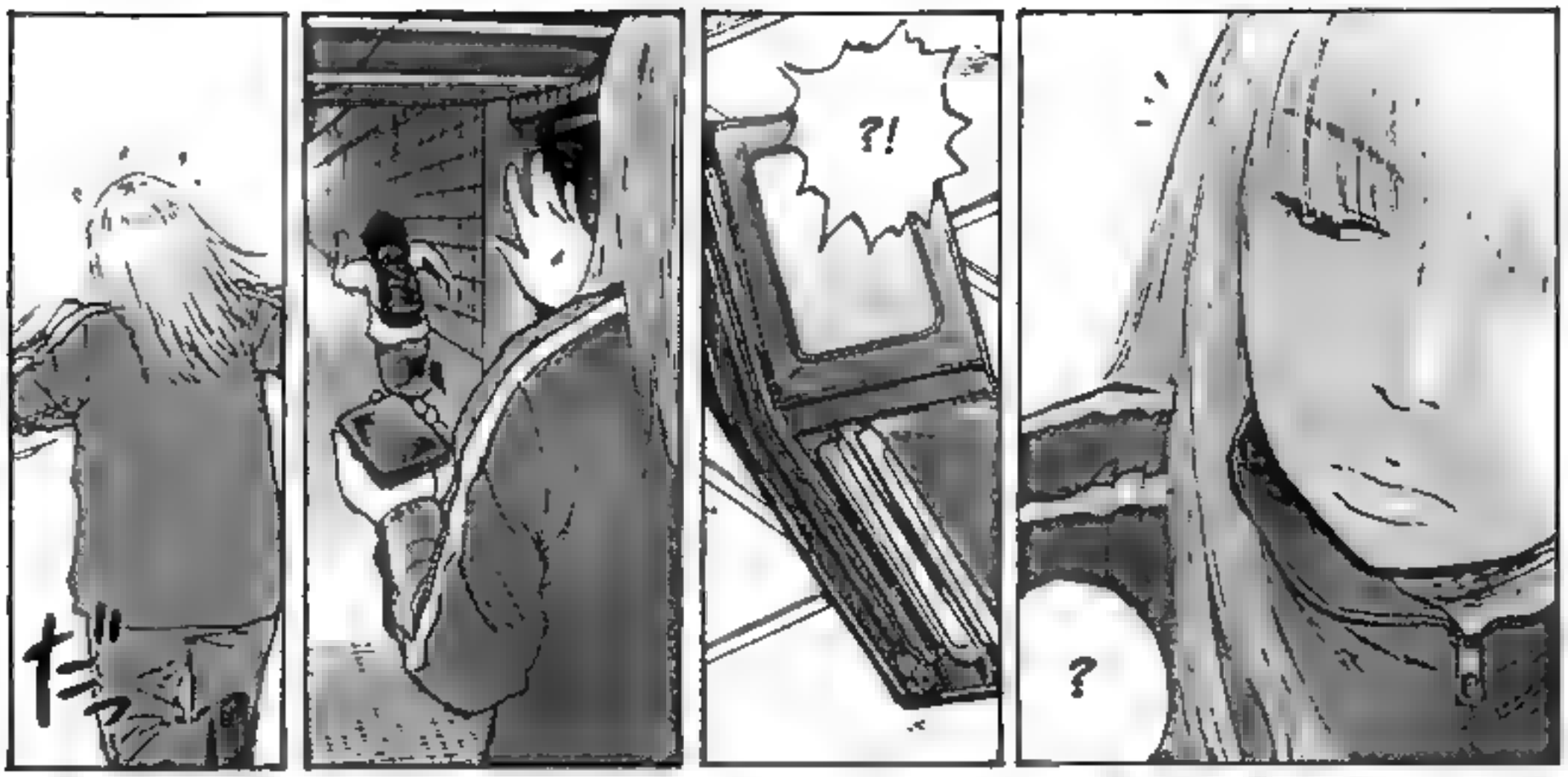
I CAN'T SEE A FUCKING THING!

WHERE AM I GOING?

GOD DAMN IT, WHY?!

WHY'S IT GOTTA BE ME?

WHY ME?


?!
?

I TOOK PITY ON HER AND SHE TRIES TO TAKE ME FOR ALL I'VE GOT.
THAT ... BITCH!

I,
I SHOULD BE OK NOW.
CAME A LONG WAY.

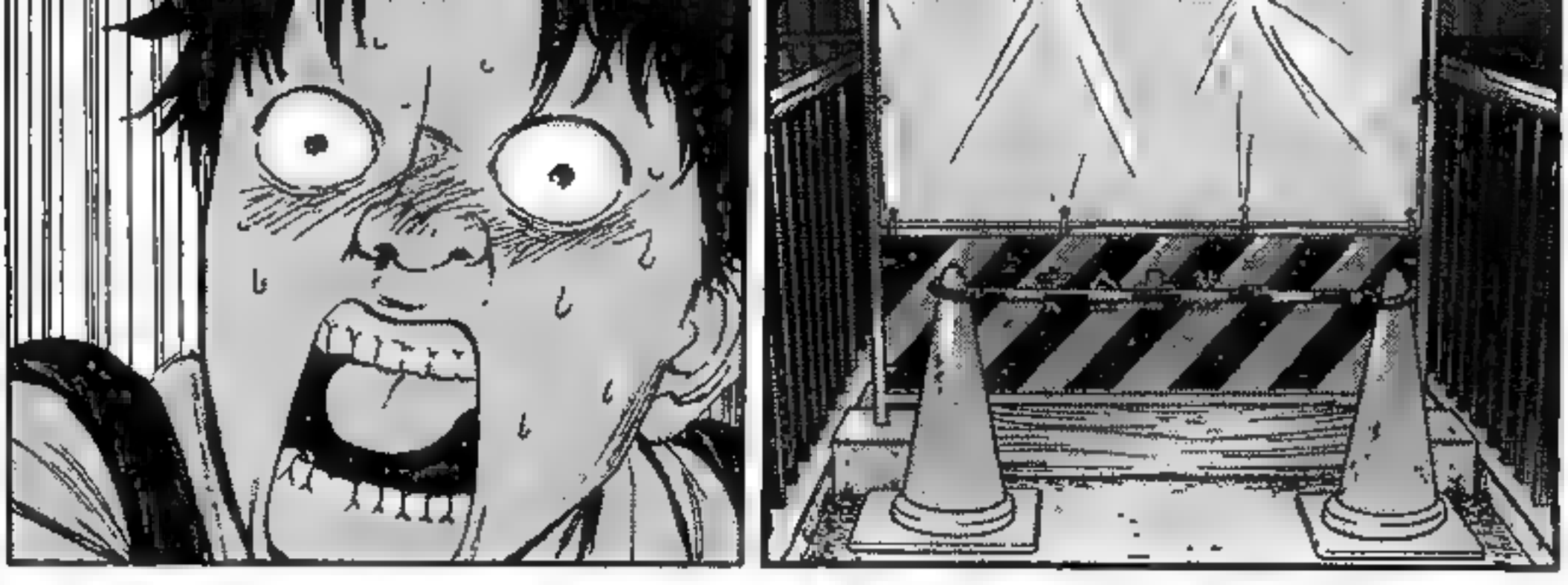
LIKE I'D GO DOWN ON THAT! WASN'T EVEN HUMAN!
FATASS! PIG!

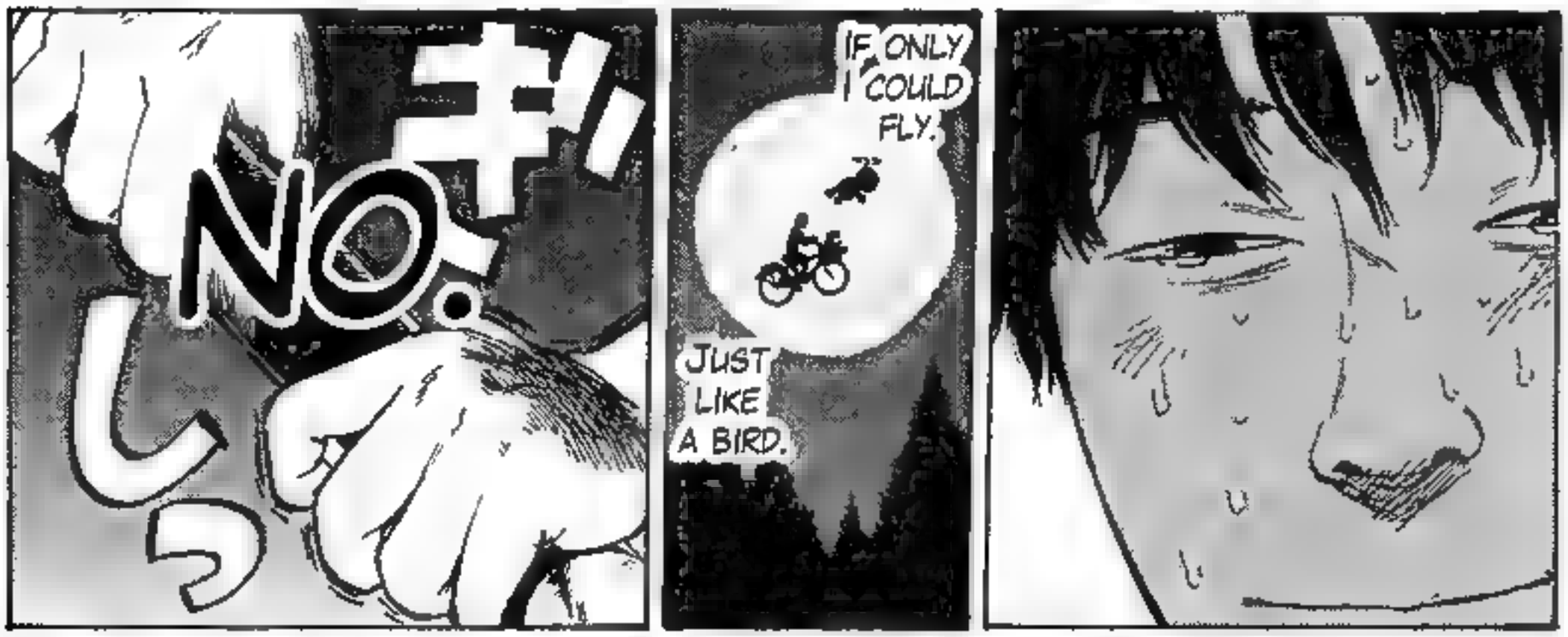
GOD, I SUCK.
...
...

ひた

... TRACK
... SUIT.
RED ...

だだだだ
はっ




NO.
IF ONLY I COULD FLY.
JUST LIKE A BIRD.

I'M GONNA TURN IT ALL AROUND!
I WILL BE REBORN!

YAH!
GRAH!
AH -

THAT'S TWICE IN A NIGHT ...

I'M SORRY.

I-



I'D NEVER BEEN HIT IN THE FACE BEFORE TODAY

AND SO I TURNED TWENTY-SEVEN BUT STAYED JUST AS SAD AS EVER

Chapter 2

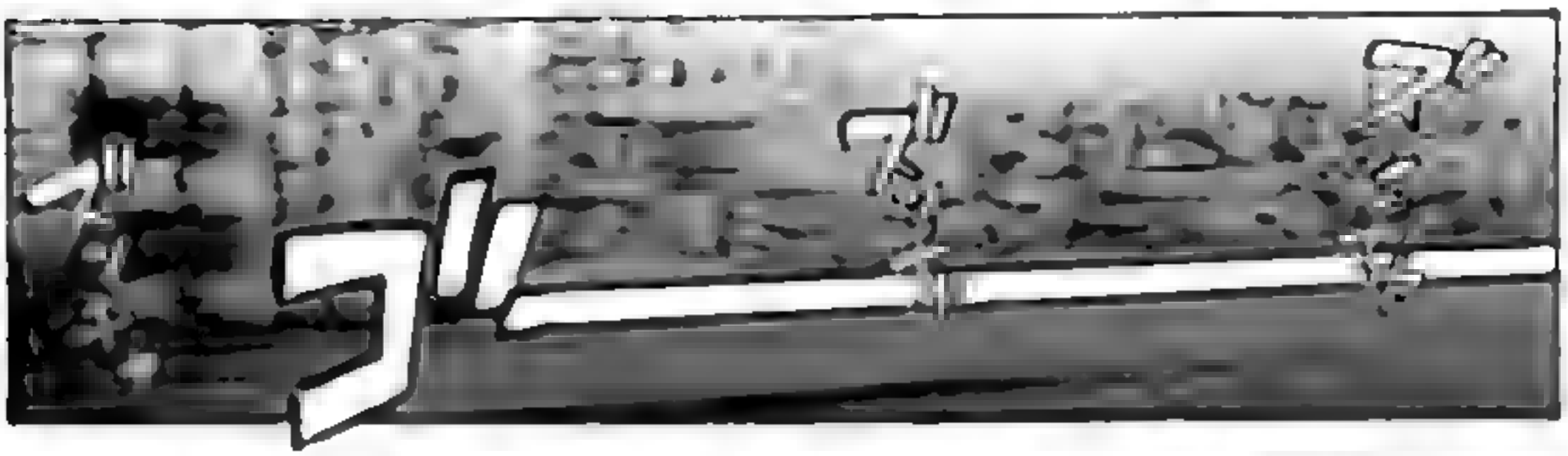
# Chiharu Uemura

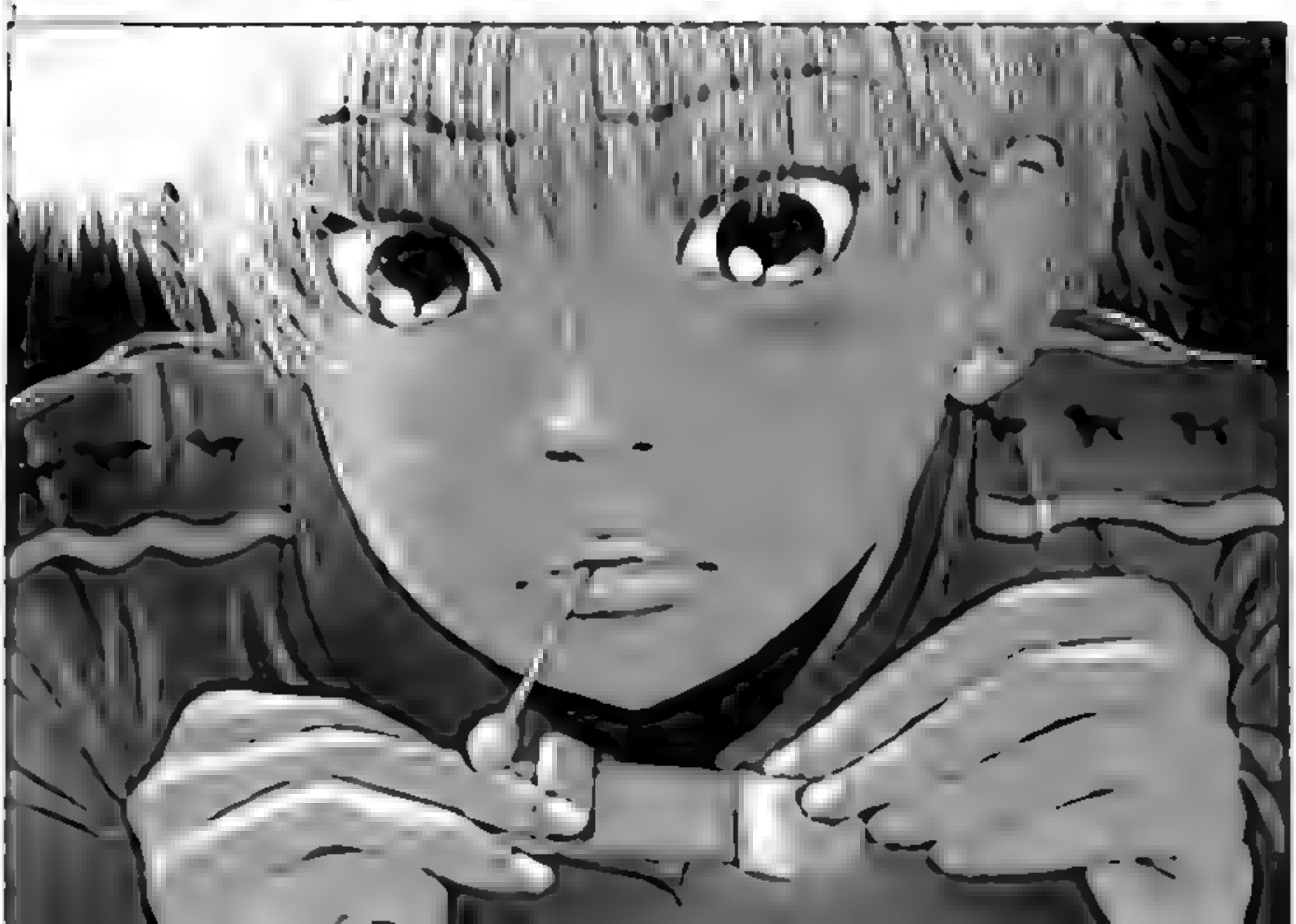
ガシッ
ガシッ

2

ざし
ざし
WHEN I WOKE FROM FRIDAY'S NIGHTMARE, IT WAS MONDAY ALREADY.
THE SWELLING HAD GONE DOWN, BUT THE CUTS BETWEEN MY EYES, AND IN MY HEART, HAD YET TO HEAL.

ごんっ
どど


ゴ



はぁぁぁ…

SHE GOT THE WRONG IDEA.

AND RAN OUTTA THERE.

THREE DAYS.

STILL THE SAME BAND-AID.

ぐぅぅ

BUT THAT WOULD BE THE LAST LINK BETWEEN US.

I COULD THROW IT AWAY.

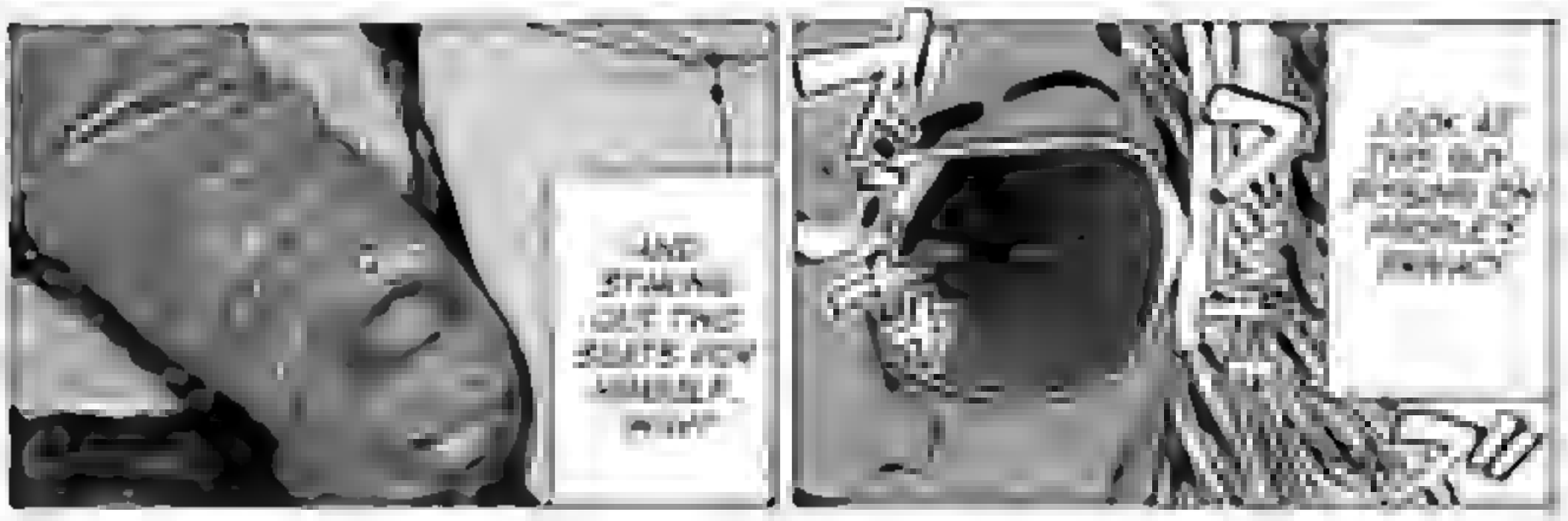
THE HELL.

MUSIC'S A BIT LOUD, ISN'T IT.

WELL.

ALL SHE DID WAS HIT ME.

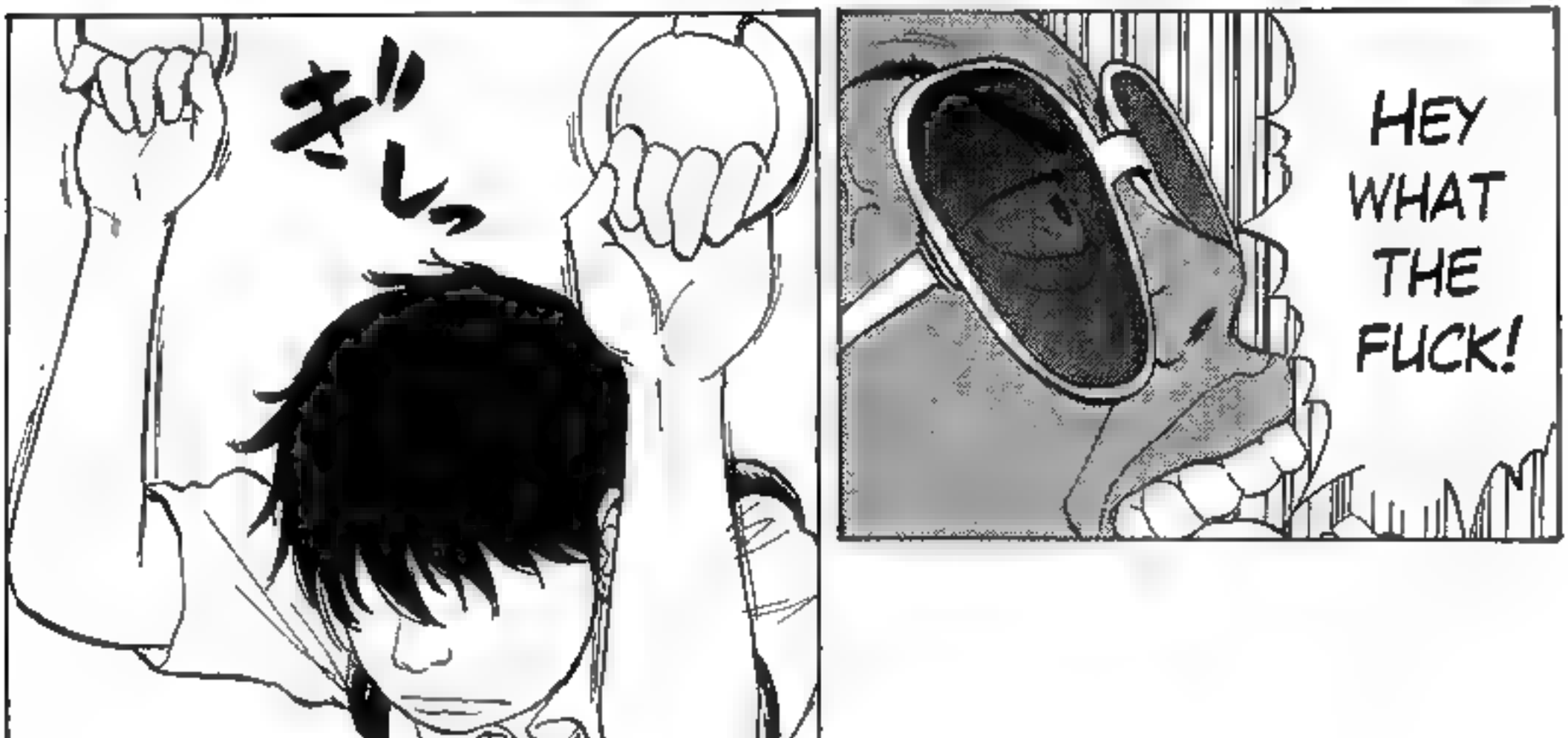
ISN'T IT. GOD
PAL.


AND
STAKING
OUT THE
SUITS FOR
HIMSELF.
—HA!
LOOK AT
THIS GUY
PLAYING ON
PEOPLE'S
PITY

AND HIS
LAWYER'S
FIRST
BILLION
BUCKS
BUT IT ISN'T
HIS'S HAIR
A LOT MORE
WHEN THAN
HE

WHAT YOU STARIN' AT.
HEY.
TURN YOUR MUSIC DOWN, BUDDY.
!




ぎゅっ
HEY WHAT THE FUCK!

ヒッ

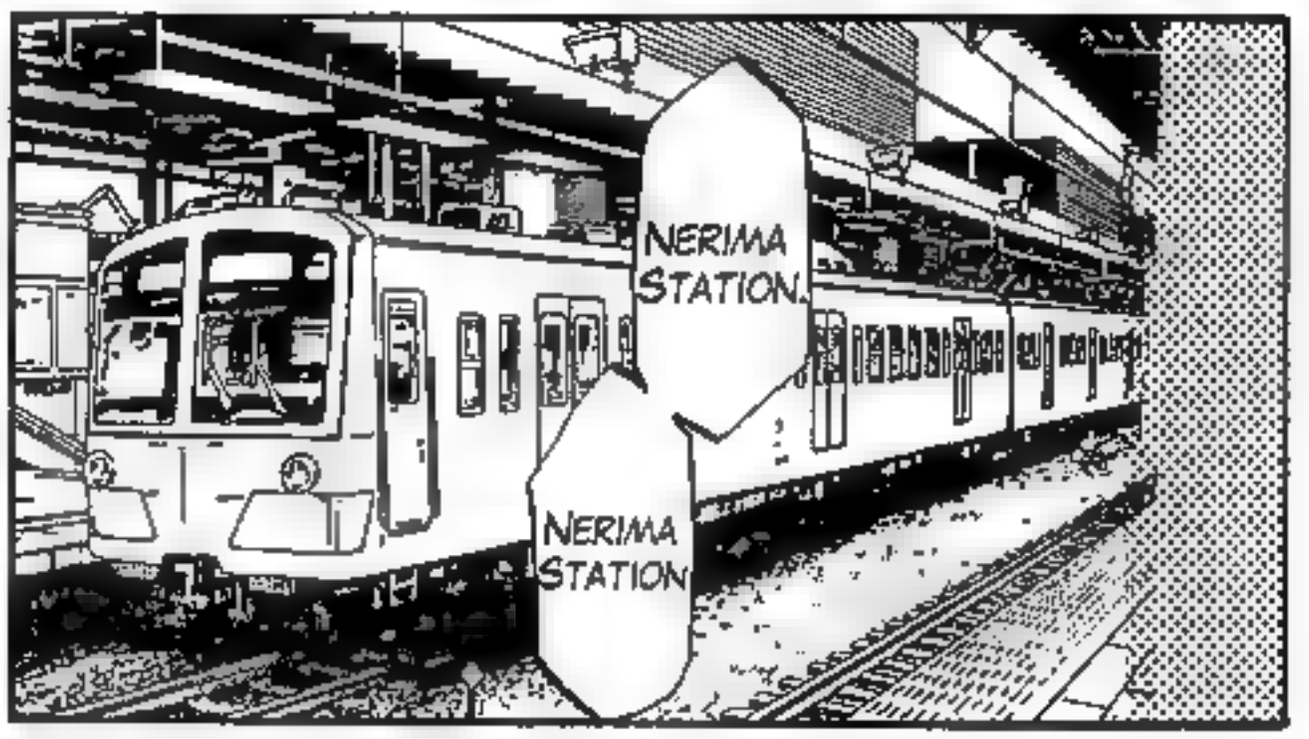
SO -
SORRY MAN -
NO, YOU THINK SOME MORE! HURT SOME MORE!
YOU GIVING UP ALREADY, HUH?
GONNA CALL YOUR MOMMY?
COME ON! WHAT YOU GOT?!
YEAH?
YEAH?
PUT 'EM UP, TOUGH GUY! WHAT, YOU JUST FOR SHOW?!

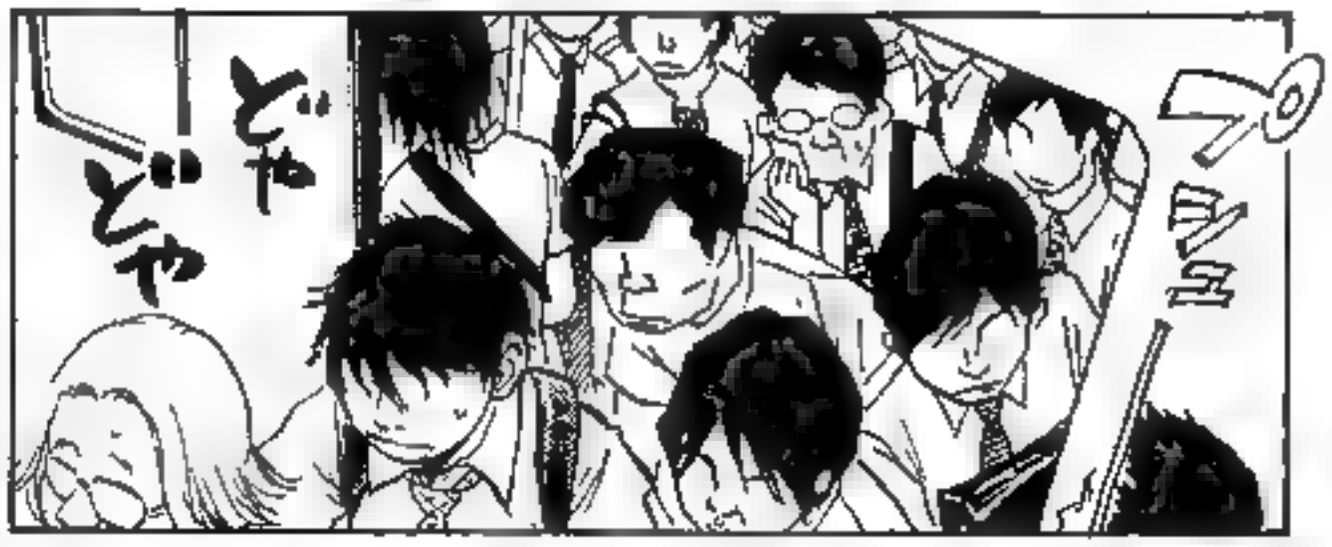
AND WE ALL JUST SHUFFLED OFF ONTO THE PLATFORM.
I GUESS WE WERE ALL SCARED.

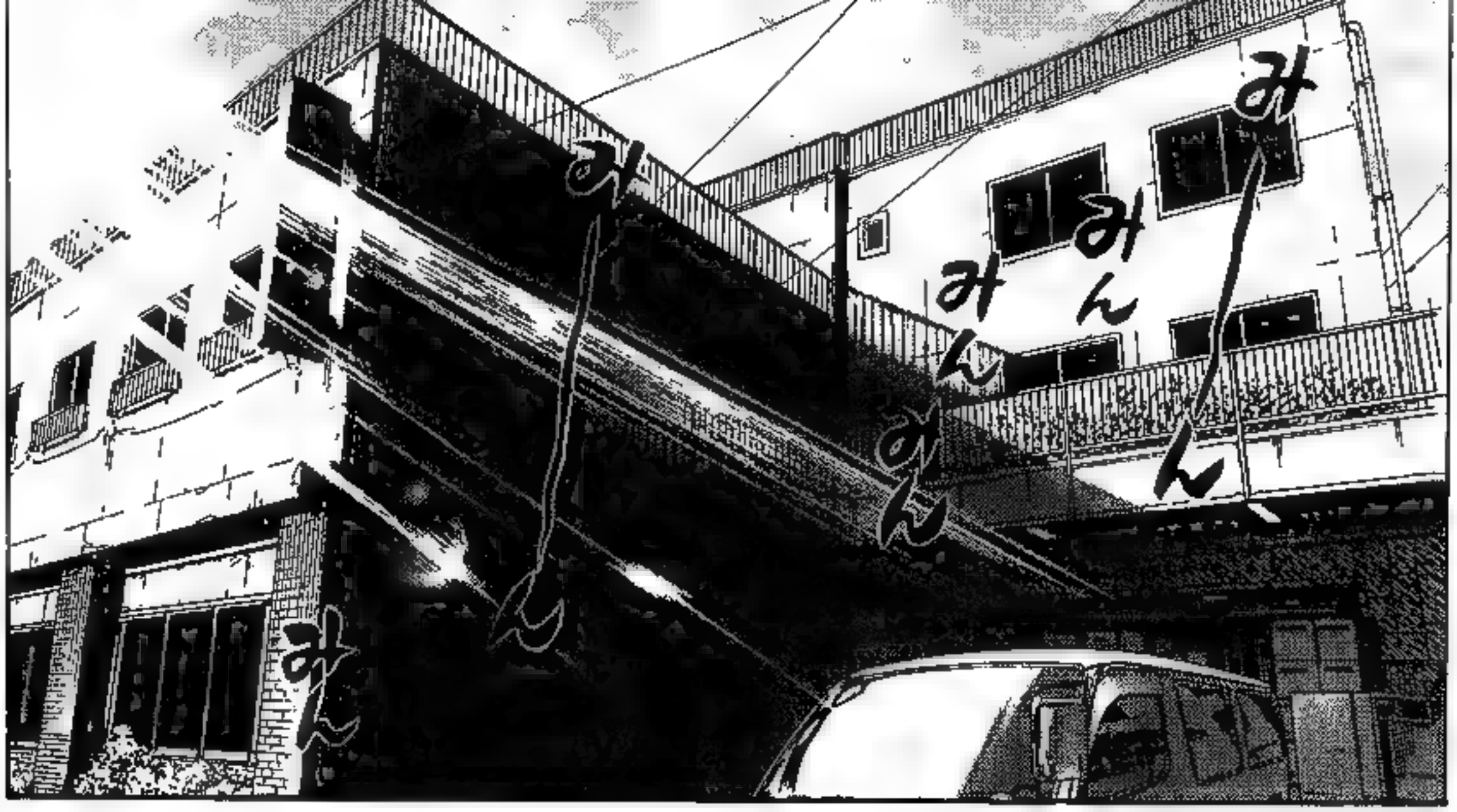
THERE WAS NO HERO.
NOBODY STOOD UP.

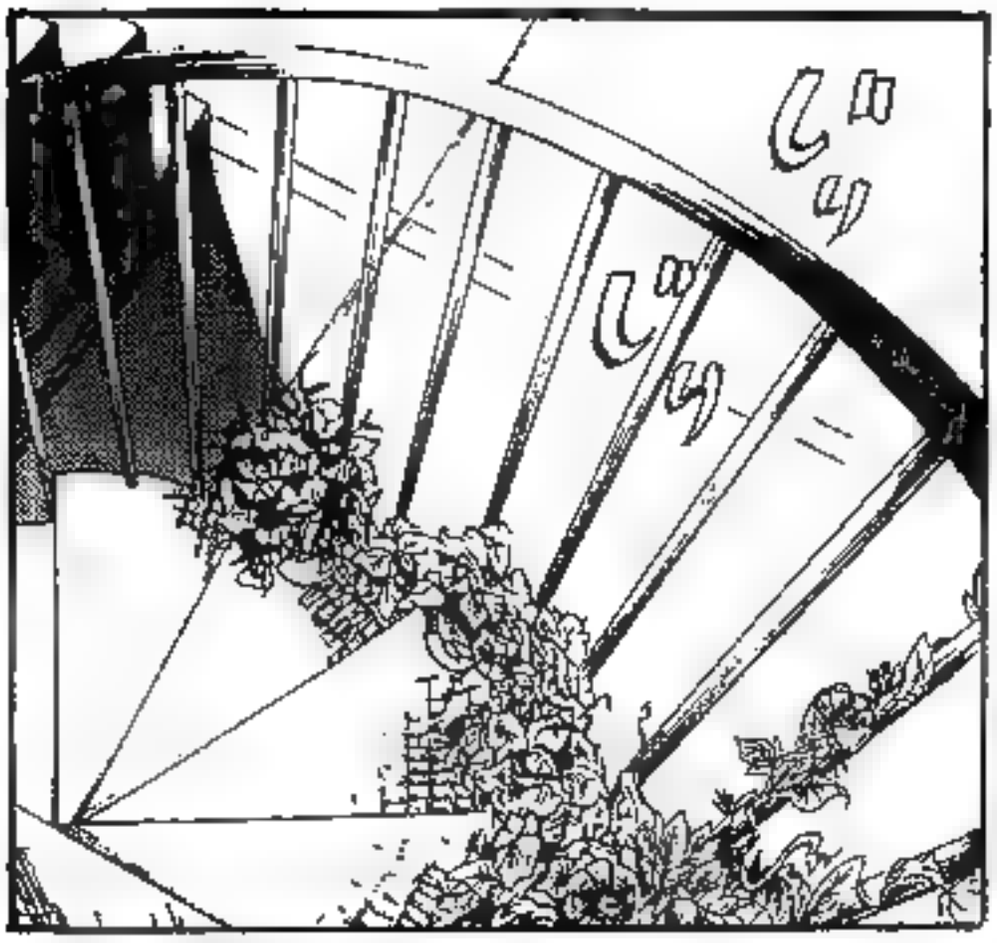
9

I GUESS THAT'S WHAT IT MEANS.
TO BE AN ADULT.


NERIMA STATION.
NERIMA STATION


どや
どや


ぁ
ぁ
ぁ
ぁ
ぁ


しゅ
しゅ
しゅ

じゃわわわわわ

TANISHI.
WHAT'S UP WITH YOUR FACE?
ぬりぬり

JUST GIMME THE WORD, I'LL GET MY BOYS TOGETHER.

SOMEONE SHAKE YOU DOWN?

NOTHING.

FRIDAYS, I'M WITH MY GIRL. OF COURSE.

HAHA, WHATEVER.

YOU DUCKED OUT ON DRINKS LAST FRIDAY. YOU KNOW I HAD TO SIT WITH THE BOSS THE WHOLE TIME?

11

GOD DAMN.

HE GETS MARRIED AND NOW HE PRETENDS TO BE EMPLOYEE OF THE MONTH.

BUT YOU KNOW ABOUT THE SCAMS, RIGHT?

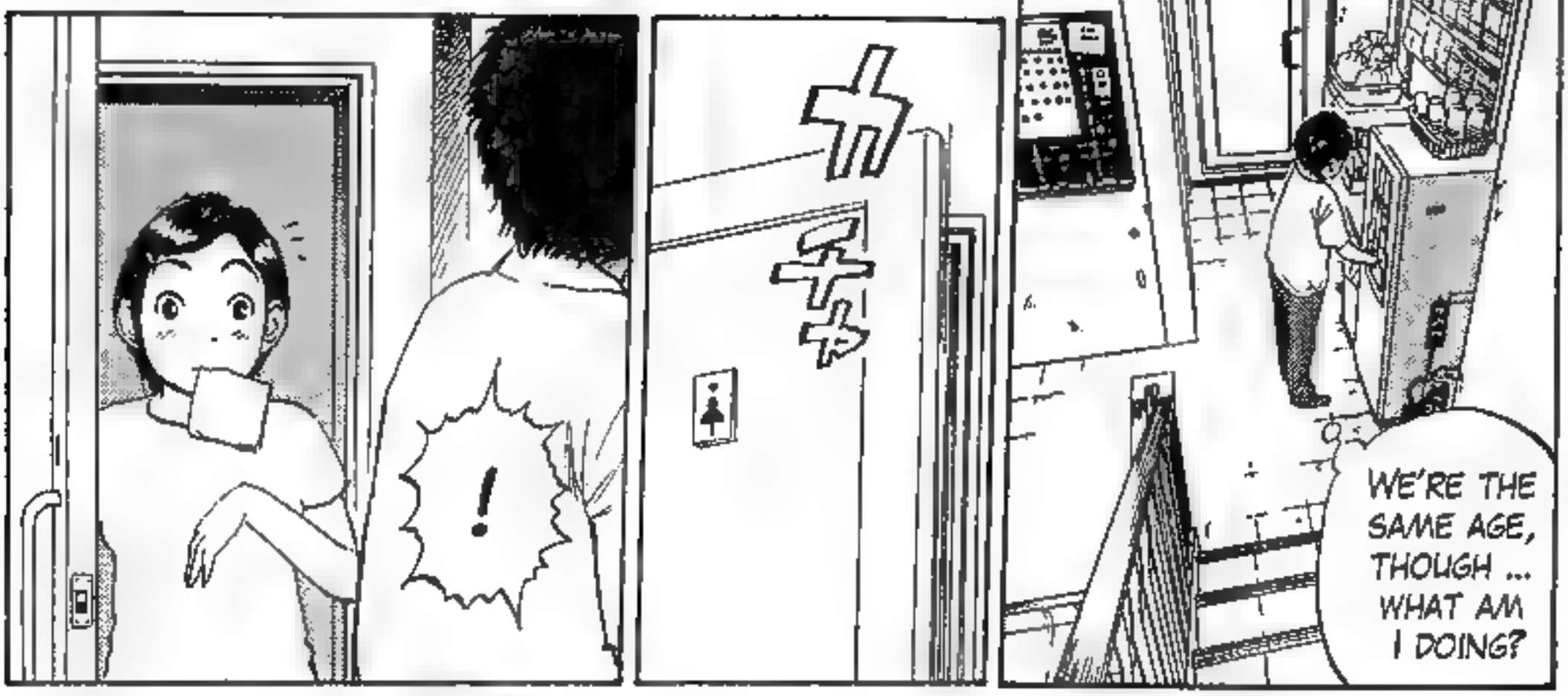
IF YOU DON'T WANT A PRO, TAKE YOUR CHANCES AT THE TELECLUB.

LIKE - LIKE I'D KNOW! I'D NEVER GO!

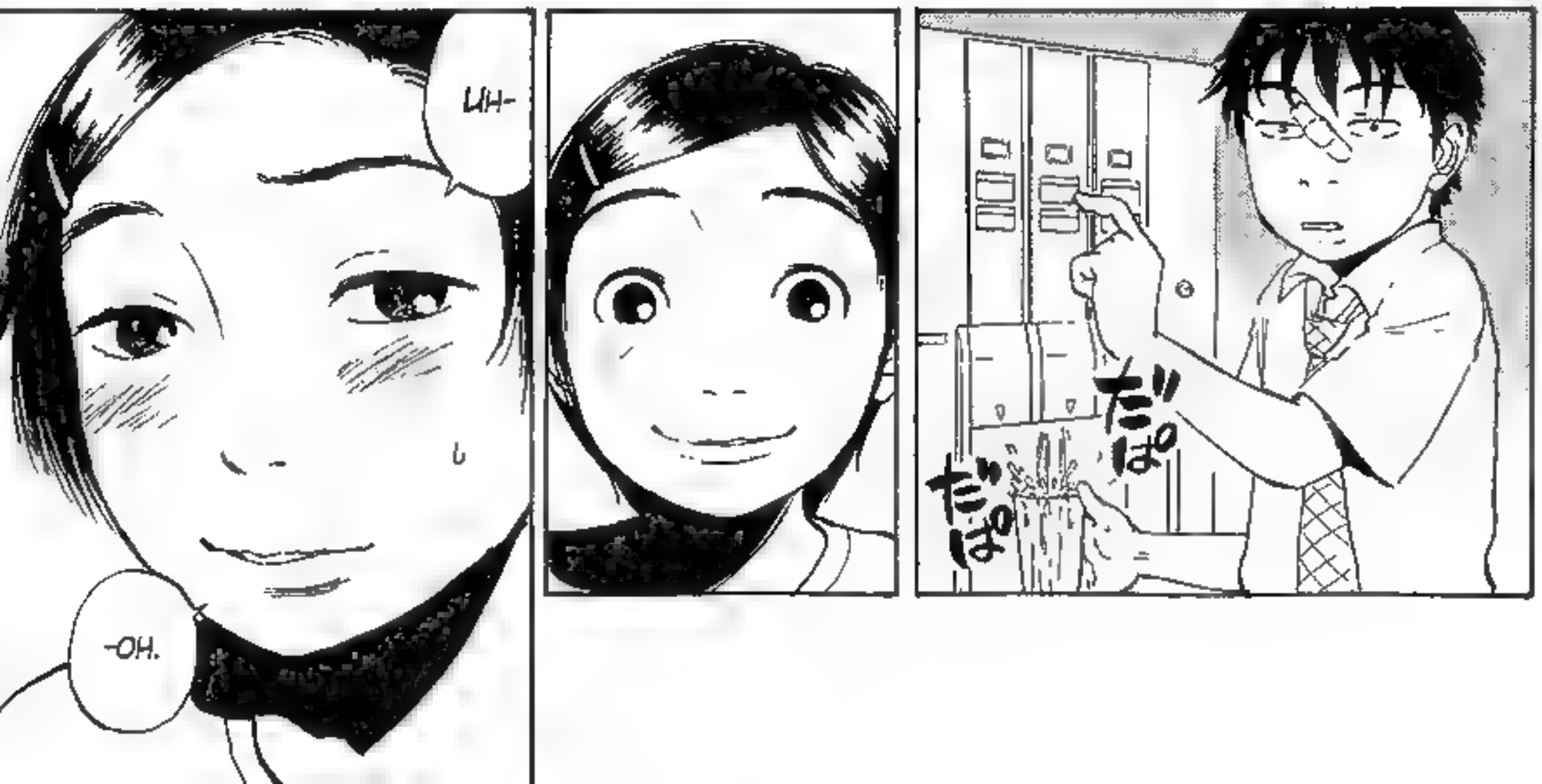
GO PAY FOR SOME TAIL ALREADY.

YOU LOOK LIKE SHIT, MAN.

LIKE I WOULD!


!
WE'RE THE SAME AGE, THOUGH ... WHAT AM I DOING?

AH - GOOD MORNING!
TOSHIYUKI DARLING. ♥


UH-
-OH.
だぱ
だぱ

AT THE BAR, ON FRIDAY! YOU ORDERED ME TO ADDRESS YOU AS TOSHIYUKI "DARLING".

OH MY GOSH, YOU'VE ALREADY FORGOTTEN.

UM.

HMM. SO, LIKE ...

... I BET YOU FORGOT ABOUT THAT THING.

I WAS THE ONLY ONE WHO TOOK IT SERIOUSLY. AWKWARD.

OH GOD OH GOD.

OH GOD WHY DID YOU GO TO THE TELECLUB FOOL

WH, WHAT THING?

...

UH.

WAIT!

UM,

I TOTALLY REMEMBER! ALL OF IT!

OH, A BAND-AID?

WHERE ARE YOUR GLASSES?

AH HA HA.

IT'S OK, IT WAS NOTHING BIG.

OH GOD, I'M SO SORRY!

WHAT WAS IT?!

I KNEW IT.

WOW, GLAD YOU'RE SAFE. YEAH, YOU GOTTA RUN FROM THOSE GUYS!

SO I WAS COOL WITH RUNNING AWAY. OH, I'M WEARING CONTACTS.

UH, YEAH. JUST CAUGHT ME OFF GUARD.

WHAT?!

YOU GOT MIXED UP IN SOME YAKUZA THING ON THE WAY HOME?

ARE YOU OK?!



AND THAT DOES IT.

THE LAST LINK.

YOU SHOULD PROBABLY CHANGE THAT BAND-AID THOUGH. IT'S DIRTY.

AH,

YEAH.

CHANGU DRESS IS RIGHT IN FRONT OF ME

SUMMER'S (DAUGHTER)

— NEVER EVER HAPPENED

S-SAY SOMETHING, I'M GETTING NERVOUS HERE.

Y-YEAH!

WATERMELON, COLD NOODLES, BEER GARDENS ...

SUMMER, HUH?

HM?

UM.

もごもご

ACTUALLY, I'VE NEVER BEEN, THOUGH.

OH, YEAH!

I'D LOVE TO GO TO A BEER GARDEN.



YOU WON'T BE NEEDING THOSE!

YOU HAVING ANOTHER DAYDREAM?

I GUESS SHE'S SHY ABOUT HER TEETH.

...

FOR REALITY, MY FRIEND ...

... IS BEAUTIFUL.

?



TH -

THAT'S IT, THEN! BEER GARDEN! WE'RE TOTALLY GOING!

SURE.
IT'S A PROMISE.
AH, THAT'S A RELIEF.
I THOUGHT YOU WERE RUNNING FROM ME.
REALLY? YOU HATE TOMATOES?
UM. YEAH!
THAT'S IHATETOMATOES@ ...
WHAT WAS THAT "THING" YOU MENTIONED EARLIER?
AND OH!
HMM ...
JUST THE OPPOSITE.
NO, NOT AT ALL!
I WAS JUST REALLY BUSY! I WOULD NEVER, RUN FROM YOU ...

UM.

TELL YOU LATER.

ARE YOU STILL OVER THERE?!

TANISHI!



GET YOUR ASS TO WORK, AND DON'T STOP FOR THE END OF THE WORLD!

SIR!

大人のアウトレット
CHAPTER 3
CICADA

PIG APPLE

ME. AND MY LACK OF SALES SKILLS.

AND I'M SORRY TO SAY I HAVEN'T BEEN BEEN ABLE TO MAINTAIN THE TYPE TONEY HE CAN'S BE OUT

SYARP

MY PROFESSOR SHARP WAS A FRIEND FROM HE LEARNED THE RATE OF ELASTIC TOWN

OUT I NEVER SET NAIL

INBOX
11:17
Chiharu Uemura
Yoshihisa
Yoshihisa
Yoshihisa
Yoshihisa
Yoshihisa
CHIHARU!
WOAH!
GAH.
JUST GONNA BE YOSHI BRAGGING ABOUT HIS GIRL AGAIN.
Chiharu Uemura
Ooh, first mail
They said it's going to be over 35° today. Make sure you drink plenty of water! Have a good one, darling!
Chiharu Uemura
Ooh, first mail
They said it's going to be over 35° today. Make sure you drink plenty of water! Have a good one, darling!
チェック
選択
メニュー

IN THE DESERT OF MY HEART.

IT'S RAINING ALL OF A SUDDEN.



ALL RIGHT!

I'M GONNA MAKE IT THROUGH TODAY!

THAT E-MAIL WAS ALL I NEEDED.

HA!
GOOD MORNING! SAIDA INDUSTRIES!
AH, HEY. GO ON AND FILL 'ER UP.
Hup.



NEXT ONE, GO!
OK!
OK!
OK
THIS ONE'S FULL.

OUT OF ORDER FOR A WHOLE WEEK?!

A WHOLE WEEK?

エレベーター故障中

THIS ONE'S ON THE EIGHTH FLOOR

DARLING!

HAVE A GOOD ONE!

MOVE YOUR ASS, DARLING!

ALL RIGHT!

だん

だん

SHOULD BE NO PROBLEM.

JUST GOTTA PRESS SEND!

SPENT MY WHOLE LUNCH BREAK WRITING IT.

SHOULD SEEM TOTALLY NATURAL.

IT'S BEEN AN HOUR AND A HALF SINCE HER E-MAIL.

NEW MESSAGE

Thanks for the e-mail! Gave me a boost. It's getting hot, isn't it. I'm going to turn to butter if I keep on the move like this. Before then, tell me what that thing was! Sorry I forgot!

TURN TO BUTTER? WILL SHE EVEN GET THAT?!

SEND!

A LITTLE HOT FOR THAT, EH?

AWW, BUT I MISS YOU SOOO MUCH! ♥



AND NEXT UP IS... OH.

Capsule Toy Palace

RIGHT NOW, MAMMOTH CORP CONTROLS ABOUT 80% OF THE PLACE, PRACTICALLY A MONOPOLY.

OVER 200 MACHINES, THE BIGGEST BATTLE IN AKIHABARA. YOU WIN HERE, YOU WIN THE WAR.

NOW THE GUY WHO RUNS THE PLACE.

WELL LET'S SAY...

WE'VE GOT FOUR MACHINES.

AND US?

I'LL TELL YOU AGAIN, HM?

I JUST CAN'T STAND HIM.

LOOK BEHIND YOU.

TAKE A REAL GOOD LOOK. SEE ANY EMPTY SPACE? HM?

RIGHT? RIGHT?

NO SIR.

YOU WANT MORE SPACE, MAKE SOMETHING PEOPLE'LL BUY MORE THAN MAMMOTH'S STUFF.

SO I GAVE YOU GUYS FOUR MACHINES. PUT 'EM RIGHT UP THE FRONT, TOO. BEST PLACE IN THE STORE.

BUT THE GUY BEFORE YOU, SHIRAISHI, PUSHED SO HARD. SO SURE, I'M A NICE GUY.

REAL NICE GUY. RIGHT?

...YES SIR.



AOYAMA, FROM MAM-MOTH.

'SCUSE ME!

HEY THERE.

ARE WE CLEAR?

YES SIR.

OH, YOU LIKE?

HEY, IS THAT A NEW CAP? I'VE NEVER SEEN IT BEFORE.

SO, ABOUT YOUR NEW ONE-

-WE'RE ALL SOLD OUT. CAN YOU GET ANOTHER CARTON?

I'LL GO FILL UP.

AH-

HEY, YOU FROM SAIDA.

WHATCHA DOING?

THIS IS ONE OF THOSE THAT CHIHARU DESIGNED.

CHEAP AND NASTY, LIKE WHEN I WAS A KID. I LIKE IT, THOUGH.

ALWAYS A PLEASURE!

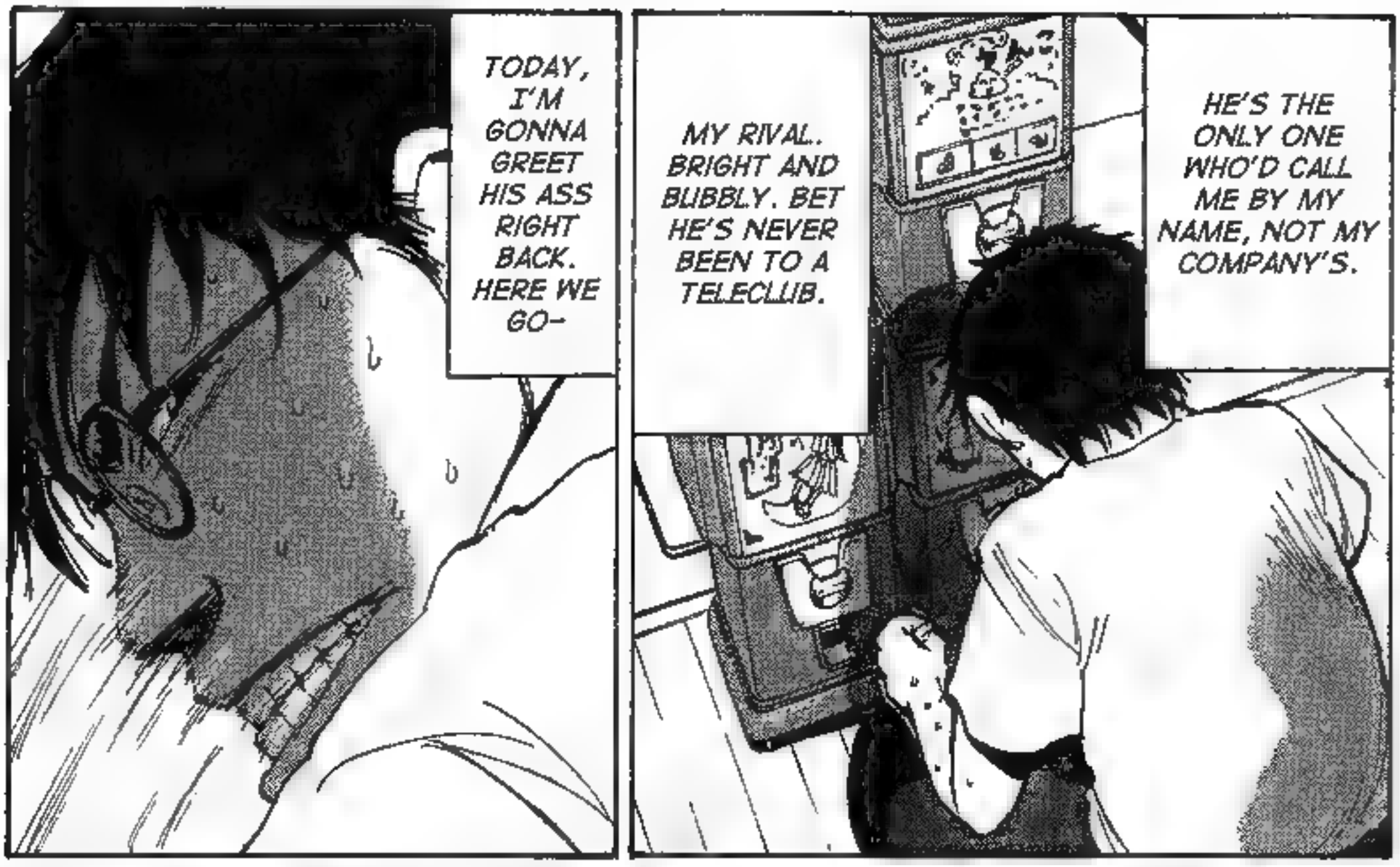
I'LL SET THAT UP ASAP.

NO-ONE'S BUYING.

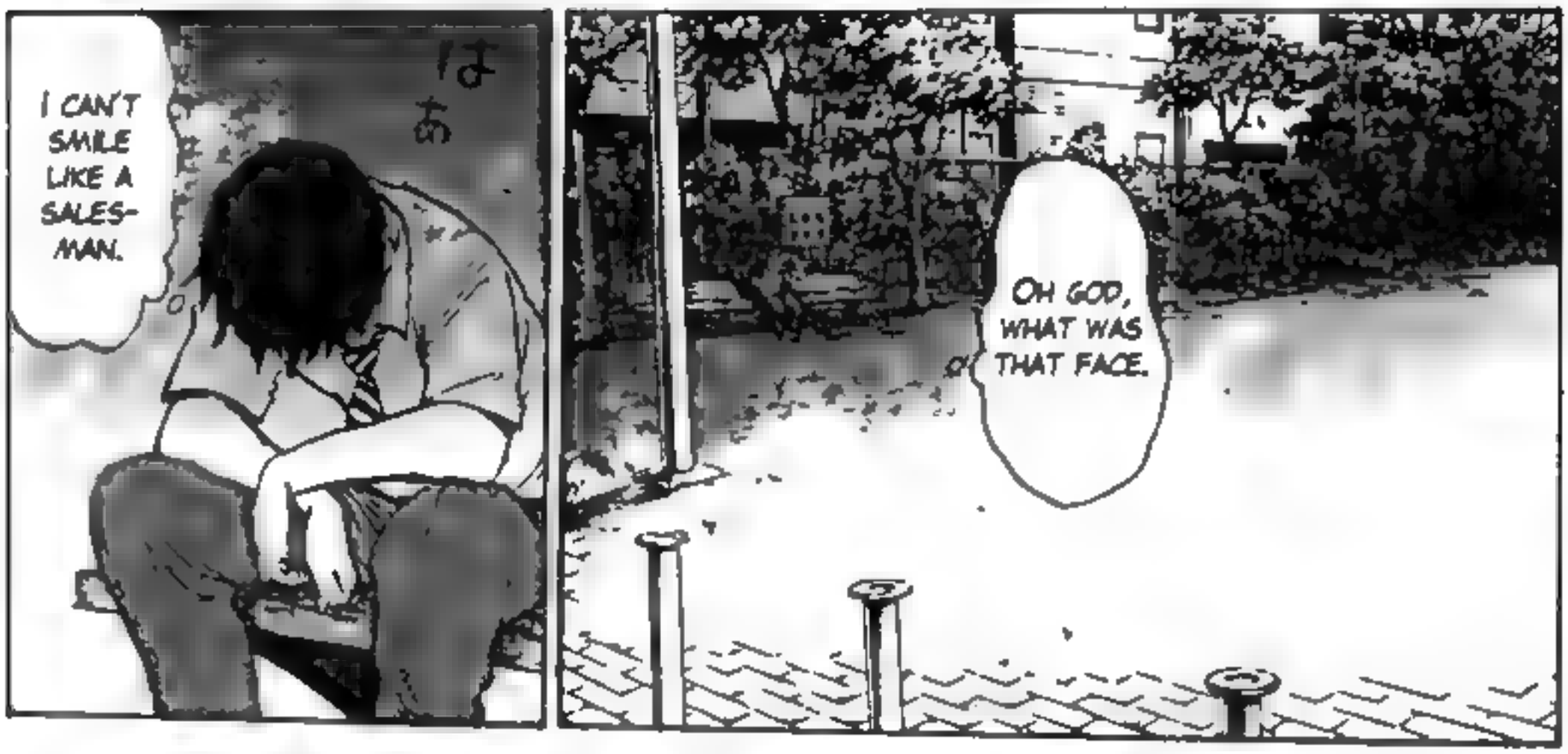
OUT

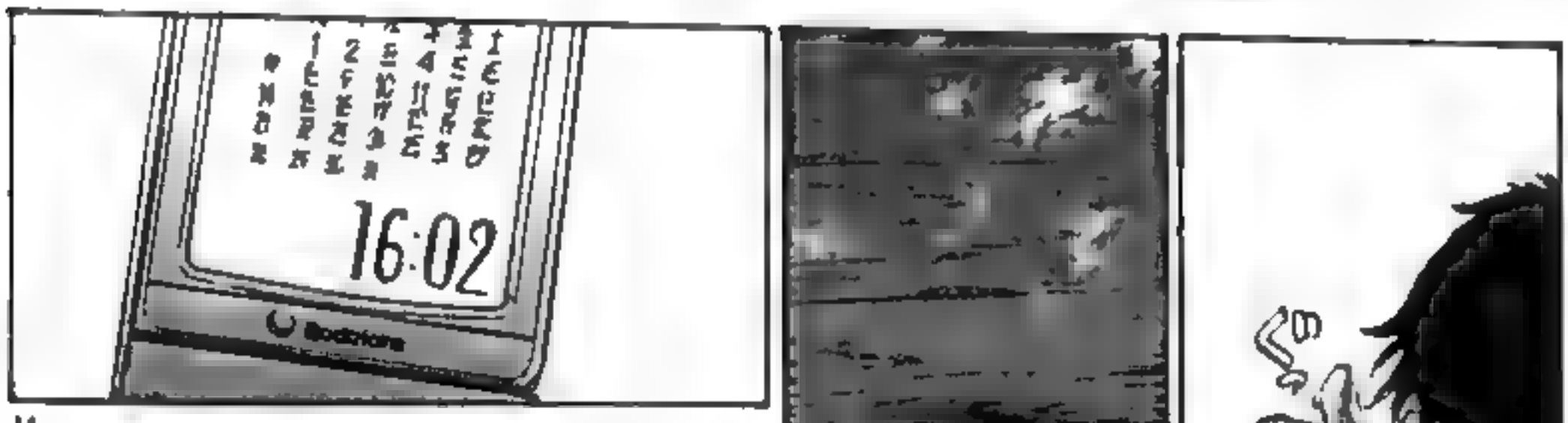
HEY TANISHI, HOT ISN'T IT!

GOOD LUCK OUT THERE!


TODAY, I'M GONNA GREET HIS ASS RIGHT BACK. HERE WE GO-
MY RIVAL. BRIGHT AND BUBBLY. BET HE'S NEVER BEEN TO A TELECLUB.
HE'S THE ONLY ONE WHO'D CALL ME BY MY NAME, NOT MY COMPANY'S.

HEYYY.
ヒッ


I CAN'T SMILE LIKE A SALES-MAN.
OH GOD, WHAT WAS THAT FACE.


16:02

14

TWO AND A HALF HOURS SINCE MY E-MAIL.

WHAT WAS THIS MEANT TO BE?

もぐ
もぐ
もぐ
WELL, THE BUTTER THING WAS STUPID.
もぐもぐ
!

DON'T GIVE UP, BUDDY. OR THIS IS ALL YOU'LL EVER BE.
GAH, I USED TO BE OK WITH BUGS.
15
AH, UP THERE.
THAT'S WHERE HE FELL FROM.

!?

Chiharu Uemura
Little Black Sa*bo?

Working hard, huh?
Good man. I'm workin
on my next project
inside with the air-con
:) sry! And hey, before
you turn to butter you
better keep your

OOH, IT'S A LONG ONE.

おおお

HELL YES!

INBOX
[ 16 : 05 ]
Chiharu Uemu
Chiharu Uemu
Yoshihisa
Yoshihisa
Yoshihisa
hshihisa
!

Chiharu Uemura
Little Black Sa*bo?

better keep your
promise. Um. The deal
was, I lend you my
favorite girl's comic,
and you lend me a porn
video that you like. You
really don't remember?
Gah it better not be only

...

TOSHIYUKI DARLING, AREN'T YOU FORGETTING SOMETHING? WHAT'S THAT GOT TO DO WITH LENDING ME PORN?

NAH IT'S LIKE I TOLD YA- WE GOTTA BROADEN OUR HORIZONS, Y'KNOW? UNCHARTED TERRITORY AND ALLA THAT!



IT'S ALL COMING BACK.

THE PROMISE.

うわあぁ

OH, YOU SLEAZY SON OF A BITCH!

LISTEN UP, BUDDY.

WE'RE GONNA FIGHT.

WE'RE GONNA TRY A LITTLE HARDER TODAY!

AH, EXCUSE ME.

HOT, ISN'T IT?

OOH!

...YES.

YES IT IS.

CHAPTER 4
RUN, MELOS!

I'M GONNA COME ON YOUR FACE

CAN I? CAN I?

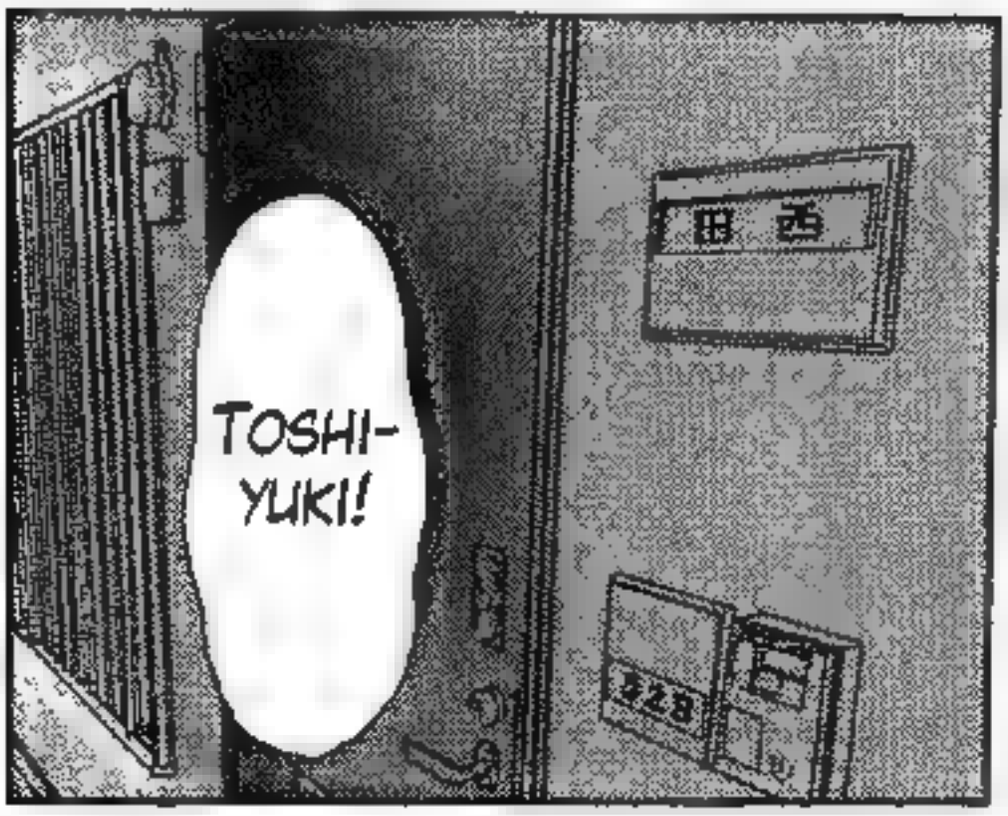
SURE

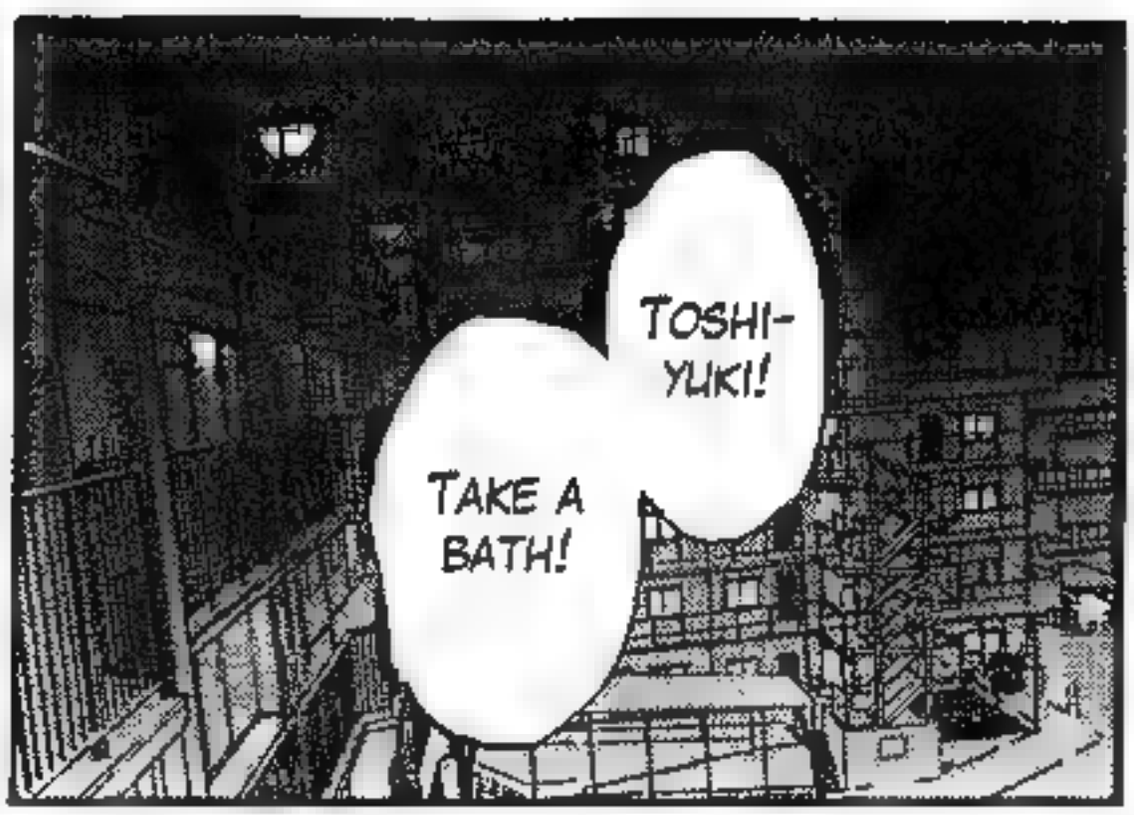
I'M COMING! I'M COMING-

AH!

OH GOD. BABY!

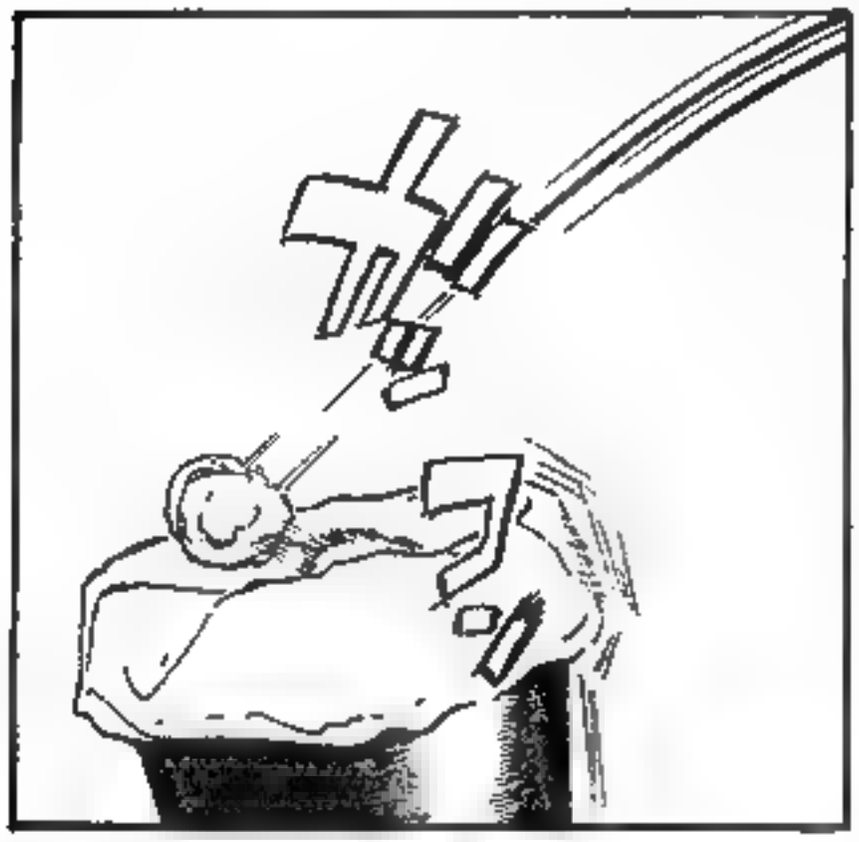
SO MUCH!


TOSHI-
YUKI!


TOSHI-
YUKI!
TAKE A
BATH!

GEEZ!
ALRIGHT
ALREADY!





OH YEAH!

I'VE BEEN JACKING OFF FOR FOURTEEN YEARS. I'M NOT EVEN ASHAMED ANYMORE. IT'S A NORMAL PART OF MY LIFE.

AND YET IT REMAINS AN UNSOLVED MYSTERY.

WHY IS IT SO HARD TO TAKE A PISS AFTER JACKING OFF?



IT'S BEEN A WHOLE YEAR NOW.

GOD, I WANNA FUCK.

I'VE GOT A BIG DECISION TO MAKE.

STOP! I GOTTA STOP THINKING! AWAY EVIL THOUGHTS!

Chiharu Uemura
Little Black Sa*bo?
deal was, I lend you my favorite girl's comic, and you lend me a porn video that you like. You really don't remember? Gah it better not be only me who remembers Anyway, let's do the swap tomorrow ♪

5

I'VE GOTTA GET A GRIP!

THAT'S WHY I GOT TWO LOADS OUT TODAY.

I'LL END UP DEFILING HER. OK, SO I'M DOING THAT ALREADY.

I CAN'T CHOOSE A DVD WHILE I'M HORNY.

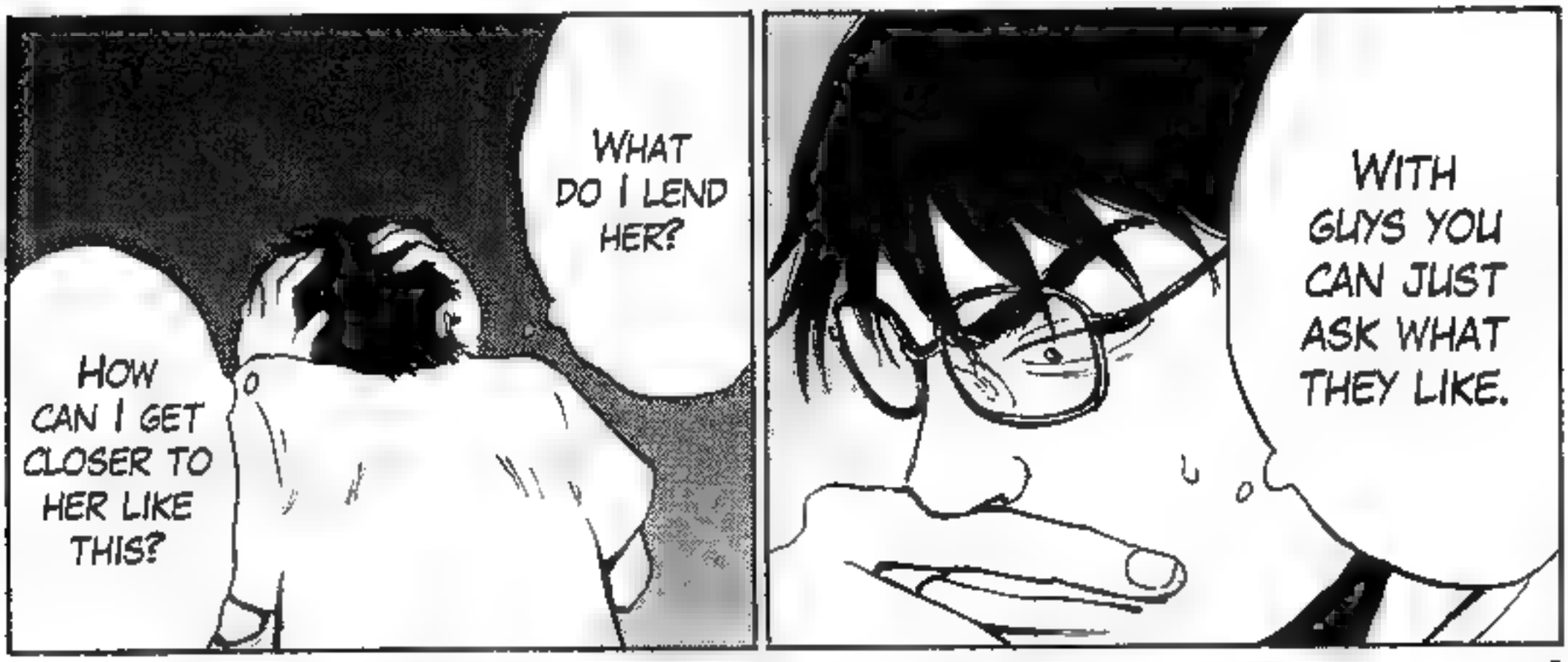
NOW MY SOUL IS AT PEACE...

AFTER THE BATH I ENDED UP BEATING OFF ONE MORE TIME

DECISION TIME!

POST EDITION

WHICH ONE SHOULD I LEND HER?
女性マニアの女体料理
HMMM...
Syoujyo Jyoshi-kou


WHAT DO I LEND HER?
HOW CAN I GET CLOSER TO HER LIKE THIS?
WITH GUYS YOU CAN JUST ASK WHAT THEY LIKE.

MY PORN WILL TELL HER EXACTLY WHAT I'M INTO!
IF I GIVE HER SOMETHING WEIRD, SHE'LL END UP HATING ME!

I JUST REALIZED! THIS IS BAD!
THIS IS REALLY BAD!

IF I GIVE HER MILF STUFF SHE'LL THINK I ONLY LIKE OLDER WOMEN!

WESTERN PORN IS TOO INTENSE, ALMOST LIKE SPORT.

FIRST OF ALL, NO SUGAR DADDY STUFF. SHE'LL THINK I FANTASIZE ABOUT BUYING WOMEN WITH MONEY.

CREAMPIE IS OUT! SHE'LL THINK I JUST LIKE TO MESS AROUND!

IT'S NO GOOD.

I GOT IT NOTHING.



BUT THAT'S THE WORST ONE OF ALL!

BEING A JERK WHO CAN'T KEEP HIS WORD!

A CELEB-RITY SEX TAPE!!

I'VE GOT IT!

はぁぁぁぁぁ

...

WAIT A SEC.

TOO DULL FOR ME THOUGH.

I'VE GOT ONE WHERE THE ACTRESSES ARE PRETTY, AND THEY'RE JUST PRETENDING TO GO ALL THE WAY. IT'S NOT FILTHY AT ALL!



THAT'S RIGHT...

I LENT IT TO YOSHIHISA A WHILE AGO!

AH-

IT'S NOT HERE.

TOSHIYUKI, WHERE ARE YOU GOING?
IT'S PAST TWELVE!
TO THE SHOPS!

SELINUN-TIUS!!!
WAIT FOR ME!
ニャカ
ニャカ
ニャカ
ニャカ

YOSHI-
HISA'S
PLACE,
HUH?
I'LL GET
THERE
IN TWO
HOURS!

IT'S
FOR ALL
FOR HER!
CHIHARU!
IF I CAN
GET THAT
DVD TO
HER...

NO.
YOU
WON'T
STOP
ME!

JUST IMAGINE HER IN PAJAMAS, CLUTCHING A PILLOW.

WATCHING A PORNO ALL BY HERSELF!

12

TA-NISHI! WHAT THE HELL?

WHAT'S WITH YOU?!

YOU SCARED ME COMING HERE IN THE MIDDLE OF THE NIGHT!

HEY BABY, YOU KNOW WHY HE CAME HERE?

...

WHO IS IT?

S... SORRY.

SO?

WHAT YOU WANT?

HERE, TAKE IT. AND DON'T GO BLIND!

UM, NO THAT'S NOT... UH, THANKS.

GAHAHAHA! I CAN'T FUCKING BREATHE, YOU TRYING TO KILL ME HERE?!

HE CAME ALL THE WAY HERE BY BIKE JUST TO GET HIS PORN BACK.



OH, MAN.

IT'S LIGHT OUT NOW.

SELINUNTIUS.

I MADE IT,

A REMINDER BEFORE WE HEAD INTO SEPTEMBER.

どや
どや
どや

DON'T YOU DARE SAY IT.

I WOULD NEVER!

WE'RE ALL GOING TO DO OUR PART TO MOVE PRODUCT.

YOU SON OF A BITCH!

HEY! THIS MORNING TANISHI WANTED TO JACK OFF SO BAD HE CAME OVER TO GET HIS PORN!

はははは

おっぱ

THAT IS ALL.

AH!

TANISHI!

!!

AH, MAN.

UP ALL NIGHT.

THIS IS KINDA FUN.

M, MORN-ING.

H-

HEY.

LET'S ...

LET'S GO...

QUICK, INTO THE WASH-ROOM!



I BROUGHT MINE TOO!

I, UM...

...

THEY'RE ALL SHORT STORIES SO THEY SHOULD BE EASY TO READ.

I BROUGHT MY FAVORITE GIRLS MANGA.

NO... THAT'S OK.

I'M SO SORRY! EVERYONE GOT THE WRONG IDEA.

YOU WENT ALL THE WAY OVER TO HIS HOUSE JUST TO GET IT FOR ME, DIDN'T YOU?

YOU KNOW, I HEARD WHAT YOSHIHISA SAID.

IT'S A PRETTY NORMAL ONE SO IT SHOULD BE OK.

I'M GONNA WATCH THE WHOLE THING.

YOUR EFFORTS WON'T HAVE BEEN IN VAIN!



THAT GOT ME A LITTLE HARD.

OK.

I KNOW YOU REALLY WANTED THAT SEX TAPE DVD.

BUT I MIXED UP THE DISC INSIDE! I GAVE YOU THE WRONG ONE!

THE NEXT DAY.

TANISHI! MY BAD, MAN!

WHAT WAS IN THERE?!

?

カバばあ

...

WHAT WAS... IN THERE?

YOU SAW IT, RIGHT? LISTEN, I'M NOT REALLY INTO THAT. I GOT IT FROM A FRIEND, OK?



BEASTI-ALITY.

I THINK I TOLD YOU AT THE PARTY, BUT I HAVE A CHIHUAHUA...

UMM...

ふら ふら

I REALLY LOVE IT TOO. ANYONE WHO WOULD DO SOMETHING LIKE THAT TO ONE IS DISGUSTING. IS THAT WHAT YOU CALL "NORMAL"?

ピー

TANISHI?

AH!

GOT A SECOND?

CHAPTER 5

# THE TACTICIAN

じりじり

I'M SORRY FOR ALWAYS BOTHERING YOU.

OH HEAR ME LORD.

BUT IF THERE WOULD ONLY BE SOME WAY THAT CHIHARU WOULD FORGIVE ME ...

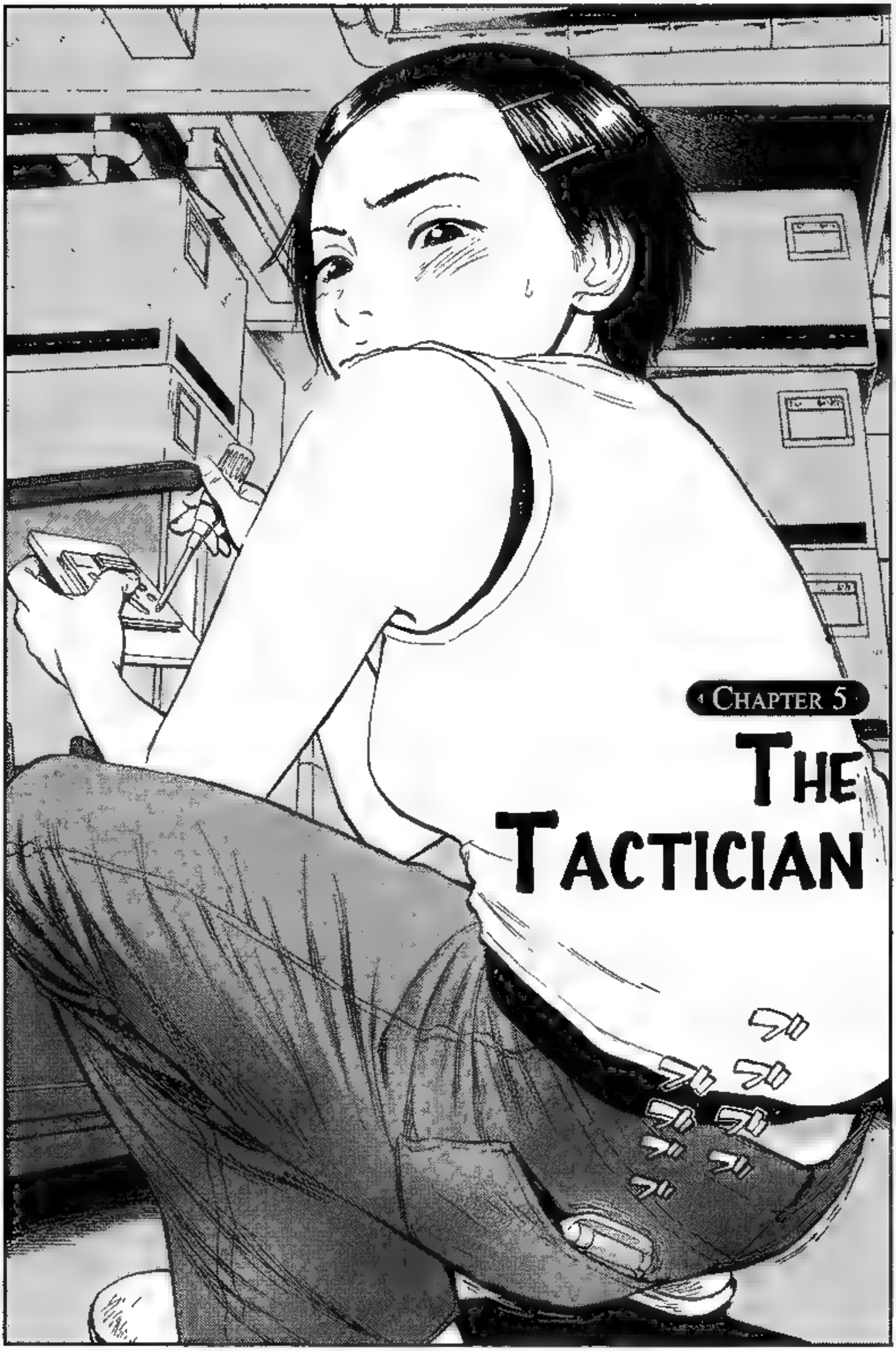
NEW MESSAGE

I am so very sorry. I should have checked what was inside first. I assure you I have no interest in that kind of

OFF IT GOES.

PLEASE, PLEASE WORK.

OH?


CHAPTER 5
THE TACTICIAN

IT'S BEEN 3 HOURS SINCE I SENT IT.

NO ANSWER.

HOT.

AH, SO SORRY!

HEY!

ACHIKA

LET ME HELP YOU WITH THAT

SCOTT!

SCOTT!

LIGHT LIGHT ITS COOL

TANISHI

THANKS, MAN.

AAH!

WHA-

TANI-SHI! YOURS TOO!

AH!

DON'T WORRY.

I THINK SOME OF OUR PRODUCTS GOT MIXED TOGETHER.

YOU REALLY SAVED ME.

THANKS A LOT.

HIS HAIR STAYS SILKY EVEN ON A HUMID DAY LIKE TODAY.

BY THE WAY, I DIDN'T THINK MAMMOTH DID ANY HANDLING OF THE MACHINES.

I DON'T THINK IT'LL BE A PROBLEM IF THEY'RE MIXED UP.

...WE'LL JUST SAY IT'S A COLLABORATION BETWEEN MAMMOTH AND SAIDA CO.

OR PLACES THAT DO A LOT OF BUSINESS LIKE CAPSULE TOY PALACE, WE DIRECTLY DELIVER OUR PRODUCTS.

AT TEST LOCATIONS,

THAT'S TRUE.

BUT.

WELL.

TO TELL YOU THE TRUTH I THOUGHT THIS WAS GONNA BE AN EASY JOB.

BUT IT'S REAL TOUGH.

ALSO, I SUCK AT SALES SO IT'S KINDA DEPRESSING.



*HE FEELS JUST THE SAME AS ME.*

*BUT AOYAMA AND I ARE FUNDA-MENTALLY DIFFER-ENT.*

THATS NOT TRUE! YOU'VE ALMOST MONO-POLIZED THE CAPSULE TOY PALACE.

I JUST TOOK IT OVER FROM A SUPERIOR.

PLUS THE MAN-AGER THERE? I JUST CAN'T STAND HIM.

AOYAMA IS CLIMBING THAT WALL TO GET TO THE OTHER SIDE.

ME? I'M JUST SHUFFLING AROUND IN CIRCLES.

!!

ドクッ

ドクッ

DON'T TELL ANYONE I SAID I DON'T LIKE THE MANAGER.

UM,

OH, YEAH, OK

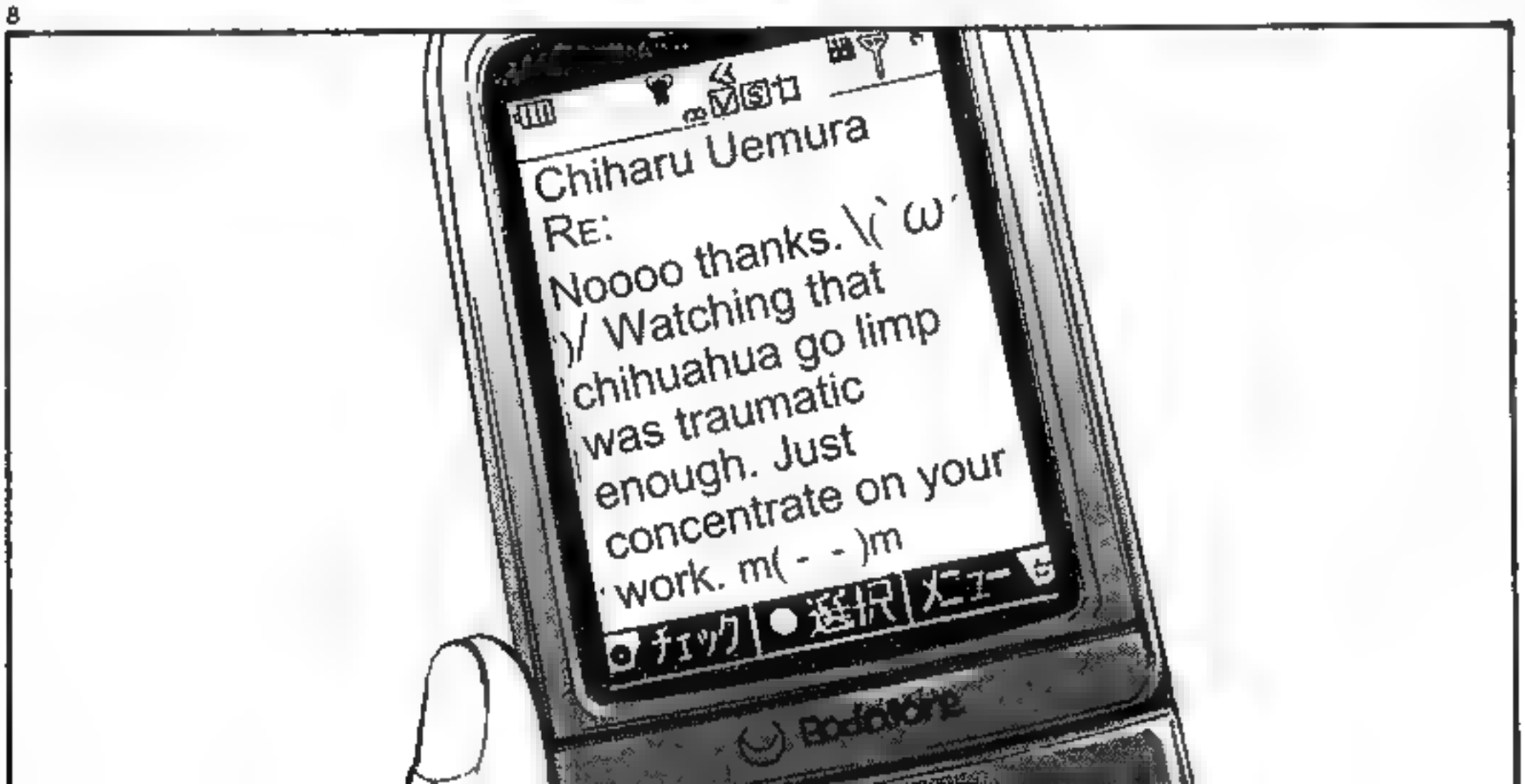
FUKI

SORRY.
JUST A SEC.
JUST,
?
だだだっ

FUKI
FUKI
FUKI
FUKI
!

OH BOY,
HERE WE GO.




Chiharu Uemura
RE:
Noooo thanks. \(`ω´
)/ Watching that
chihuahua go limp
was traumatic
enough. Just
concentrate on your
work. m( - - )m
チェック
選択
メニュー
Bodiotope

— IS THERE SOMETHING WRONG?

SORRY FOR LAUGHING. BUT JUDGING FROM YOUR STORY AND THE E-MAIL I THINK YOU'RE ALL RIGHT. SHE'S NOT REALLY MAD.

H, HOW DO YOU KNOW?

YOU GAVE HER A PORNO RIGHT OFF THE BAT AND A BESTIALITY ONE ON TOP OF THAT. THAT'S GREAT!

HA HA HA HA!

NO, THAT WAS BY MISTAKE...



SINCE THINGS HAVE GONE THIS FAR, WHY DON'T YOU GUYS HAVE A LITTLE FIGHT?

THAT'S TRUE.

SHE WOULDN'T EVEN BOTHER, IF SHE WASN'T INTERESTED IN YOU.

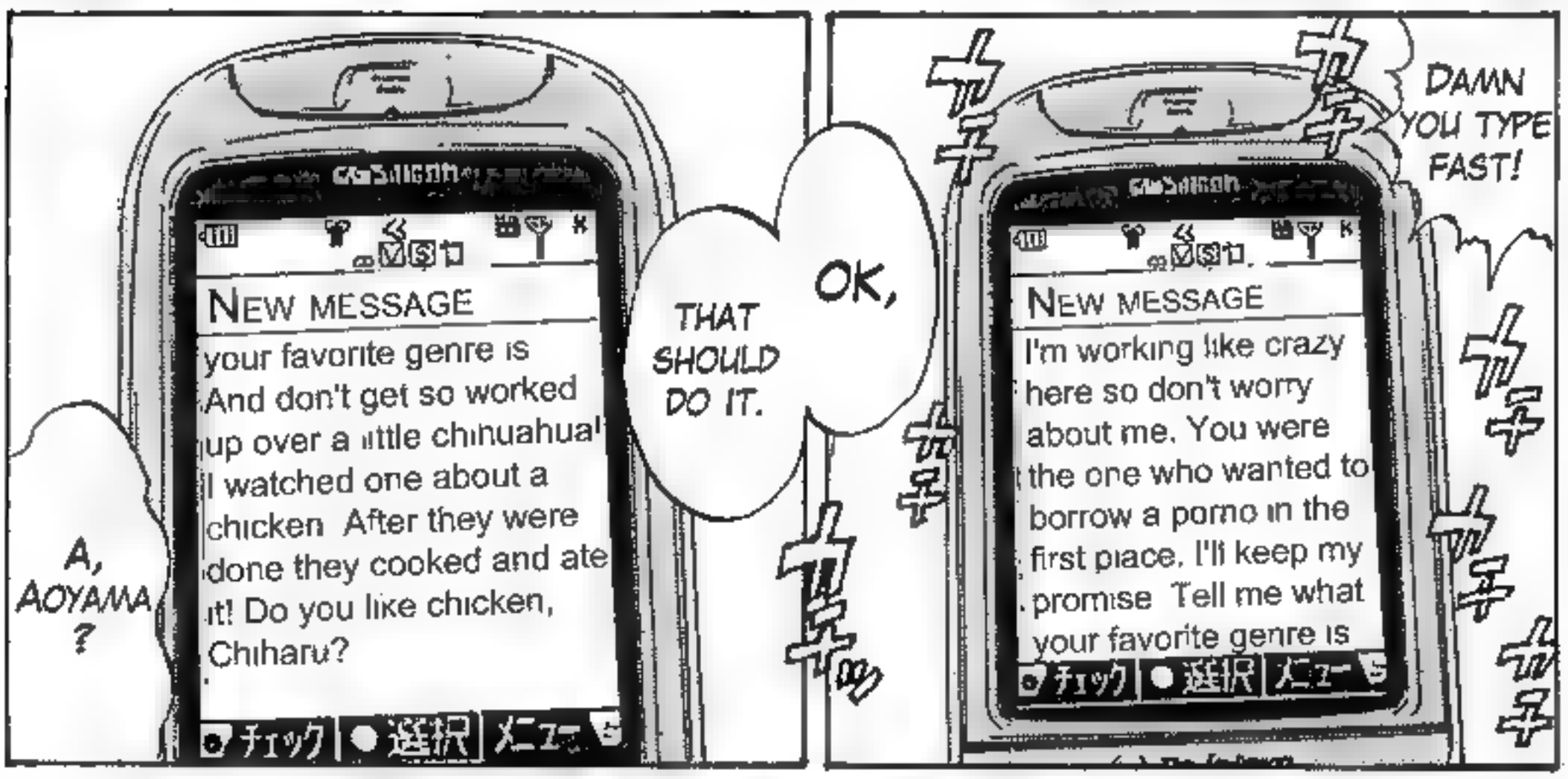
FIRST OF ALL THE "NO" IN "NOOOO THANKS" IS ELONGATED AND SHE USES EMOTICONS AFTER THAT. IF SHE WERE REALLY MAD SHE WOULDN'T DO THAT.

REALLY?

A, A FIGHT?

I...
I GUESS...

CALL IT FIGHTING, TEASING, WHATEVER.
IF YOU CAN PULL IT OFF THE TWO OF YOU WILL GET REAL CLOSE REAL FAST.


NEW MESSAGE
your favorite genre is
And don't get so worked
up over a little chihuahua!
I watched one about a
chicken After they were
done they cooked and ate
it! Do you like chicken,
Chiharu?
チェック 選択 メニュー
A, AOYAMA ?
OK, THAT SHOULD DO IT.
DAMN YOU TYPE FAST!
NEW MESSAGE
I'm working like crazy
here so don't worry
about me. You were
the one who wanted to
borrow a porno in the
first place. I'll keep my
promise Tell me what
your favorite genre is
チェック 選択 メニュー

AHHH!
AAAND SEND.
THAT'S TOO MUCH. SHE'LL GET MAD!
NAH, IT'LL BE FINE. JUST RIGHT.

GOD DAMN YOU, AOYAMA- I MEAN, MAMMOTH!

IS THIS SOME KIND OF DECLARATION OF WAR ON SAIDA?

ALL RIGHT, I'M OFF TO THE REST OF OUR TEST LOCATIONS.

LET ME KNOW WHEN SHE REPLIES. WE'LL MEET UP.

...

WHY YOU...

AAAAHH!
YAAA

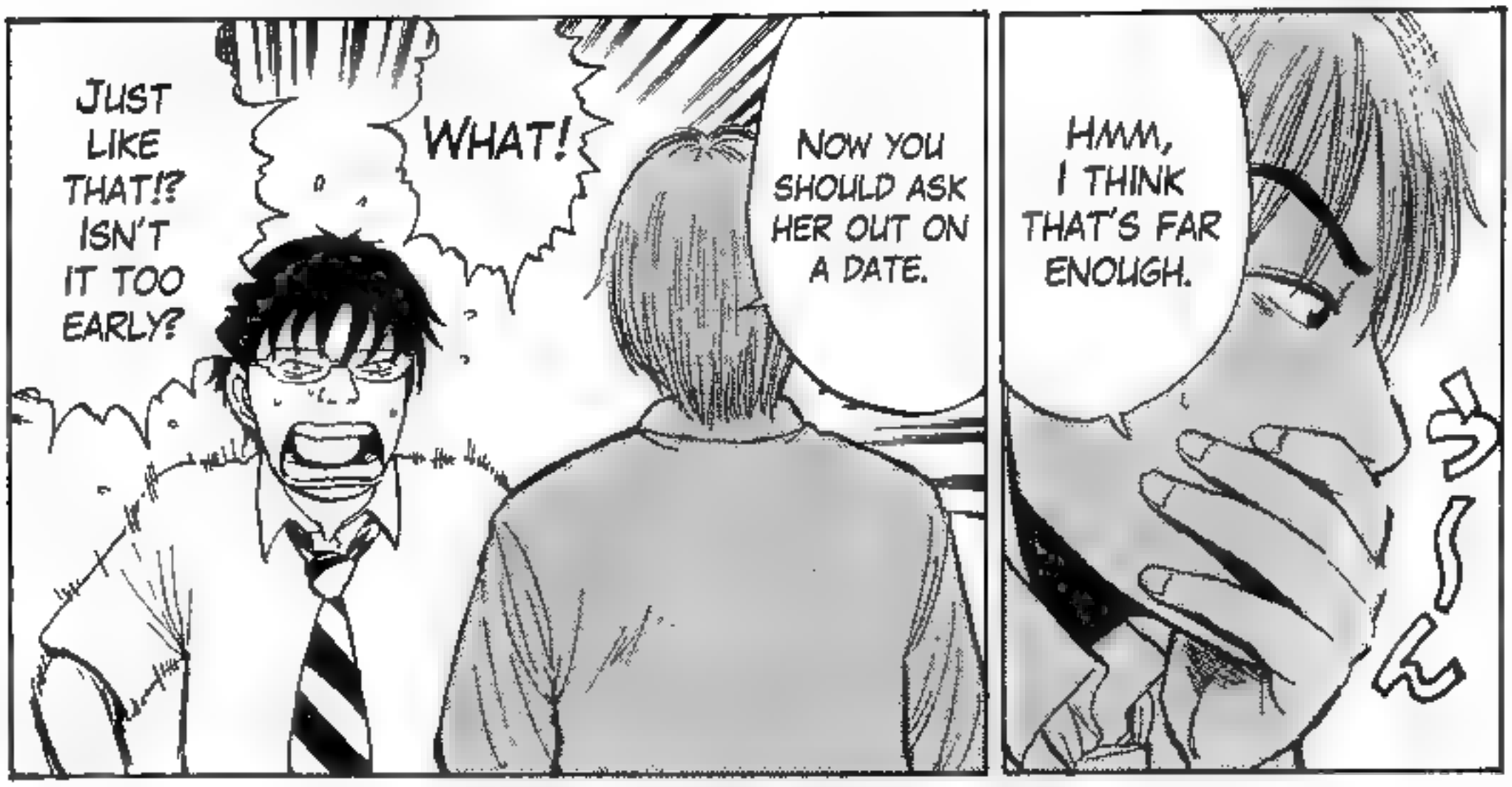
A,
AOYAMA.
WHAT DO YOU MAKE OF THIS?

out one you like. I'm sure it'll leave me speechless lol. I love chicken, well I did before I saw your e-mail at least... of course salted, with a beer in hand. \(^ o ^)/

チェック 選択

Chiharu Uemura
RE RE
HEY! \(' ε )/
I was eating fried chicken when I got that e-mail! Gross
Genres? I don't know
I've only seen bestiality .. You pick out one you like I'm

チェック 選択 メニュー


JUST LIKE THAT!? ISN'T IT TOO EARLY?
WHAT!
NOW YOU SHOULD ASK HER OUT ON A DATE.
HMM, I THINK THAT'S FAR ENOUGH.
ううん

TIMING IS EVERYTHING IN LOVE.
YOU GOTTA DO IT NOW!
I, I GUESS.
WELL,
WELL SHE OBVIOUSLY WANTS TO GO FOR A DRINK.
WELL YEAH.
ARP

WORD GETS AROUND REAL FAST AT MY COMPANY.
NO WAY.
WHY DON'T YOU GO WITH A CO-WORKER?
ARP

JUST THE TWO OF US?
AT THIS POINT ...
I DON'T KNOW IF I COULD DO IT.

WELL -

- COULD I COME?

IF ONLY THERE WERE SOMEONE FROM THE OUTSIDE.



SAIDA AND MAMMOTH SHOULD WORK TOGETHER ON THIS ONE!

I HAVE A GIRL AT MY COMPANY I'VE GOT MY EYE ON.

WE BOTH NEED THE OK FROM OUR PROSPECTIVE DATES.

BUT FIRST.

はは？

YOU'RE A GOOD MAN.

A, AOYAMA.

LET'S DO THIS!

WHAT?

YOU SHOULD FINISH STRONG.

NEW MESSAGE

Sorry to disturb your meal. Let me make it up by taking you to a beer garden this Friday. I've become friends with one of the Mammoth salesmen and he invited me.

GOT IT!

チェック 選択 メニュー

Vodafone



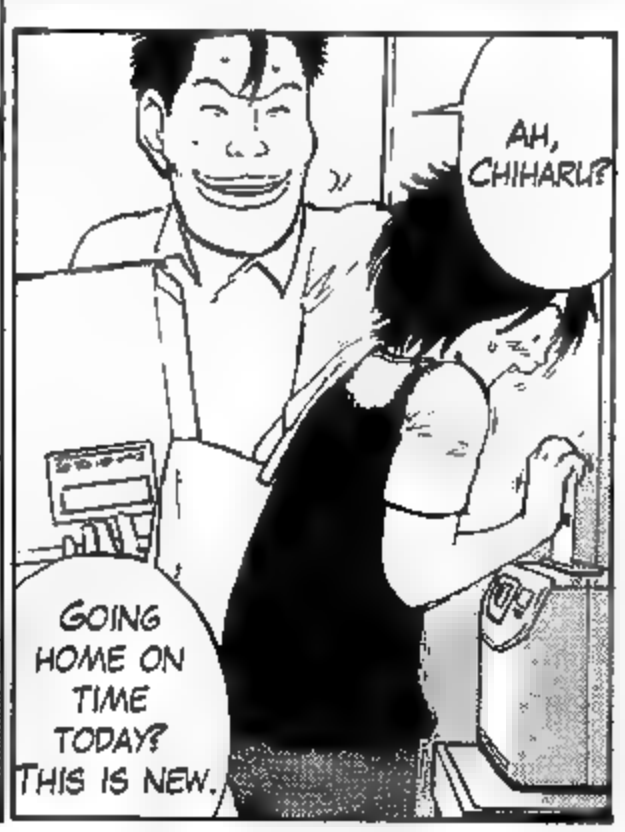
BEFORE ANY REPLY CAME.

IT TOOK A WHILE.

OH YEAH!

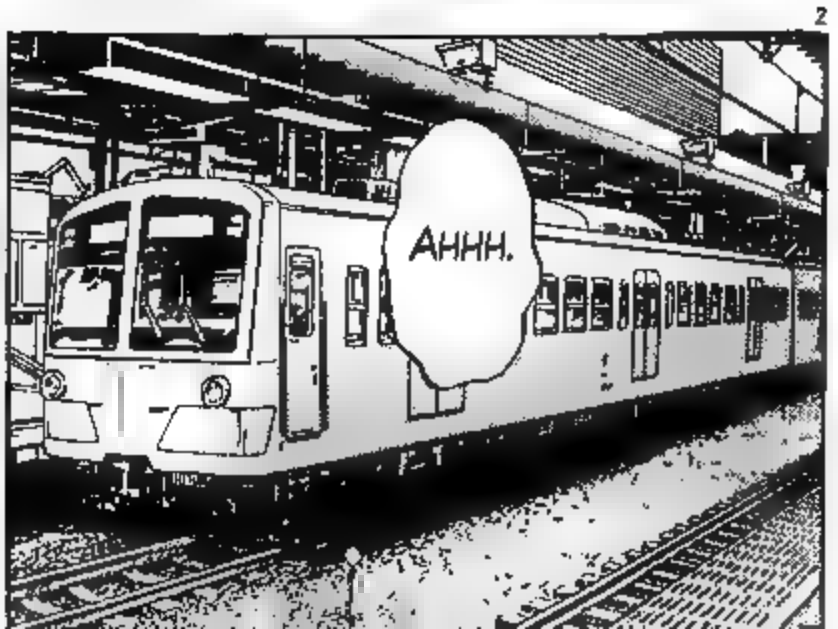
CHAPTER 6
BEER GARDEN

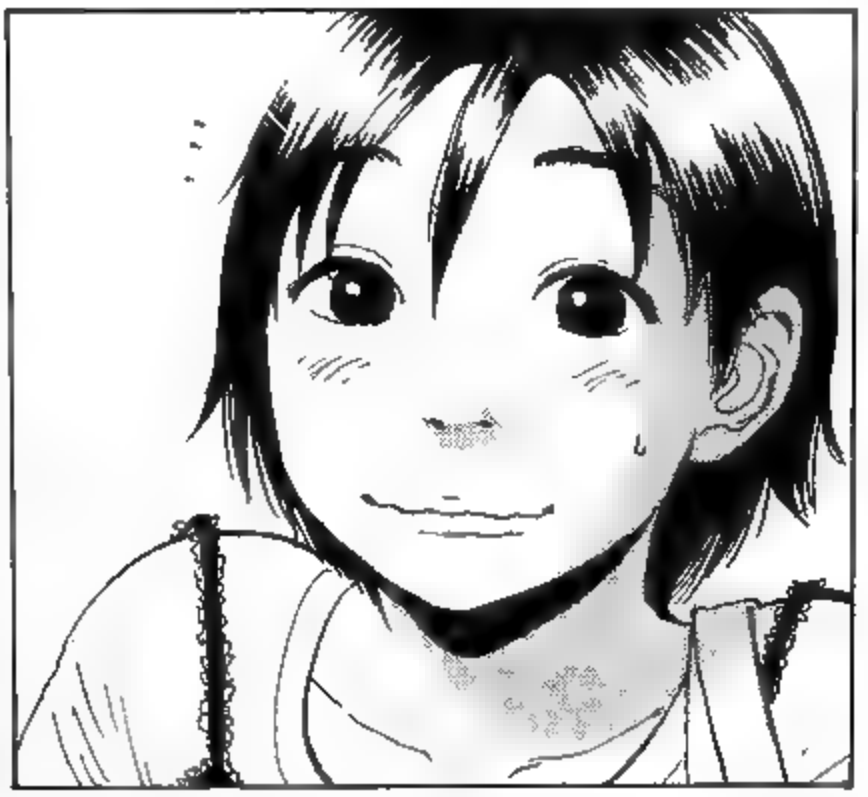
UM, AH ...
I'VE GOT A DENTIST'S VISIT.


AH, CHIHARU?
GOING HOME ON TIME TODAY? THIS IS NEW.

WHEW.
I THINK HE FELL FOR IT.

TH-
THANKS! BYE!
AH, GOTCHA. TAKE CARE!


AHHH.



3

6:03. CHIHARU UEMURA HAS ARRIVED

IT'S ...

... IT'S ALL GOOD.

I COULDN'T RESIST THE LURE OF THE BEER GARDEN.

AND SO HERE I AM.



CAN WE REALLY DRINK WITH OUR RIVALS?

BUT WOW, TANISHI.

IT'S THIS AOYAMA GUY. HE'S PRETTY COOL.

Y-

YEAH!

DRINK ALL OF YOU UNDER THE TABLE!

SO I MIGHT AS WELL DRINK!

YOU TOTALLY SHOULD! GO FOR IT!

WE'RE NOT AT THE OFFICE ANYMORE.

BY THE WAY, IT'S ALL YOU CAN DRINK TONIGHT.

IT'S LIKE A DREAM. SOMEONE PINCH ME.

AND HERE WE ARE, WALKING TOGETHER.

I'M ALREADY STARTING TO FORGET ABOUT WORK.

UH, IT'S OK.

JUST LEAVE IT ALL AT THE OFFICE.

5

6:15.

HEY, TANISHI!

AH, HEY THERE!

WE MEET UP WITH AOYAMA FROM MAMMOTH.

UH, I'M TANISHI FROM SAIDA, SALES DIVISION. AND THIS IS UEMURA, FROM DESIGN.

CHIHARU UEMURA. NICE TO MEET YOU.

HEY, I'M HASEGAWA FROM MAMMOTH, PR.

I'M AOYAMA. NO NEED TO BE SO PROFESSIONAL. TONIGHT, WE'RE FRIENDS.

TAIWAN ST

6

BUT DON'T WORRY, I'M PAYING.

OOOH!

SO THAT COMES TO 11,400 ALL UP, HUH.

I GUESS THIS SHOULD PROBABLY BE MY TREAT ...

THAT'LL BE 3000 YEN EACH FOR THE GUYS ...

... AND 2700 EACH FOR THE GIRLS.

■1¥3,000 ●¥2,700

DON'T WORRY. I'VE GOT THIS.

OH NO NO, I WON'T HAVE IT.

IF IT'S OK, I'D LIKE TO PAY FOR MYSELF.

HUH?

ALL RIGHT. HOW ABOUT WE SPLIT THE BILL, THEN.

OH ALL RIIIGHT.



AHHH, IT'S BEEN A WHOLE YEAR SINCE I'VE BEEN TO A BEER GARDEN.

IT'S MY FIRST TIME!

THIS WHOLE PLACE IS SELF SERVICE.

REALLY? EVEN THE BEER?

OK, LET'S DO THIS -

THE GIRLS WILL GET THE BEER, AND THE GUYS CAN BRING SNACKS AND STUFF.

SOUNDS LIKE FUN!

YEAH!

ALL RIGHT, CALM DOWN, YOU TWO. THE FUN HASN'T STARTED YET.



HEY TANISHI. CUTE, ISN'T SHE. UEMURA.

OH.

UH, REALLY?

WELL HASEGAWA TOO, SHE'S A REAL BEAUTY.

AH, WELL THAT'S NEITHER HERE NOR THERE.

SHE'S NOT GOING TO BE EASY.

HUH? WHY?

DAMN

HM. WELL

SO WHAT ARE YOU GOING TO DO?

IF YOU READ INTO SOMETHING THAT'S NOT THERE, YOU'RE IN FOR IT.

WELL, SHE LOOKS FRIENDLY AND INVITING, BUT SHE CAN GET PRETTY DEFENSIVE

I'LL HAVE TO MAKE HER COME TO ME

GIRLS LIKE HER AREN'T USED TO HEARING NO. REJECT HER, AND SHE'LL DO ANYTHING YOU SAY.

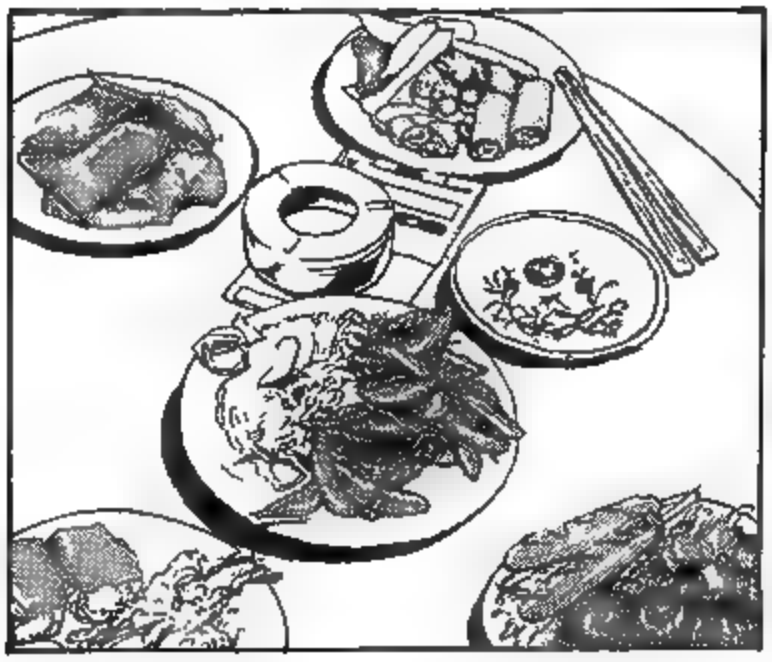
OK.

SO WHAT SHOULD I DO?

WELL, MAYBE ANYTHING YOU SAY.

SOME CASUAL PHYSICAL CONTACT, MAYBE SHARE THE SAME DRINK, THAT'LL GET YOU CLOSER TOGETHER.

IN YOUR CASE, THERE'S TOO MUCH DISTANCE BETWEEN YOU TWO. LIKE I SAID, YOU GOTTA CLOSE THE GAP. TEASING, PLAY-FIGHTING ...



...

BUT HOW COULD WE SHARE? WE'RE ALL DRINKING THE SAME THING.

HUH?

UM. TRUE.



ANYBODY LIKE BEER?

IF I CAN JUST CASUALLY BRUSH HER FINGERS WITH MINE ...

ドドド

I'M SO SORRY.

NOTHING BUT HEAD.

ズーン

COME ON TANISHI, A TOAST.

HAHA, DO YOU NOW.

AH ...

UM.

IT'S OK. I REALLY LIKE HEAD.

ス



CHEERS!

UM, WELL, IT'S STILL LIGHT OUT, BUT UH -

ビィビィビィ

ワァワァワァ

LET ME FINISH THIS EDAMAME, AND I'LL POUR YOU ANOTHER ONE.

HAHA, WHY YOU ...

THAT'S GOOD HEAD!

はぐ

ムシャムシャ

UM UM I'LL TRY AGAIN BE RIGHT BACK.

トラトラトラ

HEY AKANE? HOW DO YOU POUR SO WELL?

MMM?

?!

TRADE SECRET. NOT TELLING.

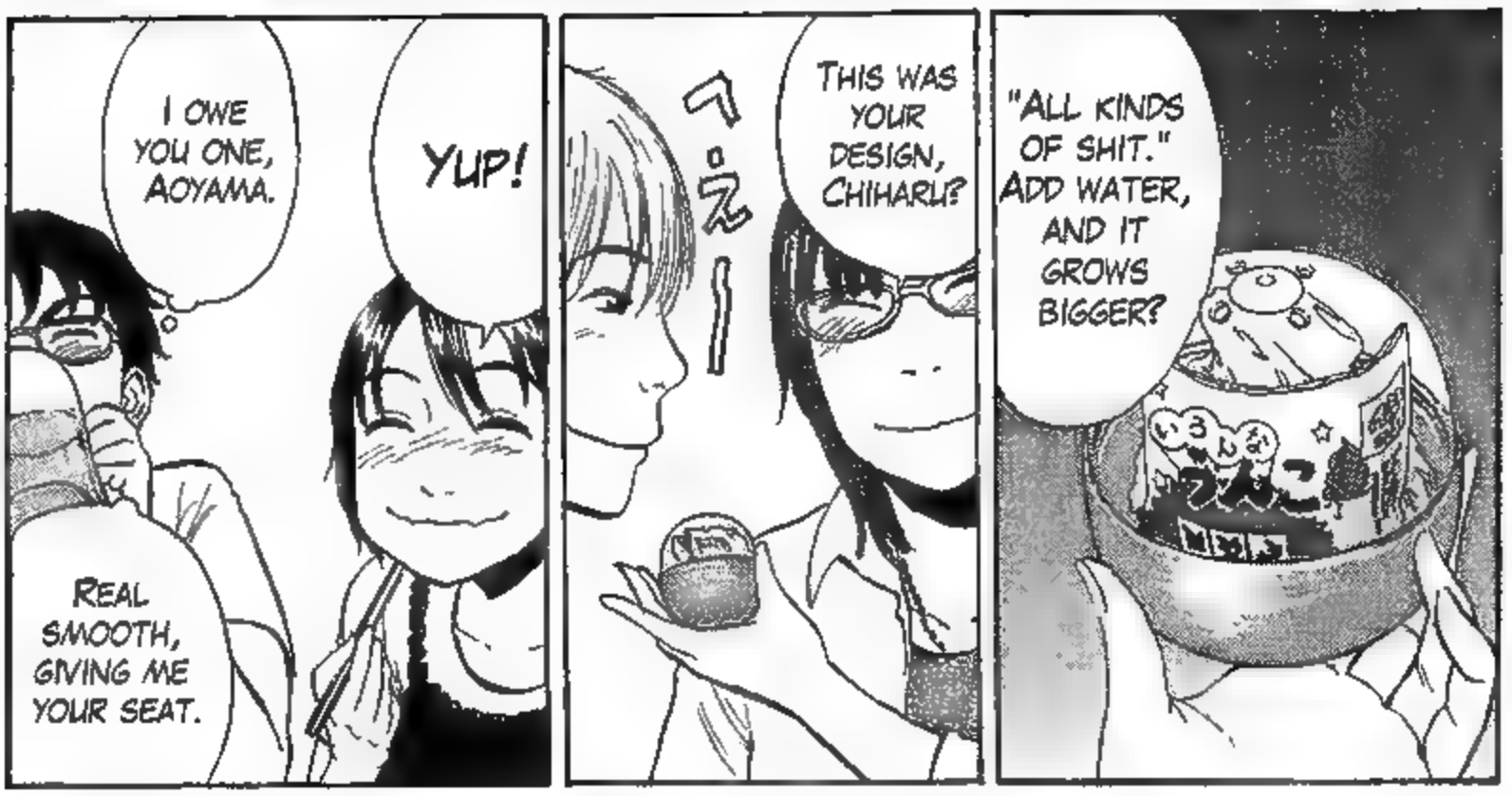
I'LL FINISH BOTH OF THESE OFF.

AH, SCREW IT.

COMPLETE AND UTTER DISASTER.

NOOOOO!

WHY DO I SUCK SO BAD?


I OWE YOU ONE, AOYAMA.
YUP!
REAL SMOOTH, GIVING ME YOUR SEAT.
へえー
THIS WAS YOUR DESIGN, CHIHARU?
"ALL KINDS OF SHIT." ADD WATER, AND IT GROWS BIGGER?

THAT'S WHAT WE DO AT SAIDA INDUSTRIES.
THE THINGS THAT MAMMOTH CAN'T.
WE'D NEVER GET AWAY WITH THIS AT MAMMOTH.
RIGHT, IT'D NEVER HAPPEN. TOO TRASHY.

I THINK YOU GUYS AT SAIDA HAVE GOT THE MARKET CORNERED ON THE 'TRASHY' GENRE. SO, WHAT'S THE NEXT TOY GONNA BE?

OUR CODE OF ETHICS IS PRETTY STRICT.

AT MAMMOTH, WE ALSO MAKE OTHER TOYS BESIDES CAPSULE ONES.

HAHA, IT'S ALL RIGHT.

I ALREADY KNOW WHAT IT IS.

OH, I'VE GOT AN AMAZING IDEA, BUT ...

RIGHT?

IT'S A TRADE SECRET!

OH ... OH YEAH.

15

OH, I SEE NOW.

IT'S GONNA BE A COCK.

?

?

NO FAIR, I WANNA BE ABLE TO DO THAT.

WOW, CHIHARU, YOU'RE NOSE-DEEP IN RESEARCH FOR THAT, HUH? TANISHI EVEN LENT YOU A DIRTY VIDEO.

YOU COULDA JUST SHOWED HER YOURS.

HEY TANISHI?

16

THAT'S RIGHT. AT SAIDA INDUSTRIES, EVERYBODY'S DEDICATED TO THEIR RESEARCH!

SO JUST KEEP PLODDING ALONG AT YOUR OWN PACE, MAMMOTH. SOMEDAY WE MIGHT OVERTAKE YOU.

YOUR GLASS IS EMPTY.

SO IT IS.



WOULD OUR GUESTS FROM MAMMOTH POUR THE NEXT ROUND?

HM? BUT OF COURSE.

ALL RIGHT, WE'LL BE RIGHT BACK.

I'M ...
I'M SO SORRY.

THAT ...
THAT WAS A SECRET.
ギロッ

I HOPE THIS DOESN'T HURT, BECAUSE I'LL BE DOING IT ALL NIGHT.
AND YOU TOLD MANY OTHER PEOPLE, OF ALL PEOPLE
IS THIS PLAY FIGHTING? TEASING? PHYSICAL CONTACT MEANS WE'RE GETTING ALONG, RIGHT? PLEASE HELP ...
UM, ACYAMA?
ぎりぎり
ぎりぎり

Chapter 7
LOW-SCORING
GAME

CHIHARU, YOU OK?

WHERE TO NEXT?

HEY BOYS!

I'M JUST FINE.

WE'RE CURRENTLY IN TALKS.

GOT IT!

GOT -

WE KEEP THEM WITH US TILL THE TRAINS STOP AND THEY CAN'T GET HOME.

NO, IF THEY CAN RELAX, THAT INCREASES THE CHANCES THEY'LL GO HOME.

WHAT DO WE DO? DO WE HIT UP ANOTHER BAR OR TRY KARAOKE?

HEY... WHAT PLAN?

THAT'S THE PLAN. WE'RE OFF TO THE BATTING CAGES!

THEY EVEN SELL CAPSULE TOYS HERE.

AND MAM-MOTH'S GOT A MONO-POLY.

バッティングセンタ



TANISHI!

KEEP YOUR EYES ON THE BALL!

WHAT -
- THE?

9
80KmH
的速球
きゃはははは。
MAMMOTH WINS 18 TO ZIP. YOUR GUY KINDA SUCKS.
S-SSORRY! I'M NOT THAT GOOD AT BASEBALL.
WHY COULDN'T YOU HIT EVEN ONE!?
DID YOU KEEP YOUR EYE ON THE BALL? THAT WAS THE SLOWEST SETTING!
I REALLY CAN'T HELP IT!
YOU SWING TOO EARLY!
CALL YOURSELF A MAN?!
BRING IT ON!
HOLD MY BEER!
WATCH AND TAKE NOTES!
WHY DON'T *YOU* TRY IT THEN?

YOU CAN HIT IT!

IF YOU JUST WATCH THE BALL -

GOD I'M PATHETIC ...

CHIHARU IS BETTER THAN ME.

TH - THAT'S A SECRET!

!

YOU'RE GOOD. YOU EVER PLAY SOFTBALL?

WANT A BEER?

がくう

IT'S OVER! 19 TO 8.

MAM-MOTH WINS AGAIN!



GIMME THAT.

IT'S JUST A GAME.

WELL.

...

WELL... YOU SEE...

I DON'T PLAY BASEBALL... AND IT'S JUST A GAME, RIGHT?

WE LOST EVERY GAME!

TANISHI.

HOW CAN YOU STAND IT?

IT'S THE SAME THING AT WORK. EVERYONE THINKS WE CAN'T BEAT MAMMOTH, SO THEY NEVER EVEN TRY!

THAT'S WHAT'S KILLING US!



WHAT'S GOING ON?

SIZE DOESN'T MATTER!

SHE'S LECTURING HIM. I'M OFF TO THE BATHROOM.

WHAT CAN WE DO?

OUR COMPANY IS SMALLER...

I'VE SEEN HOW HARD YOU TRY. I BELIEVE IN YOU.

IF YOU'RE BAD AT SALES, DO YOU JUST GIVE UP? YOU DON'T DO YOU?



I'VE NEVER TRIED HARD.

AT ANY-THING, EVER.

I'VE NEVER KNOWN THE JOY OF VICTORY, OR EVEN THE PAIN OF DEFEAT.

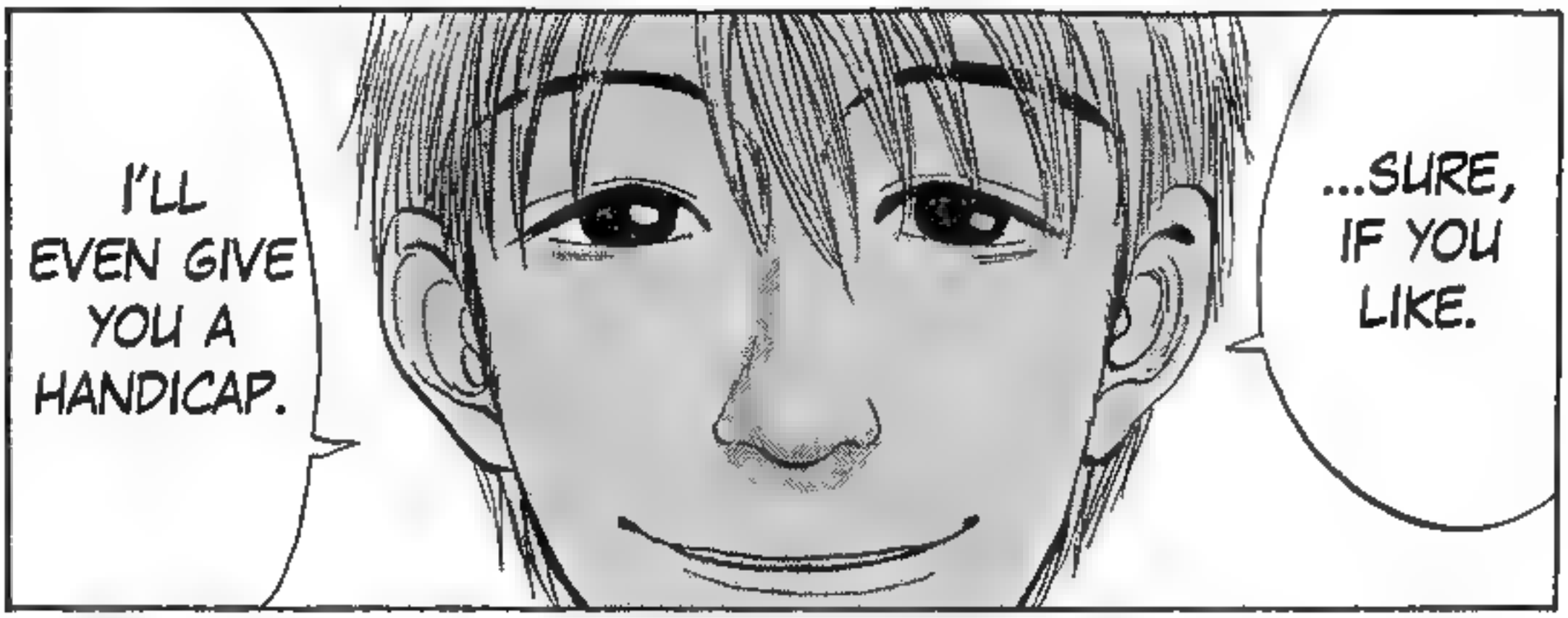
THAT'S WHO I REALLY AM.

WHO COULD EVER LOVE SOME-ONE LIKE THAT?

WHAT GIRL COULD LOVE SOME-ONE LIKE ME?

AO-YAMA!

GIVE ME ONE LAST SHOT!


I'LL EVEN GIVE YOU A HANDICAP.
...SURE, IF YOU LIKE.

?
THERE'S A PENALTY.
BUT IF SAIDA INDUS-TRIES LOSES,

THAT'S ONLY FAIR, RIGHT?
WHAT?
CHIHARU GOES ON A DATE WITH ME.
IF YOU LOSE?

WHAT!?

WHY DO YOU GET TO SAY YES!?

OK. I ACCEPT.

HEY, JUST WAIT.

WAIT A SECOND.

IT'S OK! I CAN DO IT I CAN DO IT I CAN DO IT!

...OK. I'M COUNTING ON YOU.

YOU BETTER WIN.

I'LL WIN THIS FOR SURE!

WHY DO YOU KEEP SWINGING BEFORE THE BALL COMES?!

YOU'VE ALREADY MISSED 10!

THINGS ARE HEATING UP, HUH?

YOU IDIOT! KEEP YOUR EYE ON THE BALL! HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU?!



RRRAAHH!

THIS IS PRETTY TOUGH.

11

150km/H
超速球

LOOK! LOOK!

?!

I DID IT! I HIT ONE!

HEY, IT'S NOT OVER YET!

YEAH! THAT WAS ONE HELL OF A FASTBALL! THREE MORE LEFT!

?!

TANISHI, LAST BALL!

YOU GOTTA HIT IT!

...

THEY CAME BACK, 2 TO 1!

OH GOD! ANO-THER HIT!



YOU HAVE TO -

- WIN!

EYE ON THE BALL.

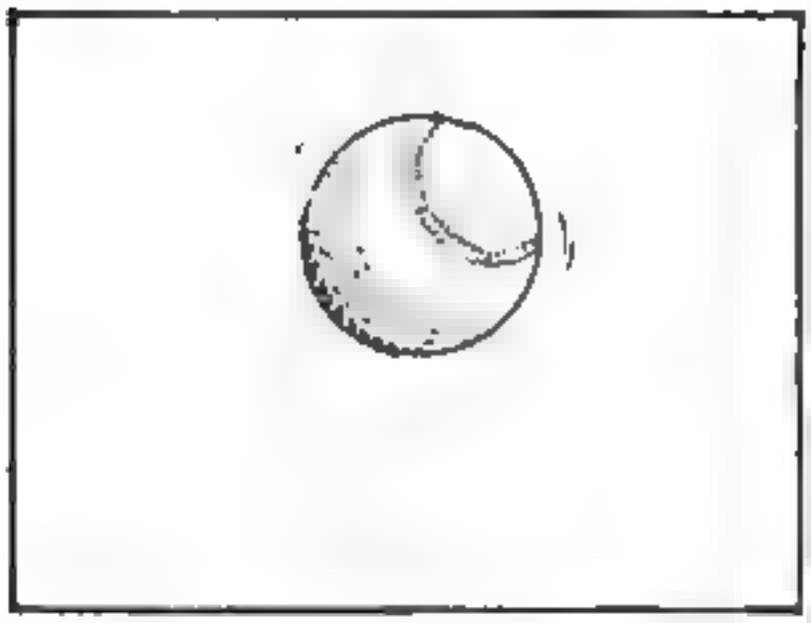
EYE ON THE BALL.

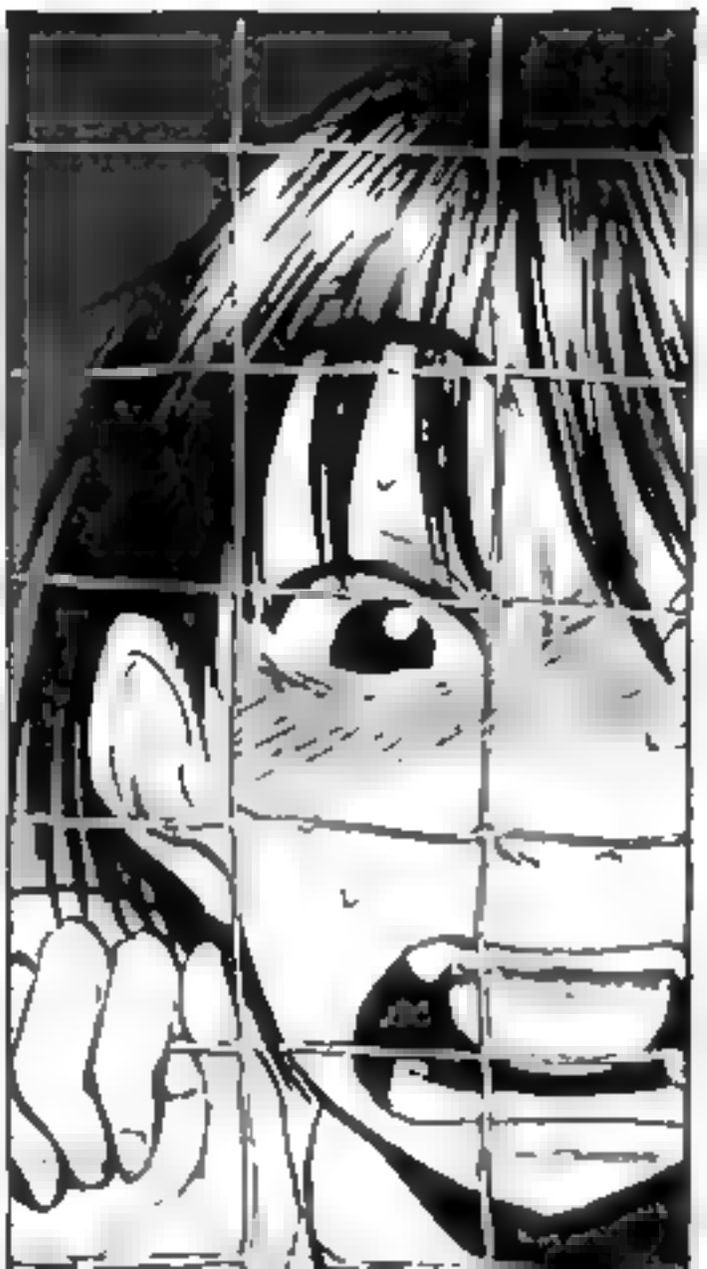
EYE ON ...

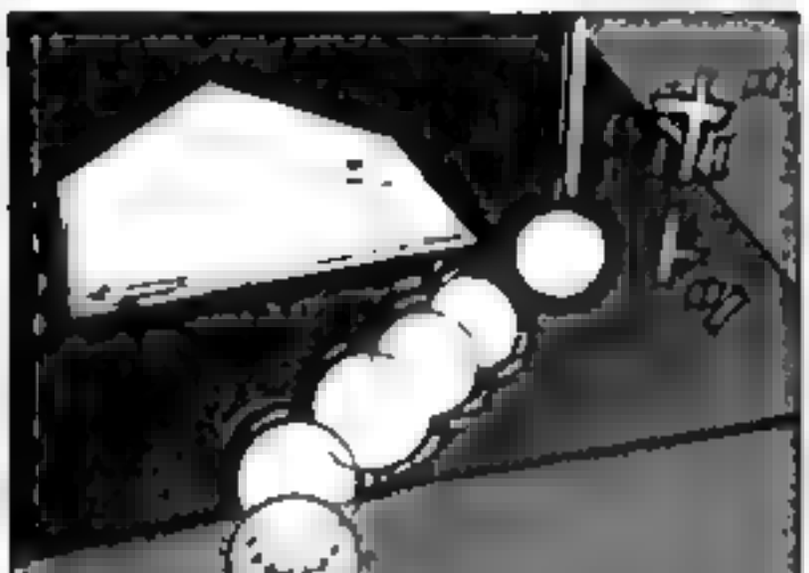
EYE ON THE BALL.

...BALL?

THE ...







T-THE BALL! WHERE'S THE BALL!?

TANISHI! ARE YOU OK!?

...SURE. WHY NOT.

WHAT? REALLY?

?

IT'S A DEAD BALL! SCORES ARE TIED, WE WIN!

YES!!

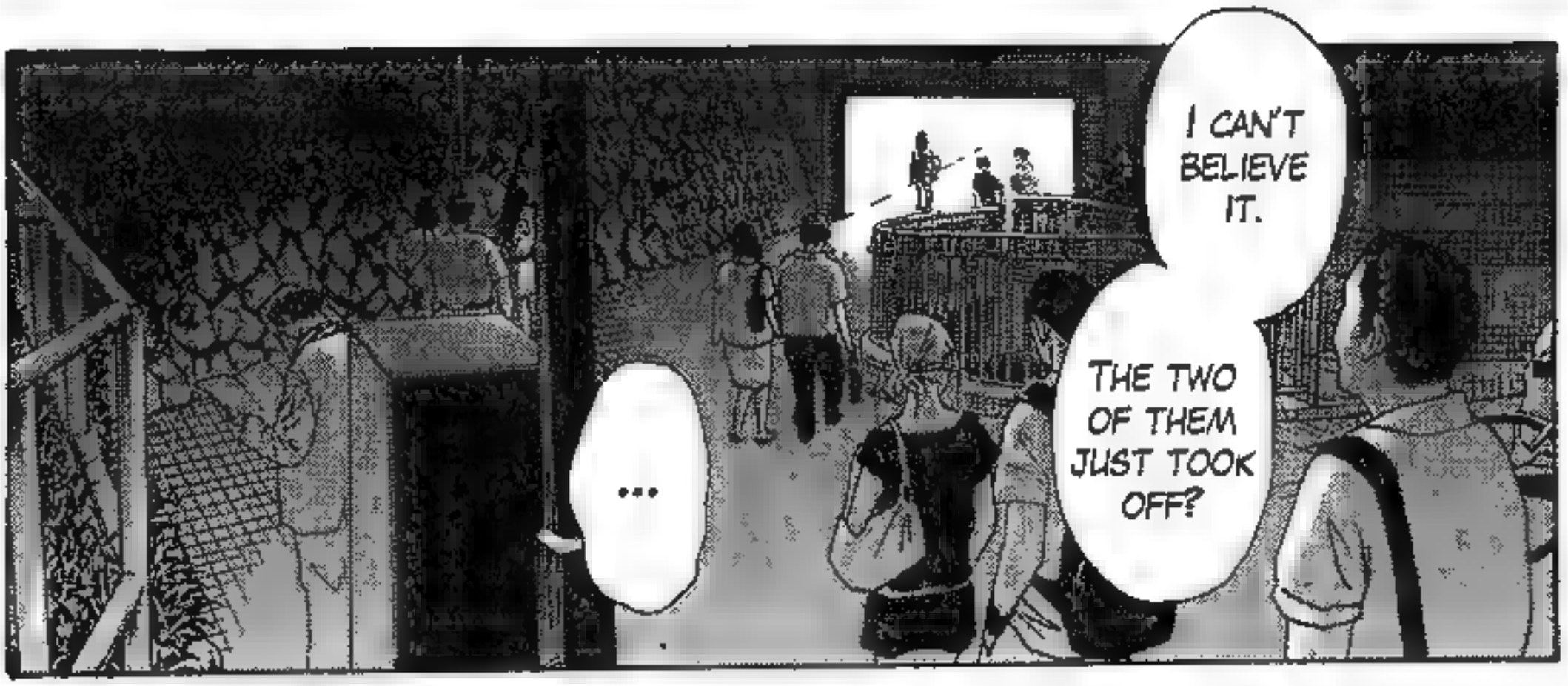
WE BEAT MAM-MOTH!!

BILLIARDS
WHERE ARE THOSE TWO?
I GUESS THE STORE WAS PRETTY FAR AWAY.
SHE STILL HADN'T LET GO OF MY HAND.
YOU GOT HURT IN THE EXACT SAME SPOT.
YEAH.

0 : 1 4
Takahiro Aoyama
Good job tonight! This is where we part ways From the looks of things,you've got it in the bag. I'm looking forward to your report tomorrow. See ya!
チェック
選択
メニュー
Bandai

Chapter 8

# Offense and Defense


I CAN'T BELIEVE IT.
THE TWO OF THEM JUST TOOK OFF?
...

WELL, IT DOESN'T MATTER.
WE STILL WON.

AH -
TANISHI, ARE YOU LISTEN-ING?
I'M LISTENING. TALK ABOUT BAD MANNERS.

BOTH OF US.
WE WERE STILL A BIT SWEATY.

IT'S NOT YOUR FAULT.

YOUR GLASSES GOT BROKEN AGAIN.

SORRY.

SOME WOMAN AT THE TELECLUB SMASHED MY GLASSES.

THAT WAS JUST A WEEK AGO.



WITH THE GIRL I LOVE.

WATCH OUT FOR THE STEP.

OK

NOW I'M WALKING HAND IN HAND.

TOO HOT?

OH.

OOPS.

ARE YOU ALL RIGHT? CAN YOU SEE?

WHA?!

IT SURE IS HOT, HUH?

HUH? YEAH.

NO PROBLEM!

YOU WANNA HOLD MY HAND THAT BAD?

YOU'RE SO CUTE! LIKE A LITTLE BOY.

NO NO NO!

NOT AT ALL! LET'S HOLD HANDS!

THAT SETTLES IT. THIS IS THE HAPPIEST MOMENT OF MY LIFE!

HERE YOU ARE.



WHO NEEDS 'EM? KARAOKE TIME, WOOO!

SHOT DOWN AGAIN TONIGHT.

WHAT DO YOU WANNA DO?

!!

WELL, IT'S THE WEEK-END.

IT'S SO BUSY EVEN AT THIS TIME OF NIGHT.

SO -

SO THAT'S HOW SHE'S GONNA PLAY IT...

IT'S PRETTY LATE.

ONLY MANGA CAFES AND KARAOKE ARE OPEN.

HOTEL VENUS

HOTEL ホテル

MMM...

HOTEL WAL

NGHH...

スナック灯

堂の灯



I CAN'T PASS THIS UP.

THIS IS THE CHANCE OF A LIFE-TIME.

HOW DO I GET HER TO A HOTEL?

GOD DAMN IT.

AOYAMA?

WHAT WOULD AOYAMA DO HERE...

TANISHI? WE'RE WALKING IN CIRCLES.

WHAT?

BUT HE'S GOT LOOKS, BRAINS, THE WHOLE DEAL.

I WAS JUST THINKING THAT AOYAMA IS PRETTY COOL.

HUH. DON'T KNOW IF I CAN SAY.

AH -

UM, AH -



YOU'RE A HUNDRED TIMES BETTER, TANISHI.

REALLY? HE FEELS FAKE TO ME. THERE'S SOMETHING OFF ABOUT HIM.

WA -

WANNA GO IN?

WH -

WHAT?

HOTEL

OH GOD! I JUST RANDOMLY BLURTED IT OUT!

I WILL HAVE...

...A WAR-RIOR'S DEATH!

THERE'S NO TURNING BACK NOW!

...THAT DOES IT!

OFF WE GO!

COME ON, LET'S DO SOMETHING NICE AND WHOLESOME, LIKE KARAOKE!

TANISHI, ARE YOU DRUNK?

UM.

TH -

THEY HAVE KARA-OKE.

HOTEL

料金
ご休憩¥
ご宿泊¥

*Karaoke available in all rooms!*

10

HAHAHA! THAT'S SO WEIRD.
THEY GOT A ROOM DONE UP LIKE A TRAIN.
?
HAHA, WHAT THE HELL?
なんだ

WHAT!?
I NEVER SAID ANYTHING EITHER WAY ABOUT TRAINS!
AND I KNOW YOU LOVE TRAINS!

...
UM, SO.
THEY'RE SO TIRED. LET'S REST A BIT.
YOU SAID THEY WERE FINE JUST A SECOND AGO!
...AH, MY EYES.
COME ONNN!
LET'S GO.

I'VE... NEVER BEEN TO A HOTEL WITH A GUY BEFORE.

REALLY!

NO WAY.

SO, THIS IS ALL TOO FAST FOR ME.

I'M SORRY.

NO.
NO.
I'M SORRY FOR RUSHING YOU.

COME ON!
UM.
LET'S GO TO KARA-OKE.

IF IT'S ALRIGHT WITH YOU?

...UM.



I'D LIKE TO TRY IT OUT.

...IF YOU PROMISE NOT TO DO ANY-THING.

UH...

I SWEAR I WON'T LAY A FINGER ON YOU!!

I SWEAR.

...

HOTEL

WE'RE ALL FULL, EXCEPT ROOM 402. HOW'S THAT?

OK...

UH, THE TRAIN ROOM PLEASE.

SORRY, IT'S BEING USED.

I BELIEVE YOU.

There all sorted up.
That virus in all the other people, etc.
I guess so.
Speed, I know you were looking forward to the train ride.
Well, duh!!

?!

So...

Um...

Whew.



I COULD SMELL CHIHARU'S SCENT FILLING THE ROOM.

CHAPTER 9

# I'M SO SORRY

I'D BEEN AT THE COMPANY FOUR YEARS BEFORE ANY GIRLS JOINED THE STAFF.

I WAS SO NERVOUS I COULDN'T EVEN MAKE BUSINESS SMALL TALK WITH HER. AND A YEAR WENT BY LIKE THAT.

MY NAME IS CHIHARU UEMURA. I LOOK FORWARD TO WORKING WITH YOU ALL!

IN THAT TIME, A BUNCH OF GUYS HAD TRIED THEIR LUCK, BUT SHE'D SHOT THEM ALL DOWN. I WAS HAPPY JUST KNOWING THAT SHE WASN'T TAKEN.

AND NOW, HERE SHE IS ...

CHAPTER 9

# I'M SO SORRY

BACK HERE IN REALITY, IT'S BEEN HALF AN HOUR SINCE WE CAME IN. AND NOT A SINGLE WORD.

THE REAL CHIHARU'S RIGHT HERE, AND YOU'RE OFF IN LA LA LAND!

WHAT ARE YOU, STUPID?

GAH!

L"

L"

4

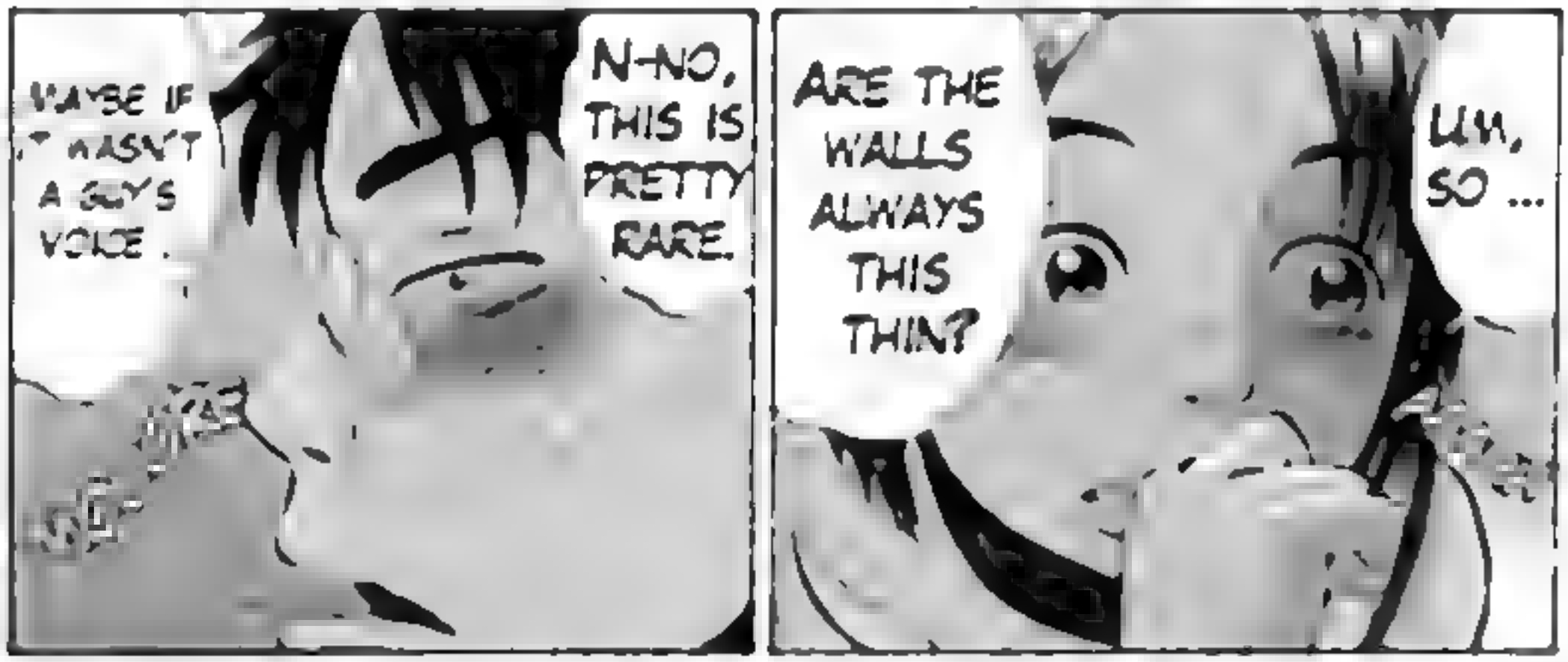
GOD YES!

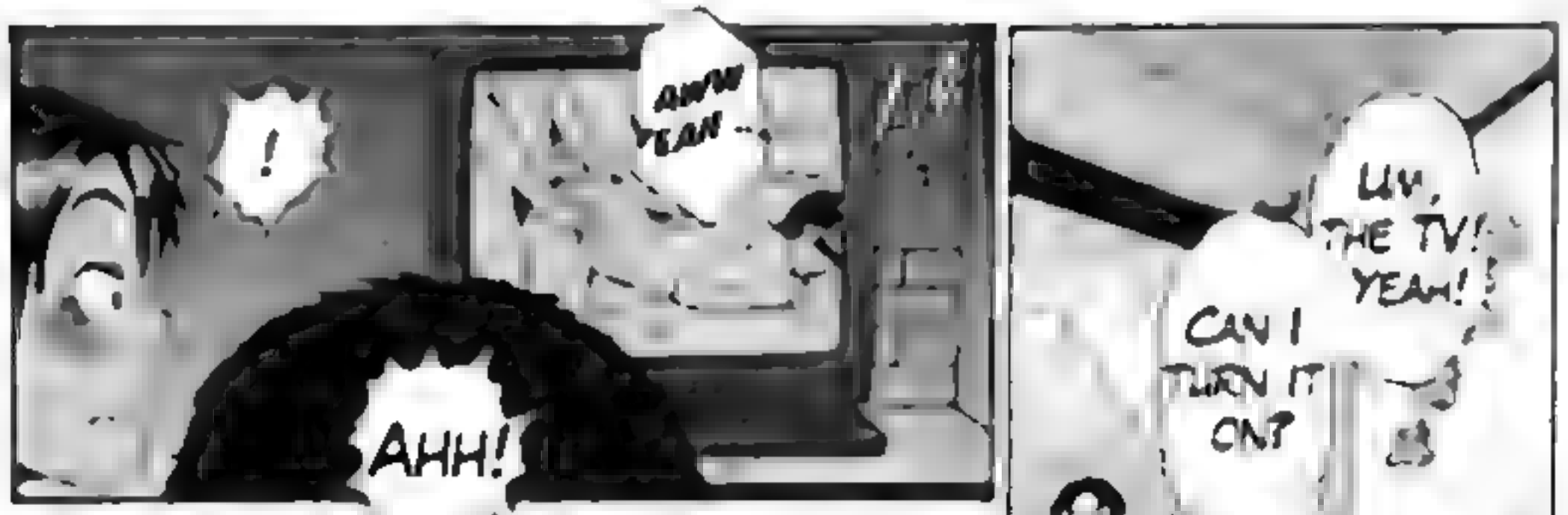
YES!

MM!

OOH!

AAAHH!


MAYBE IF IT WASN'T A GUY'S VOICE.
N-NO, THIS IS PRETTY RARE.
ARE THE WALLS ALWAYS THIS THIN?
UM, SO ...


!
AHH!
AHHH YEAH...
UM, THE TV! YEAH!
CAN I TURN IT ON?
AH, OK.

GO, GO RIGHT AHEAD!
UM, I'M JUST GOING TO THE TOILET

SORRY, CHIHARU, I CAN HEAR YOU IN THERE ...

...!!

S-SHE'S IN FULL BLOOM.

RIGHT NOW, D-DOWN THERE ...

ALL RIGHT, TIME FOR SOME EXPERT ADULT ADVICE FROM ACTAVA

BUT I PROMISED I WOULDN'T TRY ANYTHING! DAMMIT, WHAT DO I DO!

COULD I GET A GLASS OF WATER?

TANISHI?

ヒソ ヒソ

SEND!

ピッ

FINE THEN, WHY NOT.

HA! WHY YOU ...

NOT BEER?



ガヴ ガヴ ガヴ

!

SHE ALWAYS USED TO DO THAT WHEN SHE SMILED.

SHE'S NOT HIDING HER CROOKED TEETH ANYMORE.

2:13
Takahiro Aoyama

You're together in a hotel room? Well hey, that's a slam dunk. You guys really agreed to go to a hotel and not do anything? Ha, that'd never hold up in court.

N-NO WAY!

IF I HAD A GIRLFRIEND, I WOULDN'T BE HERE!

OH? IS THAT YOUR GIRL-FRIENNND?

IF YOU DON'T HAVE A GIRLFRIEND, DRINK UP.

HERE.



AH -

OOH.

INDIRECT KISS.

PUH
PUH

WOW.
NICE REFLEXES YOU GOT TH -

- ERET

HEY -
HEY -

WHADDAYA MEAN, NO?!

THIS IS A LOVE HOTEL!

UM.

UM.

WAIT!

GOOD YA!!

NO!

- TANISHI -

I'M ...

I'M SO SORRY.

はあっ

はあっ

はあっ

はあっ

はあっ

11

I'M THE ONE THAT'S SORRY! EVEN THOUGH I PROMISED!

NO!

NO!

AH -

NOT BECAUSE I DIDN'T LIKE YOU!

BUT I NEVER TALKED TO YOU, NOT EVEN ONCE.

DON'T THINK I'M CREEPY, BUT I'VE BEEN WATCHING YOU SINCE YOU JOINED OUR COMPANY.

UM - LIKE, SO I, AH ...

AND NOW WE'RE ALONE TOGETHER, IT'S ALL HAPPENING SO FAST, I GOT SO CARRIED AWAY. SORRY! I'M REALLY SORRY!

UM, IT WAS THE OTHER WAY ROUND, ACTUALLY I WAS SO NERVOUS I COULDN'T SPEAK ...

...AAAAAH.

?!



I JUST DON'T GET GUYS AT ALL.

I'M SO SORRY.

I ...

I'M A VIRGIN.

SEE, I'M ...

NO WAY.

NO.

WHAT I MEANT WAS THERE'S LIKE NO WAY SOMEONE AS CUTE AS YOU COULD BE A VIRGIN.

HAHA, WELL THANK YOU.

DON'T GET ME WRONG.

UM, WAIT!

ANYWAY.

I DON'T REALLY THINK THAT'S A BAD THING THOUGH.

UM, I WENT TO A GIRL'S HIGH SCHOOL AND COLLEGE, SO I WAS NEVER AROUND MANY GUYS. AND MY SISTER WAS KIND OF WILD, SO MAYBE I WENT TOO FAR THE OTHER WAY.

I KNOW IT'S SELFISH OF ME, BUT I WANT TO GET TO KNOW YOU BETTER.

AND IF THERE'S SOMETHING BETWEEN US, THEN UM. YEAH.

WOULD THAT BE TOO MUCH?

NO NO NO OF COURSE NOT!

HA HA HA HA HA

IT'S FINE! TOTALLY FINE WITH ME!



WOW.

I'M ALL SWEATY AFTER ALL THAT'S HAPPENED TONIGHT.

AH! GO ON AND TAKE A BATH IF YOU LIKE.

WHEW. THANK YOU.

THIS PLACE IS BIGGER THAN MY WHOLE APARTMENT.

OH GEEZ, THIS IS KINDA SAD.

HOW IS IT?

I CAN USE ALL THE HOT WATER I LIKE HERE, RIGHT?

TANISHI?

HAHA, OF COURSE.

THIS IS SO COOL. LOOK AT ALL THIS WATER.

AHHH!

I WANNA GO IN WITH YOU.



YOU WANT TO ... TOGETHER

HUH?!

SHE'S THINKING ABOUT IT.

WILL SHE SAY YES? WILL SHE?

HUH?

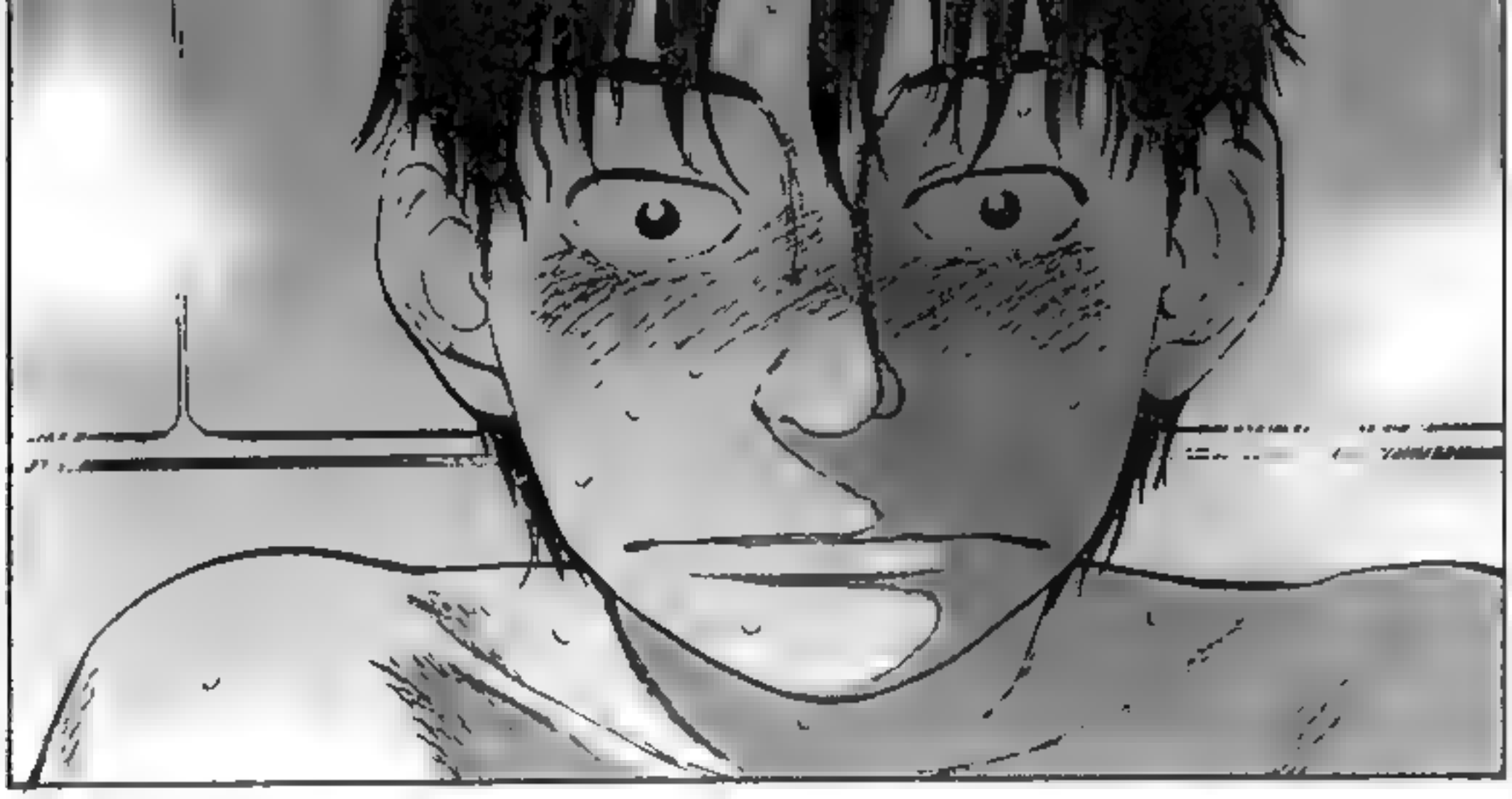
CAN'T BELIEVE I SAID THAT OUT LOUD!

OH SHIT OH SHIT.

UM I WON'T LAY A FINGER ON YOU THIS TIME I SWEAR COME ON PLEASE JUST A BATH

WELL ...

... IF YOU TURN THE LIGHTS OFF, I GUESS.



カチャ

Chapter 10

# You are such an idiot

JUST SHUT 'EM!

IT'S TOO DARK TO SEE ANYTHING ANYWAY!

ARE YOUR EYES REALLY SHUT?

ARE YOU READY?

WAIT...

STILL NOT READY!

2

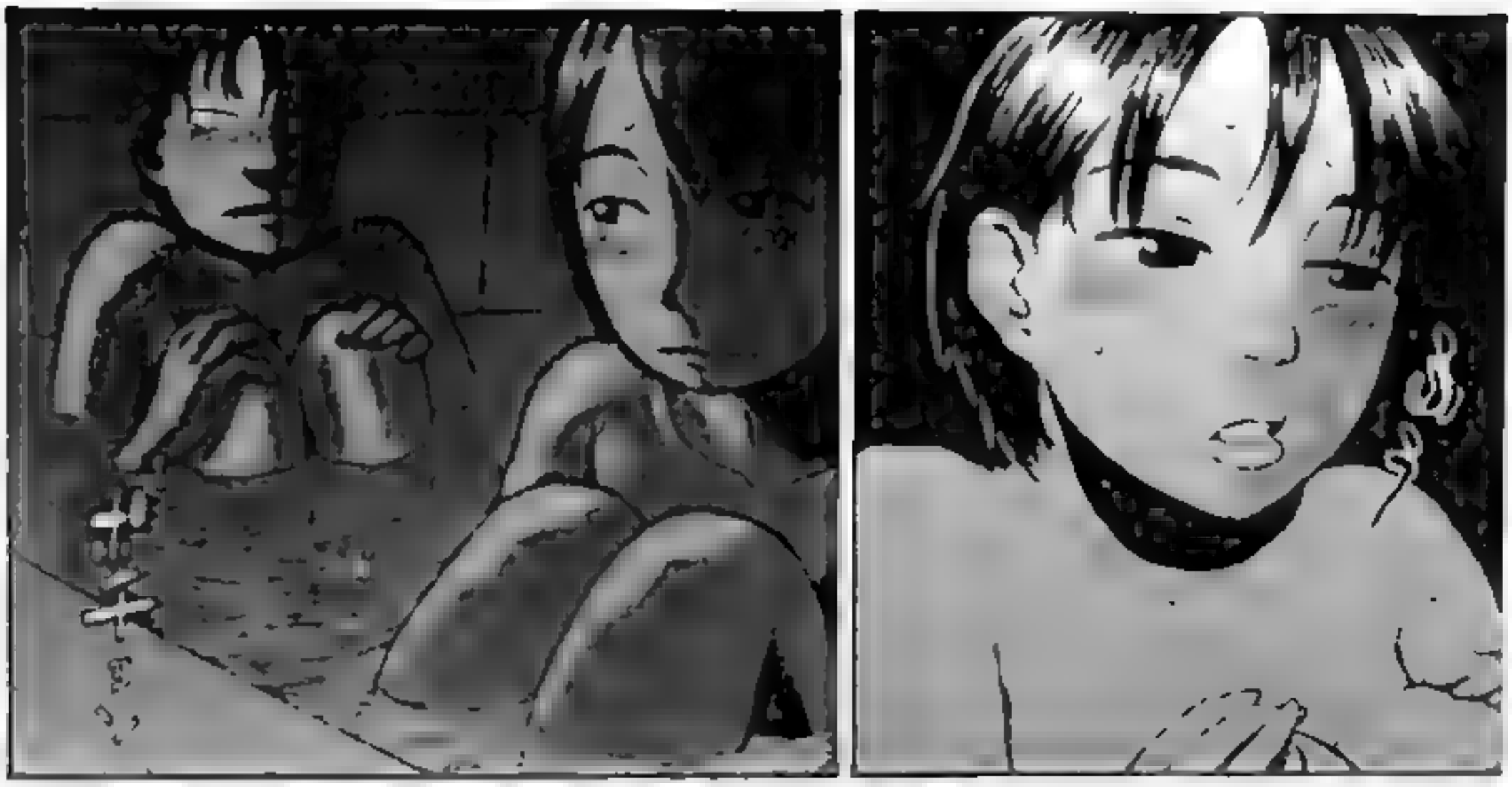
I CAN'T SEE A DAMN THING.

Aaaa!

THIS FEELS SOOO GOOD!

WHAT, I'M GETTING USED TO THE DARK!

WHAT WAS THE POINT OF ALL THIS?



WELL, NOT AT THE BEER GARDEN AT LEAST.
NO!
YOU THOUGHT IT WOULD?
HUH?

UM.
WHO WOULD HAVE THOUGHT TODAY WOULD TURN OUT LIKE THIS?
OOF.

WELL, YOU KNOW. THE LAST TRAIN LEFT AND WE WERE DRUNK. IT'S KINDA NORMAL.
..I GUESS IT IS.

JUST BECAUSE WE HELD HANDS?
WHAT!?
BUT AT THE BATTING CAGE WE WERE HOLDING HANDS, SO I THOUGHT MAYBE...

NO! ME -

ME EITHER! IF IT WASN'T FOR YOU, I...

UM, I -

I DON'T GO INTO HOTELS WITH JUST ANYBODY YOU KNOW.

HEY!

I HELP OUT A LITTLE!

YOU CAN LIVE AT HOME FOR FREE. MUST BE NICE...

S-SO YOU CAN REALLY HOLD YOUR LIQUOR. YOU DRINK AT HOME?

WHERE ARE YOU FROM AGAIN?

NAGANO.

WELL, I SEND MONEY HOME TOO!

NO WAY! I NEVER DO. I BARELY HAVE ENOUGH MONEY TO GET BY.

YOU HAD A JOB BACK HOME DIDN'T YOU? WHY'D YOU COME HERE?

AH -

THAT'S RIGHT.

I ALWAYS WANTED TO ASK YOU.

HMM.

WELL THAT'S...

I, UMM...

UM.



IT'S KINDA SAD, BUT...

...MY HEART GOT BROKEN.

HE WAS MY FIRST LOVE TOO.

I WASN'T USED TO GUYS AT ALL.

I DON'T KNOW HOW TO PUT IT.

I WAS REALLY IN LOVE.

IT'S TRUE, LOVE IS BLIND. SO WHEN I FOUND OUT, IT WAS REALLY TOUGH. I ENDED UP QUITTING AFTER THAT.

HE WAS THE KIND OF GUY WHO WAS SLEEPING WITH ALL THE WOMEN AT THE OFFICE. ONLY I DIDN'T KNOW.

AT LEAST YOU HELD ON TO YOUR V-VIR, VIRGINITY.

WELL, IT'S A GOOD THING YOU DIDN'T GO ALL THE WAY.

I SHOULDN'T HAVE ASKED.

...

BUT IT'S NOT LIKE I JUST SETTLED FOR MY CURRENT JOB BECAUSE OF ALL THAT.

REALLY... SHOULDN'T HAVE ASKED ...

I DID ALMOST EVERYTHING ELSE. I'M BARELY A VIRGIN.

UM YEAH, WELL...

I STUDIED DESIGN AT A JUNIOR COLLEGE. I WAS REALLY GOOD AT MAKING MINIATURE MODELS.

NOW I CAN MAKE ANYTHING I WANT TO, AS LONG AS IT CAN FIT IN THOSE LITTLE PLASTIC CONTAINERS I LOVE IT

HEY.

YOU HAVE A SCAR ON YOUR KNEE

THIS ONE'S FROM JUNIOR HIGH DURING A SOFTBALL GAME I SLID TOO HARD ONTO A BASE

I GOT THIS ONE WHEN I WAS IN 6TH GRADE, ON A SKI TRIP I PLOWED STRAIGHT INTO A TREE

AND THIS ONE'S FROM CHEERLEADING IN HIGH SCHOOL I'M ALL BEAT UP

I GOT THIS A LONG TIME AGO

I'M NOT GOOD AT SPORTS EITHER!

IT'S JUST THAT WHEN I START SOMETHING, I GET REALLY INTO IT.

I SUCK AT EVERY SPORT I ALWAYS GIVE UP IN PRACTICE, AND I ALMOST WALK AWAY IT IN EVERY DAY

WOW.

Ah Ha Ha Ha

IT'S LIKE THAT WITH EVERY-THING.

YOU GOTTA TAKE IT SERIOUSLY. OR IT'S NO FUN!

Sigh

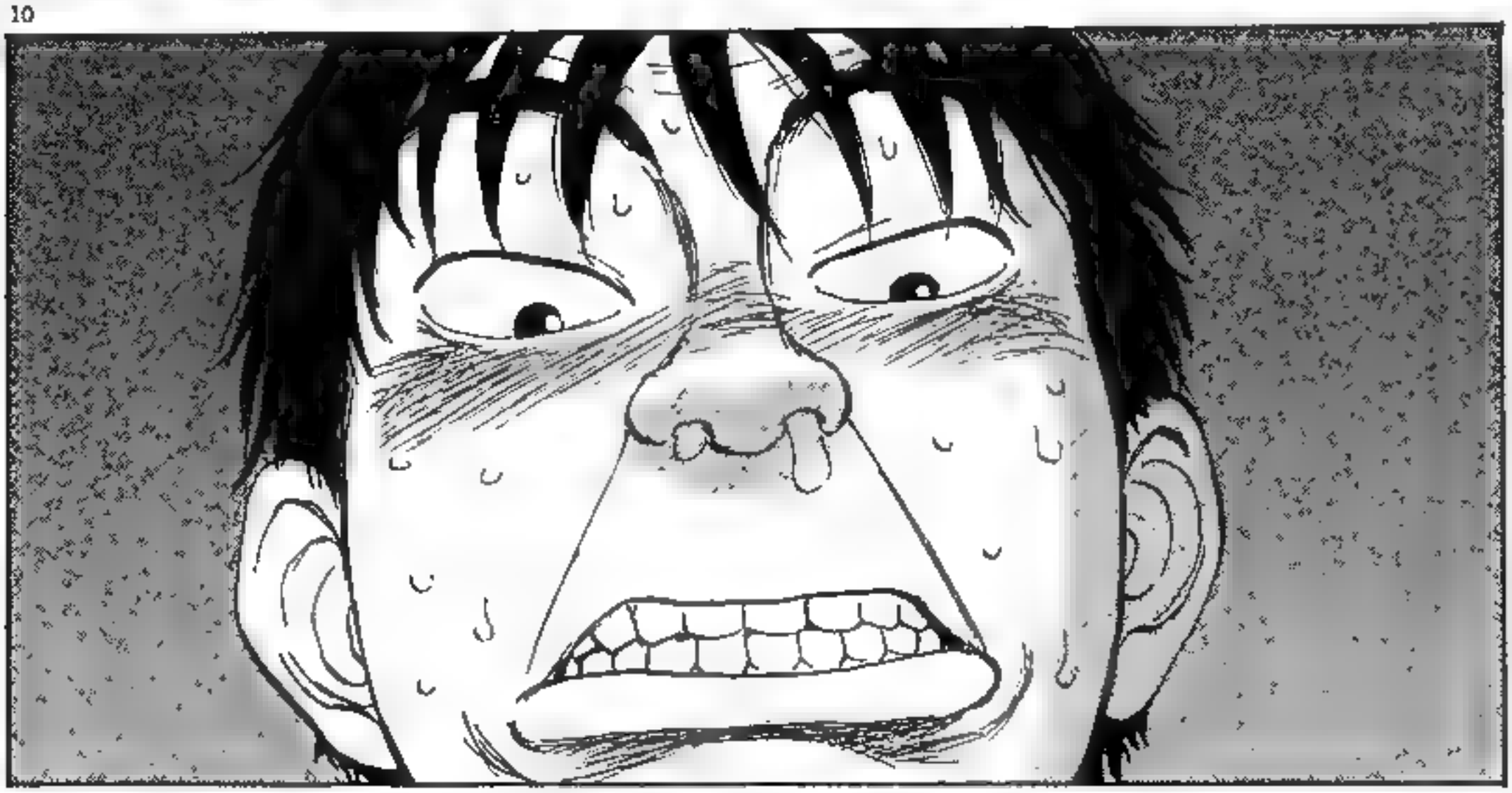
... EVEN I CAN BE SERIOUS ABOUT IT

... IS THERE ANYTHING ...

THERE'S THAT SHOW AGAIN.

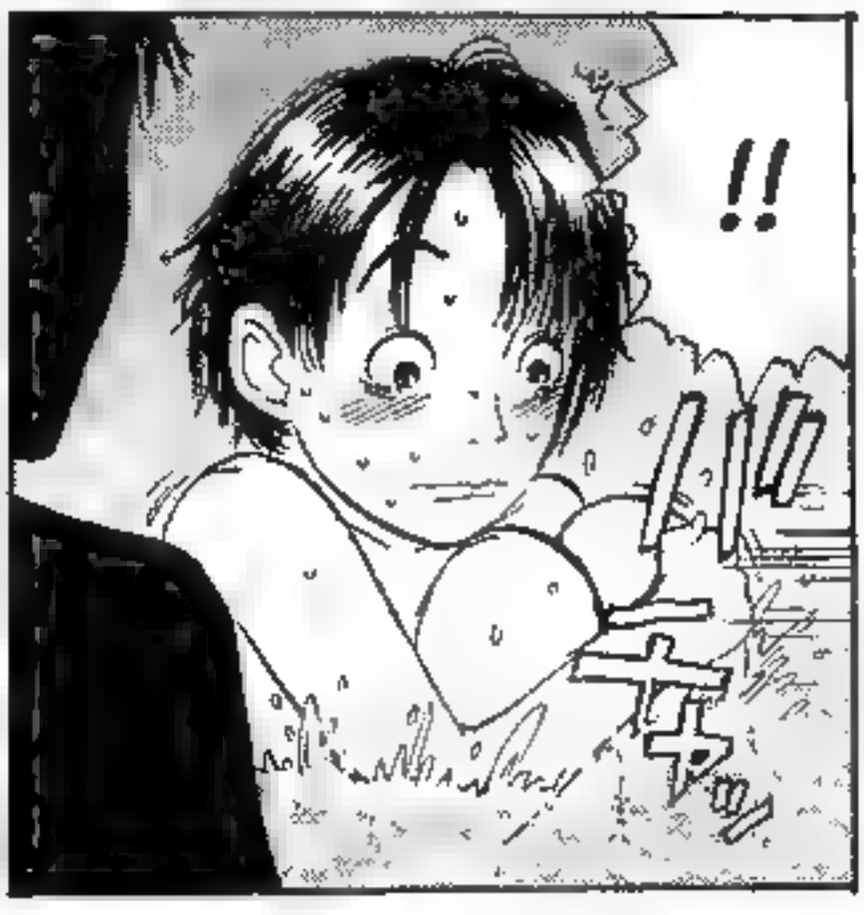
WOW!

10



WOW, THE WATER'S SO -

N, NO!
YOU SAW!
YOU DID, DIDN'T YOU?
YES YES THEY WERE PRETTY BIG.


!!
ｶｯ

I'M 27 YEARS OLD AND I STILL DON'T KNOW ANYTHING.
ﾌﾞﾂ ﾌﾞﾂ ﾌﾞﾂ

IT'S JUST THAT I'M ABOUT TO HAVE MY PERIOD, SO THEY'RE SWELLING UP A LITTLE.

GEEZ!
AND THEY'RE NOT BIG.

TA -
TANI-SHI!?
ﾎﾞﾖﾖﾝ
ﾎﾞﾖﾖﾝ

REALLY?

REALLY. ACTUALLY I'M FULL OF ENERGY.

ARE YOU OK? NEED A HAND?

I, I'M FINE.

THE ONE THING I CAN BE SERIOUS ABOUT!

?

I'VE GOT IT.

CHI-HARU... I...

SORRY ...

I -

I'VE GOTTA DO THIS.

WHAT?

I CAN'T CONTROL MYSELF ANY-MORE!

YOU'RE SAFE NOW!

RELAX AND GO TO SLEEP!

YOU ARE SUCH AN IDIOT.

403

YOUR EYES ARE SO RED. DIDN'T YOU SLEEP?

OH, LIKE A BABY.

THE COAST IS CLEAR.

OK.

402

ZZZ



AH!

403

HOLD THAT FOR ME?

SURE.

OH GOD. HE SOUNDS LIKE A CHAIN SMOKER.

SORRY ABOUT THAT. MY GIRL WILL BE HERE IN A SEC.

OH GOD. HE LOOKS LIKE A YAKUZA.

SURE THING.

S-SORRY, MAYUMI. I ASKED 'EM TO HOLD IT FOR US.

DAMN IT, YOU WALK TOO FAST.

...

4

UMM.

A LOT HAPPENED SINCE YESTERDAY.

Y-

YEAH.

スナック灯家

灯の灯

WOW.

THEY WERE KISSING THE WHOLE TIME!

AH!

YEAH, LET'S GO LET'S GO.

UM, HELLO? IS SOMETHING UP?

TANISHI, YOU WANNA GET BREAKFAST OR SOMETHING?

...

why is this happening to
gotta find a crowded are
ta get out of Ikebukuro wh
s this happening to me I got
ind a crowded area gotta ge
of Ikebukuro why is this happe
o me I gotta find a crowded area got

ズキ ズキ ズキ

YOU'RE HURTING ME.

WHAT'S WRONG, TANISHI?

スタ スタ スタ スタ

HEY -

LET'S HIT UP A PLACE ON SUNSHINE!

ドッ



THAT SHOULD DO IT -

OK!

GOTTA GET LOST IN THE CROWD!

Boys on the Run : Volume One

# Boys on the Run volume 1

Big Comics

Translated by Daniel Lau and the Brothers Brauer
Edited by Robin Ottens and Nethandle
daniel-lau.com

ISBN4-09-187305-7

First published on January 1st, 2006 Stamp of approval omitted

Author Kengo Hanazawa

© Kengo Hanazawa 2006

Publisher Hiroshi Sasahara

Printer Toppan Printing Co. Ltd.

Printed in Japan

「週刊ビッグコミックスピリッツ」'05年第36・37合併号～第44号、
第46号、第47号掲載作品

連載担当／小鷲夏之
単行本編集責任／赤名英之
単行本編集／小鷲夏之、大本隆平(銀杏社)

発行所 (〒101-8001)東京都千代田区一ツ橋二の三の一
TEL 編集03(3230)5505
販売03(5281)3556
株式会社小学館

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合はお取り替えいたします。
購入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。
制作局(TEL 0120-336-082)
●本書の一部あるいは全部を無断で複製・転載・上演・放送等をすることは、法律で認められた場合を除き、
著作者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。
R〔日本複写権センター委託出版物〕
本書の一部または全部を無断で複写(コピー)することは、著作権法上での例外を除き禁じられています。
複写を希望される場合は、日本複写権センター(TEL 03-3401-2382)にご連絡ください。

**アンケートのお願い** 小学館アンケート係

●小学館のコミックス、書籍についてのアンケートをインターネットで受け付けています。
http://www.info.shogakukan.co.jp にアクセスしていただき、
このコミックスのキーコード S187305 を入力してください。
●全ご回答者の中から、毎月500名の方に抽選で、小学館特製図書カード(1000円)をさしあげます。
●発行日より6か月間有効です。●発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。